

بۇچى  
لە ئەلمانىيا دروست كراوه؟

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیرهی روشنبیری

\*

**خاوهنسی ئیمتیاز: شهوکهت شیخ یهزدین**

**سهزنووسیار: بهدران شههمهدههیب**

\*\*\*

ناوونیشان:

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، شهقامی گولان، ههولتیر

بەسام عۆدە

بۆچی

**لە ئەلمانییا دروست کراوه؟**

تاریق کاریزی

کردووێه بە کوردی

ناوی کتیب: بۆچی له ئەلمانیا دروست کراوه؟  
نووسینی: بەسام عۆده  
وهرگیرانی: تاریق کاریزی  
بلاوکراوهی ئاراس- ژماره: ۸۲۲  
پیت لیدان: هه‌قال عه‌بدوله‌جید  
هه‌له‌گری: شێرزاد فه‌قی ئیسماعیل  
ده‌ره‌تانی هونه‌ریی ناوه‌وه: ئاراس ئەکرهم  
به‌رگ: مریه‌م موته‌قییان  
چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر ۲۰۰۸  
له‌ به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتیی کتیبخانه گشتیه‌کان له‌ هه‌ولێر ژماره‌ ۱۹۱۳ ی  
سالی ۲۰۰۸ ی دراوه‌تی

## سوڤاس

زۆر سوڤاس بۆ هاوکارمان ئەنتوان غانم، سەبارەت بە و  
وێنانەى بە شـیـوـهـیـهـکـى بەرزى هونەرى و پیشەى و  
پیشەى بەشدار بوون لە پەرچفەکردنى ناوهرۆکى ئەم  
کتیبه بە شیـوـهـیـهـکـى ئاسان، که بزەو خەندە بە  
پوخسارى خوینەر دەبەخشى.

## ديارى

بۆ عاسم هايدرون عۆده بۆ ئەركى دلسۆزانە و بۆ  
کردنەوہى دەروازەى سەرەكى لە بەردەمدا، يورگ  
شیرنېک هاوکارە و بەبى ئوہى بزانی، راستگۆيانە و  
بەگويڑەى ئوہى رچەلەكى لەسەرى فەرز دەکات،  
هەلسوکەوتى کرد.  
پیتەر و تروودى بفلگەر، چونکە هەر بەخەسلەت  
راستگۆ بوون و هەر خودى خۆيان بوون.

## بەرايى

بۆچى لە ئەلمانىا دروست كراوه؟

حالت يان دياردهى ئەلمانى، مرۆڤى ئەلمانى، تەرزى ژيانى، كىردارىانه و تايپهتى، دابونه ريتى، هەلسوكه وتى رۆژانهى. هەر هەموويان بە برواى من لە خىزمهتى راستگويى لە ئەلمانىا دروستكراوه دان، كە ئەم دەوله ته به دهستى هيناوه، هاوواتاشه له گهڵ چاكي و سهلامهتى و متمانه و مانه وهى دريژ.

كاتى به رهه مېكى ئەلمانى دهخرېته به ردهمت، ئىدى تۆ له خۆرا به دواى ورده كاريى ئاساييدا ناگه پىي، بهلكو ههول دهدهيت به شپوهيهكى سه رهكى له وېره پارهيه دلىيا بيت كه له نيو جزدانه كه تدايه بو كرينى ئەو به رهه مه، پاشان تۆ ئامادهى كه پارهيهكى زياتر به به رهه مېكى ئەلمانى بدهيت، له جياتى به رهه مېكى هاوشپوه به لام له دهوله تىكى ديكه دا دروست كرابييت، ته نانهت ئەگه ر ئەمى دواييين گه لى هه رزانتريش بيت! زۆر كه م له ئيمه - ئەوانهى كه ئاگامان له ئەلمانىا هه يه - گويى له ئاگاداريى لوفهتزا نه بووه، كه داوا كردنى فرۆكهى به كارها تووى - كاتى كۆمپانيايه كى ئەلمانى گه له فرۆكه كانى چاك كرده وه - له به رزترين رېژه دايه له جيھاندا و خه لك په رۆشى پيدا كردن يانه. هەر بو ئاگاداريشى مه رج نيبه فرۆكهى بارى ئەلمانى له ئەلمانىا دروست كرابييت، پيوهسته به و چا ككردنه وه توند و

پتەۋەى كە كۆمپانىيا كە پەيرەۋى دەكات .  
ئۆتۆمبىلى بەكارھاتوو: لەو برۋاىيەدا نىم كە كەسىك لە جىھانى  
عەرەبدا ھەبىت، كە كەسى يان برادەرىك بناسى و ئۆتۆمبىلىكى  
ئەلمانى كرىبىت و بەكارىش ھىنرابىت .  
جا . بۆ؟



## پیشہ کی

نہم کتیبہ لہ بہر چی:

گہلی شت و ہلویست و رہفتار ہہیہ دہیانبنین و لہ گہ لیاندا دہژین  
یان ہہر بہ لایاندا گوزہر دہکہین. ہہندیکیان سہرنجمان رادہکیشن و  
ہہندیکیشیان تا رادہی سہرسورمان و واق و رمان کارمان لی دہکہن،  
جا بزہیہک دہمانگریٹ و دریژہ بہ کاروانہکہمان دہدہین. رہنگہ خووی  
یہکدی بگرین، بہ شیوہیہکی سہرہکی رہنگ و پوخسار و شیوہی  
رووکہشانہی شتان نہک جہوہر.

نہم کتیبہ ہلہوستہیہکہ لہ ناست رہفتار و نہریتی ژیانی تاکہ  
کہسی نلمان، رہنگہ بہرچاوی خوینہر روون بکاتہوہ و یارمہتیشی  
بدات سہبارہت بہ چونیہتی ہلہسوکہوتکردنی لہ گہل نلماندا و  
چونیہتی ہلہسوکہوتی نلوان لہ گہل تودا، نلویش لہ ہہموو بواریکی  
کردارہکہی و تایبہتدا: چوں کار دہکات؟ چوں بیر دہکاتہوہ؟ نلدی لہ  
ژیانی رۆژانہیدا لہ نووسینگہ، لہ کارگہ، لہ شہقام، لہ مال، لہ  
مؤلہتدا، لہ... لہ... لہ... چوں رہفتار دہکات؟ مہبہست لہم کتیبہ  
ستایشکردنی گہلی نلمان نییہ، بہ لام لہ بہرئوہی بہ بہراورد لہ گہل  
ہی دیکہدا - گہلیکہ لہ پئی متمانہکردن بہ بہرہمہکہی و راستگوئی  
خویہوہ، بوونی خوئی سہپاندوہ: «لہ نلمانیا دروست کراوہ»،  
ہیندہی کہ روونکردنہوہیہکہ لہ روانین و ہلہسوکہوتم لہ گہل دیاردهی

ئەلمانیدا، ئەگەر قسەكە شیاوی مەجلیس بێت: هەلە نییە مرۆف  
سوود لە ئەزموون و كاری ئەوانە وەرگیریت، هەروەها ئەوەی  
بەگونجاویشی دادەنیت بۆ ژینگە و دابونەریت و ژيانی تاییبەت لە  
ولاتی دایکیدا، گەلەلە بکات.

هەلسانەووی ئەم گەلە لە نیمچە وێرانیهکی تەواوی پاش دووهمین  
جەنگی جیهان، بۆ ئەوەی بێتە قەواریهکی هەرە گرینگ لەنیو وولاتانی  
جیهاندا لە رووی ئابووری و پیشەسازییهوه لە ماوهیهکی نیمچە  
کورتدا، وا پێویست دەکات سەبارەت بە هۆیهکانی پشت ئەم دیاردهیه،  
هەلۆسته و لیکۆلینهووی بکەین.

## جا بۆ؟

ئەم کتێبە رابەرێکی گەشتیاری نییە، یان بلایی پێنوێنی بن بەو  
واتایەتی تێی دەگەین: بێ مامۆستا فێری ئەلمانی بێه یان شتی لەو  
جۆرە، بەلکو بۆ ئەوەی خوێنەریش لە ئەزموونی سی سالیامدا  
بەشداریت، لەرووی هەلسوکەوت و کارکردن و ژيان بەسەربردن  
لەگەڵ ئەلماندا لەناوخۆ و دەرەووی ئەلمانیدا، بەتاییبەتی لە چەند  
ولاتیکی عەرەبیدا. من لەو برۆایەدام ئەم بەشداریکردنە بێ سی و دوو  
یارمەتیدەر دەبێت بۆ تیگەیشتن لەم گەلە. ئەم بەرهمە بۆ هەموو ئەو  
کەسانەیه که داخوازن بچنە ئەلمانيا یان کار و هەلسوکەوت و ژيان  
لەگەڵ ئەلماندا بکەن، تەنانەت بۆ گەشت و سەردانیش هەر سوود  
بەخشە. مەبەست لە نووسینی راقەکردنی عەقلى ئەلمانە، هەروەها  
ژيانى تاییبەتییان، دابونەریتیان، رێپۆرسمی کۆمەلایەتی و  
منداڵان.. بە کورت و بە کوردی ئەو مرۆفەیی لەپشتی ئەو ئامێرەوویه

که لهسه‌ری نووسراوه (له ئەلمانیا دروست کراوه)یە.

هەر بۆ زانین چەندین داب و هەلسوکەوت لەم کتێبەدا نووسراون و ئێستا بەرهو ئەمان دەچن! بەلام خەڵکانیک هەن تا ئێستا هەر لهسه‌ریان بەرده‌وامن و سوورن له پاراستنیا، له پینا و گێرانه‌وه‌شیا، بۆ نیو تەرزى ژيانە‌وه‌ شەڕ دەکەن... تا ئەمڕۆش هەر سەرده‌که‌ون.

گەلى نوکته له‌بارەى ئەلمان و ئەژادپەرستیانە‌وه‌ هەیه، که به‌ دەورى ئەودا دەسوورپنە‌وه‌ و دەچنە خانەى ئەوهى به‌ گەلى جیا نایان بیت، که به‌رامبەر به‌وهى: له ئەلمانیا دروست کراوه، ئەژادپەرستیکی توندپه‌ون. یه‌کى له‌ نوکتانه‌ ده‌لى:

پۆژى له‌ پۆژان سى‌ پیاو که هەریه‌کیان هی ولاتیک بوو گە‌یشتنه‌ یه‌ک و له‌بارەى ئۆتۆمبیلەکانیان ده‌که‌ونه‌ گف‌توگۆ، یه‌که‌میان گوتى:

من ئۆتۆمبیلێکی تۆیۆتا لک‌زسم هەیه، ئیدی که‌وته‌ باسکردنى خەسڵه‌ته‌ تايبه‌ته‌کانى، که ئارامه‌ و لی‌خو‌رپینى ئاسانه‌و که‌م سووته‌مەنى خەرج ده‌کات، هەتا ده‌گاته‌ ئەوهى تازەترین دۆزراوه‌ی ته‌کنه‌لو‌جیا له‌ ئۆتۆمبیلەکه‌یدا هەیه.

دووه‌میشیان که‌وته‌ پیا‌هە‌لدانى ئۆتۆمبیلە ئەمریکاییه‌که‌ی، که تازەترین هۆیه‌کانى خۆشى و ئەوپه‌رى ته‌کنیک و هەیه‌تى تیدایه‌، سه‌بارەت به‌ ئامی‌رى ئەلیکترۆنى بۆ دیتن له‌ شه‌ودا و شتى دیکه‌ له‌ تازەترین به‌رنامه‌کانى بیل گایتس که له‌نیو ئۆتۆمبیلە خۆشه‌ویسته‌که‌یدا هەیه.

سییه‌مشیان که ئەلمانیک بوو، یه‌ک قسه‌ی کرد و بیدەنگ بوو... که ئەوانى دیکه‌ پێى په‌ست بوون و برۆیان هە‌لته‌کاندا!

بە بۆچۈننى خۆى و ھەردو پياۋەكەى دى، ئەو قسەيە شىرۇقەيەكى  
چىرۇ پىرۇ جى متمانە بوو دەر بارەى ئۆتۈمبىلەكەى، ئەو قسەيەشى ھەر  
تەنيا (من ماركسىدسىم ھەيە) بوو.

ھەۋلەش بەدە، لەرپى ئەم نوكتەيەۋە بگەپتە رۆحى نوكتە يان قسە  
مىزى لەلەى ئەلماندا، مەرج نىيە نوكتە يان قسەى ترش و شىرىن ھەر  
لە بارەى خالە رەجەب و مەلەى مەشھورەۋە بىت كە لە ۋلاتى ئىمەدا  
پياۋ دىننە پىكەنەن. ئەو ئەلمانە خاۋەن ماركسىدسىم، بەۋەى نەدەزانى  
كە ئەو نوكتەيەك دەگىرپتەۋە!

به‌شنى يه‌كه‌م

### ئه‌لمان كييه؟

ئه‌لمان سيسته‌مىكى ژيان و كارى رۆژانه‌يه به دريژايى شه‌و و رۆژ.

### ئه‌لمان و كات

له‌گه‌شته‌كه‌تدا به‌ره‌و ئه‌لمانيا كه له‌نيو فرۆكه‌يه‌كى سه‌ر به كۆمپانيايه‌كى ئه‌لمانيداي، به‌ر له‌وه‌ي بگه‌يته فرۆكه‌خانه‌ي فرانكفورت، فرۆكه‌وانه‌كه له‌پيى بلنگوى فرۆكه‌كه‌وه پيټ راده‌گه‌يه‌نى كه «پاش چوار خوله‌ك و ٥٣ چركه تايه‌ي فرۆكه‌كه ده‌گه‌نه سه‌ر عه‌رد».

رسته‌يه‌كى ساده‌يه‌و ئه‌و چه‌ند خوله‌ك و چركه‌يه‌ي كه ماون تو دوروورژين و پالت پي‌وه ده‌نين بو ئه‌وه‌ي له راسستى ئه‌و كاته‌ي دنياييت كه فرۆكه‌وانه‌كه گوتى.

مه‌به‌ست له‌م ئاگادارييه، پيشاندانى پي‌وهستى ئه‌لمان و شانازيكرديانه به پيروژ زانيني وردى له كاتدا. سه‌ره‌نجام به‌وه ده‌گه‌يت كه كات و وردى خه‌م و خولياي ئه‌لمان ته‌نانه‌ت به‌ر له‌وه‌ي پي بنيتته سه‌ر خاكه‌كه‌يان و تا ده‌گاته واده‌ي جي‌هيشتنى ولانه‌كه‌يان. ئه‌وان گه‌ليكن ژيانى خويان ريك ده‌خن، كه به‌شي‌وه‌يه‌كى ريشه‌يي و توندو تو له پشت به ميلي كاترمير ده‌به‌ستن نه‌بادا كات ليسان بباته‌وه.

ئەلمان گۆران و شتى كتوپر له بهرنامهى كارو ژيانى خوڤى رەت دەكاتەو، گەر به كاتىكى بەس و شياو پيشتر ئاگادارت نەكردبىتەو، ئەوئيش لەبەر ھۆيەكى روون و ئاشكرا، كە ھەر گۆرانىك بى سى و دوو كار لە پلانى دواترى دەكات، كە بە وردى بە خولەك و بە رىزبەندى بەرنامەپيژ كراو، تەنانت ئەگەر بەرنامەى دواترى چوونىكى بازارپيش بىت بۆ كرىنى پىداويستى تايبەت.

سەربارى ئەو و لە كاتى باسكردنى ھەر پرۆژەى كارى، ئەلمان سوور دەبن لەسەر ئەوئى پيشتر و بەر لە كۆبوونەو، بەرنامەى كارى ئەو خالانەى پى بىت كە باس دەكرين، بۆ ئەوئى بوارى ھەبىت خوڤى ئامادە بكات و متمانەش پەيدا بكات... باوهرى ناكەم ئەرىنى بن لەگەلتدا، ئەگەر ويستت بابەتتى يان خالىكى دوور لە بابەتتى سەرھەكى بەرنامەى دیدارەكە بخەیتە روو، تەنانت ئەگەر بەشپوئەيەكى نافەرمييش بىت، با وەكو زادەى ئەو سات و چركەيش بىت، كارنامەو خالەكانى باس و گفتوگو بۆ ھەر بابەت و خالىكى كارنامەكە ماوئەيەكى ديارىكراو بۆ باسكردنى دەستنيشان كراو. ئىدى لە روانگەى ئەلمانىكەو كە بەرەو كۆبوونەوئەك دىت لەگەلت تۆدا، دەبى بە ماوئەيەكى باش لە گریدانى كۆبوونەوئەكە، دانەيەكى ئەو بەرنامەو خالانەى لەو كۆبوونەوئەكەدا باس دەكرين بەدەست گەيشتبىت، سەرەنجام دەبى تۆش رازى بووبىتى كە بە درىژى گفتوگو دەبارەى ئەو خالانە بكەيت و، كاتى تەواويشت ھەيە، كە ھەفتەيەك بەر لە ئامادەبوونت لە كۆبوونەوئەكەدا، ھەموارىك يان چەند خالىكى ديكە بخەیتە روو. كەواتە، شتى سەرپىيى نە تىپەر دەبىت و نە كەس پىي خوشحال دەبىت و نە بەنەرميش گفتوگوئى لەبارەو دەكرىت، ئىمەى

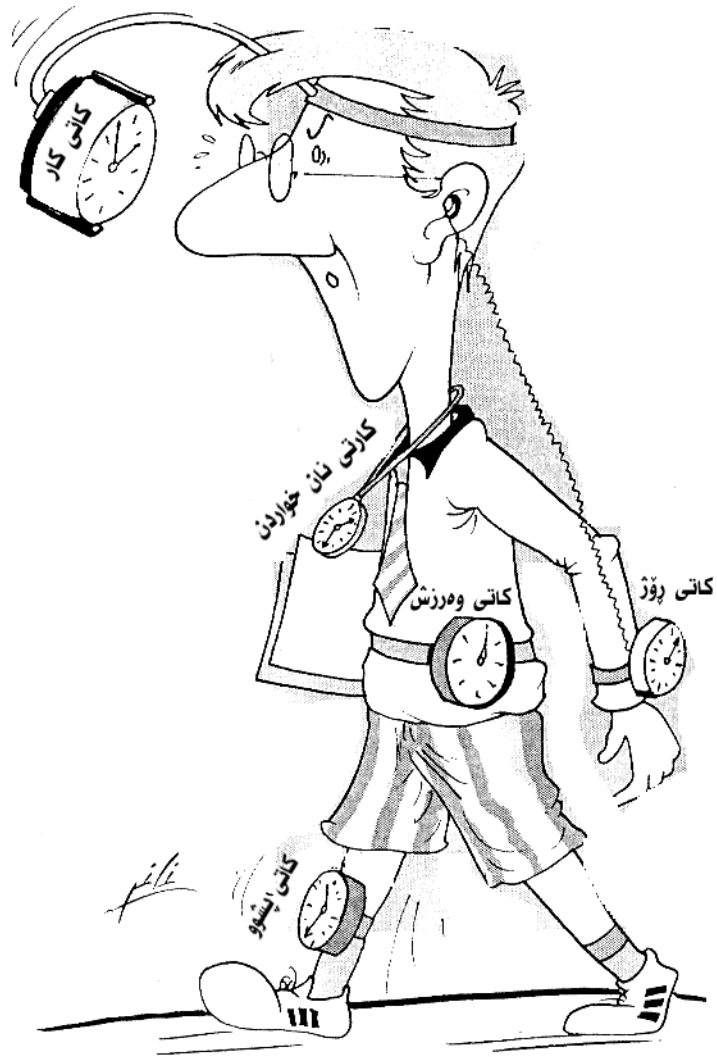
عەرب بە شىۋەيەكى گشتى وا راھاتووین. پىۋىستە لە خالەكانى كارنامەكە بكوڤىتەوہ و پىشيان رازى بىت، پىشنيارزىش بكە ۳۰ خولەك زىادبكرىت بۇ گفتوگوكردن دەر بارەى بابەتگەلىك، كە لە كاتى كوڤوونەوہكەدا دىنە پىش و پەيدا دەبن، ئەوہ ئەگەر پىشتر لە بەرنامەكەدا ئاماژە بەو كاتە نەكرابىت.

ئىدى، بەتەما مەبە كە چەند سەعاتىك بەر لە گریدانى كوڤوونەوہەك لەگەل ئەلمانىكدا، لىتى قبوول بكات يان بەدەم داواى رەتكردنەوہ يان دواخستنى كوڤوونەوہكەتەوہ بىت، تەنانەت ئەگەر كارەكە بۇ نمونە بانگهيشت كردنى ئەویش بىت بۇ بەشدارىكردن لە ئاھەنگىكى جەژنى لەدايكبوون.

ئەم جۆرە بىر كوردنەوہە رادەى بايەخدان و ھۆگرى و خوليابوونى ئەلمان و پىۋەستبوونيان بە سىستەم و كاتەوہ دەخاتە پرو، تەنانەت ئەگەر كارەكە پىۋەست بىت بەخۆشى ئەوانەوہ يان لە بەرژەوہندى كەسى ئەوانىشدا بىت!

كارەساتى سروشت، كە ناوہخت و كتوپر لە دەرگا دەدات، زۆر توورەو بىزاريان دەكات.

ھۆيەكەشى ئەوہە كە، ئەوان سەبارەت بە رىگرتن لە كارىگەرىي ئەو كارەساتانە بەسەر سىستەمى ژيانى ئەواندا، بەر لە باران كەپەنكيان بە خۇدا داوہ. دەر بارەى كوڤمپانايەكى ئەلمانى دەزانم كە زانبارىي دەر بارەى كارو چالاكىيەكانى لەنىو سى سىستەمى كوڤمپىوتەردا پاراستووہ. يەكەمىيان لە تەلارى سەرەكىي كوڤمپانايەكەدا، دووہمىيان لەنىو تەلارىكى تەنىشت ئەودا، سىيەمىشيان لەژىر زەوى! بۇ ئەوہ لە كاتى پرودانى ھەر كارەساتىكى سروشتىدا لە نمونەى رەشەبايەكى





ویژانگەر، یان برووسکه یهک که سیسته می سه ره کی له یه که مین ته لاردا بیچکی، نه وه دووهم و سییه م نه وه ی پیوسته دهیکه ن و بوشاییه که پر دهکه نه وه، تا نه و کاته ی نه و سیسته مه ی زیانی پی گه یشتوو، چاک ده کرتیه وه. گه به گریمان هه ردوو سیسته می یه که م و دووهم تیک چوون، نه وه سییه مان نه رکی سه ر ده زگاکه راده په ری نی. نه گه گریمان هه که یته که سیسه مه ی تیک ده چیت، نه وه پیش نیاز ده که م، خویندنه وه ی نه م کتیه ته و او مه که.

له کاتی روودانی هه ر کاریکی کتوپر یان کاره ساتیکی سروشتیدا که بهرنامه ریژی بی نه کرابوو! یان پیشتر پیش بینی نه کرابوو، نه وه نه لمان تیکراو یه که ده ست هه موو وزه و توانایه کیان به و په ری نه رک و هیمه ته وه ده خه نه گه ر، بو نه وه ی سیسته م بخه نه وه سه ر ریگا و، په وتی باوی خو ی، به لام به وردترین شیوه و به زووترین کاتی که ده کری. نه لمانیای پاش دووهمین جهنگی جیهانم دینه وه بیر که چو ن بوو، یان کاتی لفاوی یه کی له رووباره کان هه لده ستی، ده بینی هه ر هه موو ژیانی روژانه ی خو یان وه لا دنین، هه موو کاتی خو یان به بی نه وه ی گو ی به بهرژه وه ندیی خو یان بدن، بو گی رانه وه ی ئوی رووباره که بو نیو ری ره وی ئاسایی خو ی، بی دواکه وتن ده خه نه گه ر. روونتر ده لیم: هه ر له بهر اییدا ری ز له کات و واده و بهرنامه ی کار بگه ر، واته سیسته م پهیره و بکه، نه مه ی بی گومان له دوماهیدا هه ر ده ری ته نیو بهرژه وه ندیی تاییه تی خو ته وه.

بەشى دووھم

### رېزگرتن لە مولك و سامان

#### پاشەكەوت و دەستگرتن بە پارەوھ... تا نزیكى قرچۆكى

ھێلێكى بارىك لە نىوانى قرچۆكى و پاشەكەوتدايە، ئەمەشە كە ئەلمان سوورن لەسەر ئەوھى تىنەپەرپىن، تىشناپەرپىن! ئەویش بە بەھانەى پاشەكەوتكردن، بەتايبەتى ئەگەر لەچاوەھەلسوكەوتى حەتميانەى ئىمەى عەرەبەوھ لىيان بىروانىت.

رەنگە ھەندىكىان ئەوھى پىي دەگوترا پىرە (خانمانى بەرد)مان بە بىرپىتەوھ، كە راستەوخۆ دواى كۆتايى ھاتنى دووھمىن جەنگى جىھان كەوتنە كۆكردنەوھ و پۆلێنكردن و پاكردنەوھى بەردى ئەو تەلارنەھى لە ئاكامى بۆردوومانى شارەكانىيان رووخابوون، بۆ جياكردنەوھى ئەوانەى دەشىن بۆ نۆژەنكردنەوھى و پىرانەكانى پاش جەنگ بەكارپىن. ئەلمان زۆر پەرۆشى سامانى خۆيانن، ھەر شتىكى مولكى خۆيان بىت بە بەشىك لە جەستەو كەسايەتتى خۆيانى دەزانن، واتە ھەموو شتىكى خۆيان برىتییە لە ئاوينەھەكى بالانماى خۆيان. سەرەنجام پاراستنى سامان و كەلوپەل بەپىي ئەم بنەماو پرنسىپەپە، بەھەستىكى بەرزىشەوھ ھەلسوكەوت لەگەل يەكدا دەكەن. ئەگەر بتەوئ ھەر شتىكى مولكى ئەلمان بىت و بىخوازىت، ئەوھ

دۇنيا بە كە داوا كەت داوا يە كى قورس و شەرمەينە . بۇ نموونە ھەول مەدە ئەگەر بۇ نيو سەعات و لەپىناو جىبە جىكردى كاريكى پيويستيشدا بيت، ئۆتومبىلى برادەر ئەلمانەكەت بخوازيت، چونكە بە دريژايى ماوھى دابراىى لە ئۆتۆمبىلەكەى، تۆ دەبىتە مايەى نارەحەتى بۇ ئەو، رەنگە نارەحەت يەكەى نيو سەعاتەكەش تىپەپرىنى و چەند رۆژىكى دواترىش دريژەى ھەبىت.

رەنگە ئەم ئەقلىتە بىپتە مايەى تەرىقبونەوہ بۇ رۆژھەلاتىيان، بەتايىھتى بۇ عەرەب كە نەوھى حاتەمى تەين. تۆ كاتى كە برادەرىكت قسەيەكى خۇشت بۇ دەكات و پىت دەلى كە بۆينباغەكەى ملت جوانە، ئىدى تۆ ھەول دەدەيت و بە سووربوون و سەرگەرمىى عەنتەر ھەول دەدەيت بۆينباغەكەى پىشكىش بكەيت، بە خوا و بەسەرى باب و باپىرانت سوئند دەخۆيت و پىداگىرى دەكەيت، بۇ ئەوھى بۆينباغەكەت بە ديارى لى وەرېگىت.

ئەگەر ھەلۆپستەكە بە پىچەوانەوہ بوو لەگەل ئەلمانىكدا، لەوھى زياتر لى چاوەپروان مەكە كە بلى سوپاس، ئىدى باسى جۆرى قوماشەكەو چۆنيەتى برين و دوورينى و چى دەنوئىت بۇ دەكات، ھەروھە ئەو بۆنەيەى كە بۆينباغەكەى تىدا دەستكەوتووه، لە كۆتايىشدا ناونىشانى ئەو فرۆشگايەت دەداتى كە بۆينباغەكەى لى كرىوہ. خۆ ئەگەر بۆينباغەكەت بەدەيتى، سوپاست دەكات و پىسى سەير دەبىت كە تۆ وابەناسانى وان لە يەك لە شتەكانى خۆت دەھىنى.

لە بەرامبەردا، ئەگەر لە لاي خۆتەوہ ئۆتۆمبىلەكەت يان كامىراكەت يان ھەر شتىكى دىكەى خۆت خستە بەردەم و خزمەتى مىوانىكى ئەلمان، پىشى بلىى كە بۇ ماوھىك پىويستت پىى نىيە، تۆ و ئەويش



دەزانن كە ئۆتۆمبىلەكە گەلى كارى بۆ رايى دەكات. جا بەم كارە  
حاتەمىيانەى خۆت ئەلمانەكە دەحەپەسىنى، ئىدى ئەو نازانى چى  
بكات و بەرامبەر بەم بەرپرسايەتتايە گەرەيە چ كاريك بكات! ئەم كارە  
بەلاى ئەو و، وە كۆلتوورەكەى ئەو وە پەفتارىكى روون و باو نىيەو  
بەلايەو سەيرە. سەرسورمانەكەى گەرەتر دەبىت، كاتى بىر لەو  
دەكاتەو چۆن چۆنى پاداشتى ئەو رووخوشىيەى تۆ بداتەو، واتە لە  
ئايىندەدا ئۆتۆمبىلەكەى خۆى يان شتىكى ھاوشىوھى ئەوت بە خواستن  
بداتى، كە باش دەزانى ئەو ئامادە نىيە، بەو شىوھ ئاسانەى لە لاي  
ئىمەدا باو، واز لە يەككى لە شتەكانى خۆى بەينى.

ئەگەر دەتەوئى بە شەرمىدا بخەيت، ئۆتۆمبىلەكەى لى بخوازە يان  
مۆبايلەكەى لى داوا بكە كە تەلەفونىكى ناوخۆى پى بكەيت.

به‌شی سییهم

### یه‌که‌مین دیدار و ریوره‌سمی ته‌وقه

یه‌که‌مین دیدارت له‌گه‌ل ئە‌لمانیکدا، له‌رووی پرهنسیپه‌وه‌شتیک نییه له‌ده‌روه‌ی ریوره‌سمی باوی نیو‌کو‌مه‌لگا‌کانمان. به‌روویه‌کی گه‌ش یان سووکه‌خه‌نده‌یه‌ک ده‌ست پی‌ده‌کات. له‌هموو‌حاله‌تیکدا‌وا تیمه‌گه‌که‌ئو‌ئە‌لمانه‌ده‌یه‌وی زۆران‌بازیت له‌گه‌ل‌دا‌بکات یان ده‌یه‌وی له‌هیزی مه‌چه‌ک و بازووت د‌ل‌نیابیت، کاتی‌ه‌ست به‌پاله‌په‌ستویه‌کی توند ده‌که‌یت یان له‌کاتی ته‌وقه‌کردندا هه‌ول‌ده‌دات ده‌ستت بگوشیت. ئە‌مه‌دابیکه‌و‌را‌قه‌ناکریت.

ده‌ستی چه‌پت ده‌بی به‌دریژی کاتی ته‌وقه‌کردنه‌که‌نازادبیت، واته‌بو‌گرتنی مه‌چه‌کی ئە‌و‌که‌سه‌به‌کاری مه‌هینه‌که‌ته‌وقه‌ی له‌گه‌ل‌دا‌ده‌که‌یت، ئە‌مه‌خوویه‌کی سه‌رباری به‌خیره‌هینانه‌که‌له‌ولاتی ئیمه‌دا‌په‌په‌وه‌ده‌کریت. با‌ده‌ستی چه‌پت به‌دریژی کاتی ته‌وقه‌کردنه‌که‌دیاریت، واته‌نه‌که‌له‌نیو‌گیرفانتدا بیت یان بریدیته‌پشته‌وه‌ه‌ندی پیاو‌له‌کاتی ته‌وقه‌کردندا هه‌ر‌ته‌نیا‌سه‌ر‌ده‌له‌قیین.

سه‌باره‌ت به‌سلاوی خانمانیش، که‌م‌که‌س‌له‌کاتی دیداری‌سه‌ر‌کاردا‌ده‌ست‌ماچ‌ده‌که‌ن. ئە‌گه‌ر‌مه‌سه‌له‌که‌له‌پای‌ریزگرتندا‌بوو، ئە‌وه‌هه‌ر‌ته‌نیا‌سووکه‌فوویه‌ک‌له‌ده‌ستی‌خانم‌ده‌کریت، واته‌به‌بی

ئەوھى لىك خىشان و بەرىھەك كەوتن لە نىۋانى دەم و دەستەكەدا روو  
بدات.

لە ئاھەنگى تەوقەكردن و يەكترناسىندا، ئەلمان دووبارە خۆيت پى  
دەناسىنى و ناوى مالىبات يان نازناۋەكەيت پى دەلى، ھەرچەندى كە  
كەسىكى سىيەم تۆى پى ناساندېت. نەپىنى ئەم شتە لەوھدايە كە  
لايەنى سىيەم لە ھەر بە ھەلە دركاندى ناۋەكانيان بپارىزىت،  
ھەرۋەھا لەبەر سووربوونى ئەلمان سەبارەت بە گوگردنى ناوى خۆى  
بەشىۋەيەكى راست و دروست. پىشنىياز دەكەم تۆش ھەمان شت  
بكەيت، چونكە ناوى مالىباتى ئىمە لەلاى ئەلمان بە زەحمەت گو  
دەكرىت، ۋەك چۆن ئىمەش بە زەحمەت ناوى ئەوانمان پى گو دەكرىت.  
ئەگەر بۆ كاريكى چەند رۆژە سەردانى ئەويت كرد، پىشېنى بكە كە  
رۆژى بەلاى كەمەۋە لە كاتى يەكتر بىنندا يەكجار تەوقە لەگەل  
خانەخوييەكەدا دەكەيت، پاشان جاريكى دى كە خواحافىزى لى  
دەكەيت تا بۆ رۆژى دواتر بەيەك دەگەنەۋە. ھەمىشە حازر و ئامادە  
بە، كە بەدەستى راست تەوقە بكەيت، ھەرچەندى كە كەشيش  
ساردېت!

پياۋان كە يەكتر ماچ دەكەن، يان باۋەش بە بەيەكداكردن، يان  
دەست خستنه سەر شان، يان دەست بە پشتدا ھىنان، ھەموو ئەم  
شتانە رپورەسمى باوى بەخىرھىنانە لە لاى ئىمە و لە رپى ئەم  
شتانەۋە، بەگەرمى بەخىرھىنان و ميوانە دۆستى خۆمان دەردەبېرىن.  
ئەمانە بەلاى ئەلمانەۋە پەسند نىن، كە ئەگەر بۆ دوۋەم جار و چوارەم  
جارىش بىت كە يەكتر دەبىن.

با بگەپىنەۋە سەر مەسەلەى ناو. لە كاتىكدا كە پىۋەندىيەكە فەرمى



دهبیت، واته دۆستانه و خرمانه نییه، ئەلمان به ناوی مالبات یه کدی بانگ دهکن. لهه حالته شدا، واته له پێوهندیی فهرمیدا، دهبی په یفی بهریتان له جیاتی تو به کار بهینی! واته ئەگه دهتوئی بهریت هانز موله ر بدوینی و پێوهندییهکی رهسمی له نیوانتانه، ئەوه دهبی له کاتی دواندنا پئی بلیی: بهریت و بهریت موله.

کاتی سههۆلی ساردو سړی دهشکی و پێوهندییهکه بهتینتر دهبیت، ئەوه سرووتی دیکه هه. کاتی لهگهڵ ئەلمانیکدا قسه دهکهیت و به ئەو (نهک به بهریت) ناوی دههینی که یهکهمین ناوی هانزه، ئەوه نابیی به هانز له لای کهسی سییهم ناوی بهیت، بهلکو دهبی بلیی بهریت هانز. وهک تیبینی دهکری بهکارهینانی بهریت له کاتی قسهکردندا وا بهرهو نهمان دهچیت، به تایبهتی له لای لاواندا.



## دیدار

بەر له‌وهی بچینه دیداری به‌رێوه‌به‌ر یان به‌رپرسیکی ئه‌لمان، به‌چاو پۆشین له‌ پله‌و پایه‌که‌ی، ده‌بی پێشتر واده‌ی ته‌واوی دیداره‌که‌ و هۆی ئه‌و دیداره‌ش وه‌رگریت. ئه‌مه‌ش وه‌ک کلیل وایه‌ بۆ به‌دیها‌تانی دیداره‌که‌.

**پاسه‌وان:** هه‌ر به‌رێوه‌به‌ری یان به‌رپرسیک، پاسه‌وانیکی درێ هه‌یه، که‌ هه‌موو جووره‌ چه‌کیکی پاراستن و به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی پێیه. ئه‌و پاسه‌وانه‌ خانمه‌ سکرته‌ری تایبه‌تی به‌رێوه‌به‌ره، که‌ پاسه‌وانی تاکه‌ ده‌روازه‌ی لانه‌ی نووسینگه‌ی سه‌رۆکه‌که‌یه‌تی، که‌ له‌ هه‌ر سه‌ردانیکی کتوپری تۆ یان هه‌ر فه‌رمانبه‌ریکی دیکه‌ی ده‌زگا‌که‌ ده‌پاریزی، وه‌ک چۆن ماشێر بێچووی خۆی ده‌پاریزیت.

هه‌روه‌ها ئه‌رکی سکرته‌ره‌ که‌ قاوه‌و شتی دیکه‌ی له‌و جووره‌ش ئاماده‌ بکات. له‌ کاتی کۆبوونه‌وه‌ت له‌گه‌ڵ به‌رپه‌رسه‌که‌یدا، له‌گه‌ڵ هه‌ر هاتنه‌ ژووره‌وه‌یه‌کدا بۆی هه‌لمه‌سته‌ سه‌رپێ. واته‌ رێ مه‌ده‌ که‌ سیفه‌تی ماشێریه‌که‌ی له‌ کارکردندا کار له‌ هه‌لسوکه‌وتی تۆ بکات. هه‌ر له‌گه‌ڵ چوونت بۆ نیو لانه‌ی به‌رێوه‌به‌ر، ئیدی مه‌ترسیت له‌سه‌ر نامیڤ.

پێویسته‌ له‌سه‌رت پێشتر واده‌ت وه‌رگرتبێت، هه‌ر له‌ رێی ئه‌و ماشێره‌وه‌ ره‌زامه‌ندیه‌که‌ت به‌ده‌ست ده‌گات. چاوه‌روانی مه‌به‌ لێت حالێ بێت، که‌ بلێی به‌ راستی دۆستیکی نزیکه‌ی به‌رپه‌رسه‌که‌ی ئه‌ویت و ئاره‌زوو ده‌که‌یت به‌م سه‌ردانه‌ کتوپره‌ شادو خۆشحالی بکه‌یت. خۆشت له‌ خشته‌ مه‌به‌ که‌ سیمای عه‌ره‌بانو جوانی رهنگو رووت، کاره‌که‌ت بۆ ئاسان ده‌کات. له‌ویدا سیسته‌م نه‌رم و نیانی تیدا نییه‌.

پاش ئەوہی بە سەلامەتی ئەو لەمپەرە تێدەپەڕینی، واتە بەگوێرە  
 وادەیهکی پیشتر دیاریکراو کە لەسەری رێککەوتوون، دیدارەکە بەجۆ  
 دیت. یەکەمین دیدار فەرمی دەبیت، ئیدی لەسەرته بەرگیکی شایستە  
 بەو کۆبوونەوه و دیدارە لەبەر بکەیت، وەک ئەوہی داوہتی سەر شای  
 کرابیت! بە چاوپۆشین لە گەورە و بچووکی تەمەنی ئەو بەرپرسە  
 دەچیتە دیداری. تەوقە لەگەڵ ئەو دەستەدا بکە کە بۆت درێژ دەکریت،  
 پاشان یەک ھەنگاو بەرەو دوا بکشیوہ. ھێرشبەردن بۆ سەر خانەخوێ،  
 کە ھەردوو باڵت بکەیتەوہ بۆ لە نامیز گرتن و ماچ کردنی ئەم لاو ئەولا،  
 دوو کاری ناپەسندن بەلای ئەلمانەوہ. تەنانەت ئەگەر دیدارەکەشتان  
 یەکەمین دیدار نەبیت.



لهو شوپنه دا دانيشه كه خانه خوئ بؤت ديارى دهكات. وا باوه كه  
گوشه يهك بؤ دانيشتنى سى كهس به دهورى ميژيكي بچووك و دور  
له ميژى خانه خوئ ههيه.

**درو:** ئەلمان (وا باوه) درۆ ناكات، به لام له پيشه ي بيدهنگى و  
گوپىنى بابته له كاتى سه غلته كردنيدا، كارامه يه.

له م جوړه ديدارو كوږوونه وانهدا، ئەلمان زور پابه ندى دابونه ريت و  
به ندو باون، تا سهر ئيسك فهرمين، تهنانهت له كاتى باسكردنى نوكته  
و قسه ي خو شيشدا. ده بى به چركه پابه ندى واده و ژوان بيت، چاكت  
وايه دوو تا سى خولهك بهر له واده ي ديارى كرايش ناماده بيت.

ئەلمان پابه ندى به وهى ديدارو كوږوونه وه له واده ي ديارى كراوى  
خويدا ته واو بيت، واته بهر له وهى خانه خوئيه كهت چاو بيپيته  
كاتر مي ره كهى دهستى، لهو كاته ي كه تو ناكات ليپه تى و، ههر ده چركه  
جارى ته ماشاى ده كه يت (ههر بؤ ناگادارى كاتر مي ريكي قه د ديوار  
هه لواسراوه، كه له شوپنى دانيشتنه كهى تووه، وه ههروه ها له  
كورسيه كهى ئەويشه وه، به روونى ده بيندري).

ههروه ها بهر له وهى ماشيره كه ليتان بيته ژوورى، بؤ ئەوهى به  
خانه خوئيه كهت بلئ، كه واده ي ديدارى دواتر هاتووه، يان كاريكى فره  
گرينگ ههيه پيت بلئ، كه ده موده ست ده بى بايه خى پى بدات.

داواى به كار هينانى ناميره كانى نووسينگه ي خانه خوئيه كهت مه كه،  
كه بته وي به ته له فون يان فاكس يان كو مپيوتهر ئيميليك بنيرى.  
چونكه ههر هه موو ئەو شتانه به شيكن له كه سايه تى ئەو، يان مولكى  
تايبه تى ئەون.

خو ئەگه ر ههر پيوست بوو يه كيكيان به كار به ينى - بيگومان

له بهرئوهی پێوهندیی به کارهکهوه ههیه و زۆر پێویسته - وا باوه که خانه خوێ ریت پێ دهدات، به لام به دلگرانییهوه. خو ئه گهر ئاماده نه بوو بوارت بدات، پاش ئه وهی تو ئاماژهت دا که پێویستت به به کارهینانی ههیه، ئیدی واز له ئاماژهدان بهینه و هۆیه که شی بکهوه. وریابه له کاتی به کارهینانی ته له فۆندا، به پیتی توانا له کورتی بیبرهوه. واته سلاو و ریزو چاک و چۆنیی خزمان و تهندروستی دراوسیکان و ئه و پێشهکیانهی له کولتووری ئیمه ی عه ره بدا باوه، له م هه لۆیسته دا په سند نین.

چاوه پروان مه به له دله وه به خیرهاتنتان بکات، گهر ویستت کتوپر سهردانی ئه لمانیک بکهیت له ماله کهیدا، ئه گهر بپتوو پێشتر وادهت وهگر تبتیت، دۆستاتییه که تان هه ر چیه که بپت، ئه وه به ساردو سهریه وه پێشوازیته دهکات. ئه وانیش به بی واده ی پێشتر، هه رگیز سهردانت ناکهن، هه مان ریز له تو چاوه پروانن، سه بارهت به تایبه ته ندیی خو ت و ژیا نی تایبه ته ت.

بهشی چوارهم

### گفت و لغت

ولاتی Danke schoen و Bitte Schoen

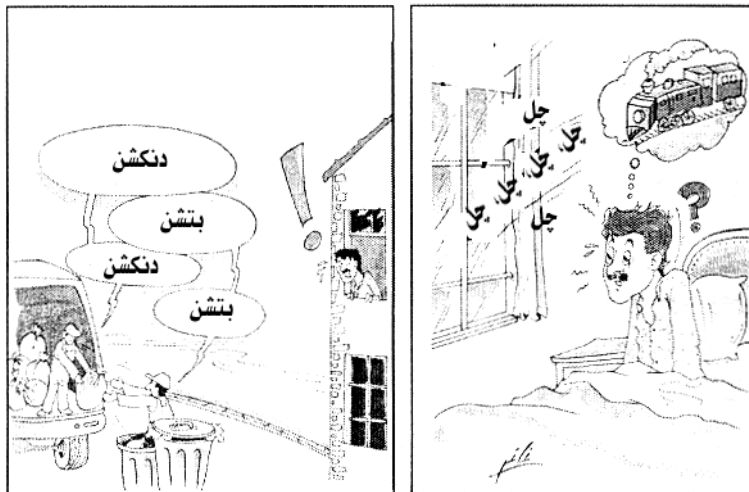
گهلی ئەلمان بهگشتی گهلیکی رهوشت بهرزه. دهبووری و تیش دهگات که میوانی بیانی شارهزایی دابونهریت و بنهمای ئەو پروتوکۆلانه نییه که له ولاتی ئەودا باون. بهلام هیچ پاساویک بۆ ئەوانه نییه که له ئەلمانیا نیشتهجین، ئەوان سوورن لهسەر ئەوهی که دهبی ژیانی ئەو میوانانهی له ولاتی ئەواندا نیشتهجین، لهگهڵ ههلسوکهوتی پروژانهی ئەواندا بگونجیت، تهنیا ههلسوکهوتی نیو مالی لی دربجیت.

سوپاس و بیووره له ولاتی Danke schoen و Bitte Schoen دا ، رهنگه زووترین پهیچی بن که له یهکهمین پروژگاری گهیشتننت به ئەلمانیا بهر گویت دهکهون، ئەوه ئەگهه پيشترو بهر له هاتنت، له ولاتهکهی خویدا پیمان ئاشنا نهبووبیت. پرسهکهش پتوهسته بهوهی له پروژیکدا دهیان جار دهیانیبستی.

کاتی ئەلمانیک دهبینی و دهزانی تو خه لکی کام ولاتی، پهروشه که به نیهتیکي پاکهوه و بهزمانی عه رهبی (یان ههه زمانیکي دیکه ی تو – وهرگیر) پیت بلت سوپاس (شکرا)، لهویه پری بهخته وهریدا دهبن کاتی سهبارهت به گوکردنی پهیچی (شکرا) بهشیوازو بۆنه ی دروست،

سوپاسيان دهكەيت.

بههۆي ئهوهي وشه‌ي سوپاس Danke schoen زۆر به‌كارديت، په‌نگه له هه‌ندى هه‌لوئىستدا سه‌رگه‌ردان بيت. هه‌ر بۆ نمونه گه‌ر بۆ بينيني نمايشىكى شانۆيى بانگيشتت كرد، به وشه‌ي سوپاس وه‌لامت ده‌داته‌وه... هه‌لبه‌ت به وه‌لامى يه‌كلاكه‌ره‌وه نه‌گه‌يشتى، له‌وه جارپس مه‌به كه بپرسى ئاخۆ سوپاسه‌كه بۆ رهمانه‌ندييه يان په‌تكردنه‌وه. ئه‌لمان وهك زۆربه‌ي عه‌ره‌ب، گه‌ت و له‌فتى خو‌شيان پى چاكه، چه‌زىش ده‌كه‌ن باس له ديكۆرى ماله‌كه‌يان، يان جل و به‌رگى جوانى خانمى مال بكه‌يت، به‌لام زۆر مه‌لى واته زىده‌پۆيى مه‌كه. وا باوه وه‌لامى گه‌ت و له‌فتى تۆ هه‌ر سوپاسه، هه‌روه‌ها پىت ده‌لى: به‌لام ماله‌كه هيشتا پىويستى به رازاندنه‌وه‌ي زياتره. سه‌بارت به جل و به‌رگى خانميش، ئه‌وه پىت ده‌لى: سوپاس.. هه‌روه‌ها كه تازه نيه،... هتد.



بهشی پینجه م

### مالی ئەلمان، قه‌ڵای قایمی ئەوانه

وهک له بره‌گه‌یه‌کی پێشوودا هات، هه‌ر شتیکی که مولکی ئەلمان بیت، ئەو شته درێژ بوونه‌وه‌ی خۆی و که‌سایه‌تی ئەوه.

خانوی ئەلمان وا باوه که مولکی خۆی بیت. مال مایه‌ی شانازی و پابه‌ندبوونی ئۆرگانی و ده‌روونییه‌تی، به‌ گوێره‌ی چه‌مکی ئیمه، وهک ئەندامیکی خیزان وایه. جیی ناهیلێ ته‌نیا له‌به‌ر هۆیه‌کی ناچارانه‌ نه‌بیت، وهک رۆیشتن بۆ شاریکی دی، یان ره‌نگه‌ ژماره‌ی ئەندامانی خیزان له‌گه‌ڵ پروبه‌ری به‌رده‌ستدا نه‌گونجیت، ئەمه‌ش ده‌بیته‌ مایه‌ی گواستنه‌وه‌ی رۆیشتن.

ئەلمان بایه‌خیکی زۆر به‌ باخچه‌ی مال ده‌ده‌ن، چونکه‌ به‌شیکه‌ له‌ خۆیان، سه‌رباری بایه‌خدان به‌ مه‌رکانی ژووری دانیشتن، جگه‌ له‌ مه‌رکانی دره‌خت و گولێ په‌نجه‌ره‌و بانیه‌. ئەوان گه‌لێکی عاشق به‌ سروشتن، به‌ وێژدانیشه‌وه‌ ده‌پاریزن. کاتی که‌ش گه‌رم و سامال ده‌بیت، ده‌بینی وهک کوره‌ی هه‌نگ بۆ ریکخستنی باخچه‌که، ده‌که‌ونه‌ خۆ.

ئەلمان له‌ پشت ده‌رگای داخراودا ده‌ژین، نه‌ک هه‌ر ده‌رگای هه‌وشه‌ داده‌خه‌ن، به‌لکو ئەو ژوورانه‌ش داده‌خه‌ن که تابه‌تن به‌ دانیشتنی





ئەندامانى خىزان. لە مالىكدا بوويت و ويستت بچيته گەرماوهكهپهوه و ديتت دەرگاكهى داخراوه، هينده چاوهروان مەبه، بەلكو له دەرگای بدهو يهك چركهش چاوهروان بهو پاشان خوۆ به ژووردا بكه. به پيچهوانهى دابى باوى نيو ولاتى ئيمه، كه بو نمونه كه مى دەرگای گەرماوهكه دهكرتتهوه، وهك ئاگادارييهك بو ئهوه كهسهى دهخوازى بچيت، كه گەرماوه كهسى لى نيه. له بهرامبهردا پينوينيت دهكهه، كه له ناوهوه دەرگای گەرماوهكه دابخهيت.

ژوورى ميوان، وا باوه كه گهرم و گورو به رايهخه، دار زور دهبيني، كورسيهكانى بهشيوهيهكى جوان و ئەندازهى دابهش كراون، لهسهه ههركامتيكان دابنيسي، دهتوانى بي ئهرك و زحمهت تهماشاي تهلهفزيون بكهيت.

كاتى له مالى برادهريكى ئەلمانيدا دانىشتبووى، كه ماوهى ۳۰ خولهكى بهسهردا تپهري بوويت، پيت سهير نهبيت كه خانمى مالى خووى به ژووردا بكات، يان برادهريكى كار، رايگهيهنى كه ههواى ژوورهكه تندرست نيه، ئيدى خانمى مال پهنجهرهكان دهكاتوه بو ئهوهى ههواى پاك بيته ژوورى، له پاش پينج خولهك ديتتهوهوه دهلى بايهكى ساردو توند له پهنجهرهكانهوه ديتته ژوورى، ئيدى قهپاتيان دهكاتوه.

مهرج نيهه تووا تيبگهيت، كه ئەمه پهياميكي پروونه بو تو ههستى بروى، بهلكو ئەمه نهريتيكى ئەلماييه بو ههلمزيني ههواى پاك بهپي توانا.

بەشى شەشەم

### داوھتى نانى ئىۋارە

ئەگەر برادەرىكى ئەلمانىت بۇ نانى ئىۋارە لە مالى خۆيدا داوھتى كىردى، ئەمە بە دەسكەوتىكى گرېنگ دابنى، واتە ئەمە داوھتىكە بۇ مۆلگەى تايبەتى خۆى.

ئەگەر پىت گوترا سەعات هەشتى ئىۋارە وەرە، پىۋىستە بە زمانىكى شىرىن كە ئىمە پىى بەناوبانگىن، داوھتەكە قىبۇل بىكەيت. گەر كرا لە سەعات هەشتى تەواودا، لەبەر دەرگای برادەرە ئەلمانەكەت ئامادەبە. واتە لەو برۋايەدا مەبە كە چاكتر وايە درەنگتر بىيت، بە مەزىندەى ئەوھى كاتى زياتر بدەيتە خاوەن مال بۇ ئامادەكردنى خواردەكە. ئەم كاتە پىشتەر بەرنامەپىژ كراو، وەك ئەوھى وادەى كۆبۈنەوھىيەكى گرېنگ بىت. هەلبەت بەر لە وادەى دىارىكراوئىش ئامادە مەبە، چونكە بە زوو هاتن پرۆگرامى وردى خىزانەكەپان تىك دەدەيت.

پاش ئەوھى دەچىتە نىو (قەلا) ئەلمانىيەكەو لە دواى داخستنى دەرگای سەرەكى شوقە يان خانوۋەكە، رۋوبەرىكى بچۈك هەيە بۇ پىشۋازى و خواحافىزى و هەلۋاسىنى پالتۇ و دانانى دىارى (ئەگەر داوھتى نانى ئىۋارە كراى، چەپكى گول يان شتىكى هاوشىۋە، دلى خانمى مال خۆش دەكات).



ژووری میوان، هیئده گه وره و فراوان نییه به و شیوهی له زۆربهی  
مالهکانی ئیمه دایه .

چاکتر وایه له کاتی ئاماده بوونت بۆ نانی ئیواره، دیارییه که ئه گهر  
بچووکیش بیت، له گه ل خۆتدا بیئی، راسته وخۆش پیشکیش به خانمی  
مالی بکهیت. ده کرى شووشه یه که ویسکی له جووری باشه که ی بیت،  
چاکتر وایه سوور بیت، یان چه پکی گول یان شتیکی هاوشیوه. ده بی  
ئه و بهرگ و کاغه زهشی لی بکه یته وه که فرۆشیاره که تیی پیچابوو. بهر  
له وهی گوله که پیشکیش بکهیت، کاغه زه که لی بکه وه. وریابه جووره  
گولیکی گونجاو له گه ل بۆنه که دا بیت، نه با دا ئه و گوله ی پیشکیشی  
ده کهیت په یامیک بگه یه نیی که تۆ مه به ستت نییه. گولی سوور هیما ی  
خۆشه ویستییه، گولی تاییه ت به مردووش هیه! گول فرۆش باشتترین  
راویژکاره له م بواره دا، چاکترین رینوینیشته ده کات.

**نۆشت بی:** له کاتی نانی ئیواره دا هه ندی رپوره سم هه ن، بهر له  
خواردنه وه ی یه که م قومی مه ی یان شه ربه ت یان ئاو، په رداخه کان بهر ز  
ده کرینه وه به یه کدی ده لئین نۆشی گیانت بی، عافیته بی. پاش ته واو  
بوونی یه که مین قوم، به زه رده خه نه وه دیسان په رداخه کان بهر ز  
ده کرینه وه، به چاو ده پروانیه ته هه موو ئه وانیه ی به ده وری سفره که دا  
دانیشتووه، ئینجا په رداخه که ت له لای راستی خواردنه که ی به رده مت  
دا ده نیی.

وا باوه له کاتی نانی ئیواره دا باس له که شی ولاتی ئه وان و ولاتی  
ئیمه ده کریت، پاشان دیته سه ر سه رنجت ده رباره ی ئه م سه ردا نه ی  
ولاتی ئه وان، پاشان ده چیته سه ر خیزان و دابونه ریت. پیشت سه ر  
نه بیته ئه گه ر به شیکی دانیشته که ده رباره ی کار بوو، ته نانه ت ئه گه ر

بەشىۋەيەكى راستەوخۆش نەبىت، يان پەنگە باسى ھەندى شتى  
گشتى بىكرىت، ئەم شتە زۆر باۋە لە لاي ئەوان. پۆژى دواى داۋەتەكە،  
لە پرووى مەشرەب خۆشپىيەۋە وا بە پەسند دەزاندىت، كە تەلەفۆن بۆ  
مىۋاندارەكەت بىكەيت و بۆ داۋەتەكەى سوپاسى بىكەيت و باسى ئەو  
كەشەش بىكەيت كە ئەو ئىۋارەيە لەۋىدا بەسەرت برد.

نىۋەرۆ خۋانى كار، دىاردەيەكە زۆر دووبارە دەبىتەۋە. پەنگە  
ئىسراحت نەكەيت و تام لەو نىۋەرۆ خۋانە ۋەرنەگرىت، چونكە نەك  
ھەر تەنيا يەك سەعات كاتت بە دەستەۋەيە بۆ ناخۋاردن، كە دواى  
ئەۋە يەكسەر كار دەست پى دەكاتەۋە، بەلكو پىشېنى بىكە لە كاتى  
ناخۋاردنەكەشدا باس لە ھەندى بابەتى گرېنگى پىۋەست  
بەكارەكەش بىكرىت.



کاتی یه کترناسیندا، تهنانهت ئه گهر خانمه که ژنی که سیکیش بوو که دهتناسی. خوشحال نابیت گهر به ناوی خانمی مؤله ره وه بانگت کرد، ئه گهر لهو خانمانه بوو که ههز دهکات به ناویکی دی یان جووت نازناویک بانگی بکهیت. جووت نازناو، واته ههندی له خانمان ههز دهکات به ههردوو نازناوی پیش و پاش شووکردن، بانگ بکرتین. واته ئه وه ههز دهکات به ههردوو ناوی - Frau mueller schmidt قسه ی له گه لدا بکرتیت، هه چهنده تو دلنای که ژنی Herr schmidt ه. ههندی له خانمانیش ههز دهکات، تهنانهت له دوا ی شووکردنیشه وه، نازناوی خویان نه گورپین.

**پله و پایه:** ئه گهر به پله و پایه یه کی که متر له خوی که سیکت دواند، ئه وه رهنگه ئه وه که سه پهست بکهیت. لیره دا ههز ته نیا مه بهست پله و پایه ی پۆلیس و سوپا نییه، به لکو مه بهستم هه موو بواریکه، بو نمونه له زانکودا: به پرؤفیسور دهگوتریت به ریز پرؤفیسور، به دکتوریش دهگوتری به ریز دکتور.

له نه خوشخانه شدا، رهنگه به لاته وه گرینگ نه بیت، که به سیفته تی دکتوره وه قسه له گه ل پزیشک یان نه خوشیار یان نه شته رگه ر یان گه وه ی پزیشکاندا بکهیت، چونکه رهنگه لیت بشیوی، له به ره وه ی هه موو کارمه نده کان رۆبی سپییان له به ردا یه، به بی ئه وه ی هیچ نیشانه وه ئه ستیره وه هیمای جور به جور یان هه بیت، وه که ئه وه ی له لای پۆلیس و ئه فسه رانیان ده بیینی و کاره که ت ئاسان ده بیت.

رینوینیت ده که م که پرسیار ی ئه وه پایه و سیفته ته بکهیت، ده بی له کاتی قسه کردن له گه ل ئه وه که سه ی به چاره سه ر کردنته وه خه ریکه، به کاری بهینی.

بەشى ھەشتەم

### كار و دەوام

وا باوھ وادەى كار لە نۆى بەيانىيەوھ تا پىنجى پاش نيوھرۆيە، يان وەك ئەلمان خۆيان دەلین: تا سەعات ھەقدە. ئەوھ كاتى ئاسايى دەوامە لە رۆژى دووشەممەوھ تا دەگاتە پىنج شەممە. رۆژانى ھەينيش دەوام زوو، لە سەعات پازدە يان شازدەدا، تەواو دەبیت.

### شەممە و يەك شەممە پشوو

مۆلەت و جەژنەكانيان درىژو ھەمەجۆرن، ھەيە ئاينىيە، ھەيە لە سەرەتاي بەھاردايە تا دەگاتە جەژنى شەراب و ھى دىكە. ئەگەر وا رىكەوت جەژن لە رۆژى پىنج شەممەدا بوو، ئەلمان ھەول دەدەن، رۆژى ھەينى، كە دەوامەكەى كورتە، بکەنە رۆژىكى پشوو سەربار، بۆ ئەوھى پشوو ھەفتەكە درىژو شايان بىت. واتە دووشەممەى داھاتوو، رۆژى گەرانەوھ دەبیت بۆ سەر كار. لەسەرته كە وادەكانى خۆت لە رۆژ و مانگى گونجاوى سالددا ديارى بکەيت. ھاوين وەرزی مۆلەتى درىژە. لەبىريشى مەكە كە گەليكيان لە وەرزی بەفرە خلیسكى و جەژنى قیامەدا، واتە لە ھەردوو مانگى ئادارو نيساندا، نايەنە سەر كار. گونجاوترين كات پاييزە.



بەرتۆبەرانى جىبەجىكار زۆر سەفەر دەكەن، زۆر لە نووسىنگەكانىيان دور دەكەونەو. بۆيە پىويستە، لە كۆيونەوهدا لەگەل ئەو كەسەى كارى لەگەلدا دەكەيت، باسى ھەموو ئەو شتەنە بکە كە دەتەوئى بيانخەيتە روو يان يەكلایان بکەيتەو. پيشنيازىش دەكەم پيشتر و بەر لە وادەى كۆيونەوهدەكەتان بە ماوہيەكى گونجاو، ئەو خالانە پەوانە بکە، كە دەتەوئى لەو كۆيونەوہيەدا . باسيان بکەيت .

فەرمانگەى فەرمى و حكومى بە كات و بە رىكى و سيستەمىك كار دەكەن، كە بەبەراورد لەگەل ولاتانى عەرەب، مايەى سەرسورمان و ئيرەبى پىبردنە. لە گەورەترين وەزارەتەوہ بيگرە تا دەگاتە كاتى گەيشتن و دەرچوونى پاسى گواستەوہو مېترۆ و ھى دىكەش، كە سەر بە دەسەلاتى حكومەتن .

بۆ تەواوکردنى ھەر مامەلەيەك، ريسا وايە كە تۆ دەبى چاوەروان بىت، دواى ئەو كەسەى بەر لە تۆ ھاتووە، يەكسەر نۆرەى تۆ دىت، نەك لە پاش ئەوانەى دواى تۆ ھاتوون، كە ھەرچيەك بىت پلەو پایەيان، يان دۆست و ناسياوى بەرپرسەكە بىن يان نەبىن .

مۆلەتى سالانە بەلای ئەلمانەوہ شتىكى پىرۆزە. بە درىژايى ھەفتە كار دەكەن، بۆ ئەوہى لە كۆتايى ھەفتەدا چىژو ئيسراحت لە پشووى ھەفتەكە وەر بگرن . بە درىژايى سالىش كار دەكەن، بۆ ئەوہى مؤلەتى سالانەى خۆيان، ئەگەر لەوپەرى دنياش بىت، لە ھىندستان يان چىن يان جەنگەل و بيشەكانى ئەفرىقادا بىت، بەسەر بەرن . لەگەل كۆتايى ھاتنى دوايىن مؤلەتى سالانەى خۆيدا، ئەلمان يەكسەر پلان بۆ مؤلەتى سالانەى داھاتوويان دادەريژن .

بەشى نۆيەم

### ولآتى لىست و فۆرم

برادەرىكى ئەلمانم بە يىزارىيەو دەربارەى بىروكراسىيى ولآتەكەى خۆى قسەى بۆم كرد. بەو سەرسام بوو، كە رىكخراوكانى پاراستنى ژىنگە لە ئەلمانىا (كە لە ئاستى جىهاندا چالاكتىرىن رىكخراوى بواركەن)، رەخنە لە بىروكراسىيى بەكارهينانى كاغەز ناگرن. سەرسامىش بوو كە شۆرشى كۆمپىوتەر لە جىهاندا، كۆتايى بە كاغەز نەهيناوە يان كەمى نەكردوووتەو. دووپاتى كردهو، كە كارەكە بە پىچەوانەى ئەو مەزىندەيە كەوتەو.

ئەو برادەرەى قسەى بۆم دەكرد، فۆرمىكى لە بەردەمدا بوو، خەرىكى پركردنەوەى بوو بۆ بەشىكى دىكەى ئەو دەزگايەى كارى تىدا دەكرد، بۆ ئەوەى هەندى پىداووىستى كارى نووسىنگە (قەلەم و كاغەزى سىي)ى پى بدرىت.

بەبى كاغەزو فۆرم و پەزىمەندى و مۆرو واژو، ناتوانى نە هىچ كارى تەواو بكەيت و نە هىچ مامەلەيەك بە ئاكام بگەيەنيت! ئەمەش كارىكى سەير نىيە بۆ زۆربەى فەرمانگە فەرمىيەكانى زۆربەى ولآتانى عەرەب. بەلام لە دەزگاكانى ئەهلى و تايبەتدا، لە ولآتى ئىمە بە هەمان شىوەى ئەلمانىا، بايەخىكى ئەوتۆيان نىيە.

پهنگه به لاته وه سهیر بیت و ناشتوانی راهی بکهیت، که ئەم زلهیزه ئابوورییه چۆن بهم پیگه شایستهیهی خوئی گهیشتوو لهسه ئاستی جیهاندا، وئیرای ئەوهی به گهلی جۆره پهزامهندی و فورم و بیروکراسییه وه بهنده، که له بهرئوه بهرایهتی و بهشه جیا جیاکانی هر تاکه دهزگایه کیدا باوه.



بهشی دهیهم

### پاراستنی سروشت و ژینگه

خه م و خولیا و قسه و ربهفتاریان له بهشی ههره زۆری ههلسوکهوتی رۆژانهیاندا، به دهوری پاراستنی ژینگه و خهلات و بهراتی سروشتدا دهسووریتتهوه. ئەلمان بئ ماندوو بوون، له ههول و تیکۆشاندا بۆ گهیشتن به شیوازیک، که بهگویرهی ئەو بتوانن ژینگه بپاریزن. لهو بروایه دا نیم هیچ گهلیکی دیکه ی جیهان ههبت، هیندهی ئەوان بایه خ به پاراستن و پاک راگرتنی ژینگه بدات. ئەم بایه خدانه له هه موو کار و چالاکییهکی رۆژانهیاندا خۆی دهنوین، چ له مال یان نووسینگه، یان قوتابخانه، یان شهقام و ههر شوینیکی دیکه بیت.

**جگهرهکیشان:** ئەگهر جگهرهکیش بیت، ئەوه له ئەلمانیدا گیرۆده دهبیت. شویننی زۆر که م و دیاریکراو هه ن بۆ جگهرهکیشان له ئەلمانیا، نه مازه ئەگهر له گه ل که ونه جگهرهکیشیکی ئەلماندا بیت. ئیدی چه ندین وانه ت ده رباره ی زیانی جگهرهکیشان پئ ده لیت، که کار له تهن دروستیت ده کات، تا کار ده گاته ئەو راده یه ی، که تۆ جگهره ده کیشی بۆ ئەوه ی زیان به تهن دروستیی ئەو بگه یه نیت!

له زۆربه ی یان هه موو فه رمانگه و نووسینگه کانی حکومه ت و کۆمپانیاهلی تایبه تدا، تهنانه ت له کووره ی ئاسن و پولاشدا،

جگه ره کیشان قه ده غه یه .

له دهروده شتدا، ده توانی جگه ره بکیشی، واته له جاده و شه قامدا .  
ئاشکرایه هه لکردن له گه ل که شی ساردو بهسته له که دا، ئه و باجه یه که  
هه رده م ده بی له کاتی جگه ره کیشاندا له ئه لمانیا بیده یه . له  
چیشته خانه دا، هه رچه نده له گه ل که سیکی جگه ره نه کیشیدا بیت، تو  
هه ر گیرۆده ی . وهک ئاشکرایه، له چیشته خانه دا شوینیکی تایبته به  
جگه ره کیشان هه یه، واش باوه هه رده م ئه و شوینه له نزیکی  
ئاوده ستدا ده بیت .

**زبل و دووباره دروستکردنه وه:** کهس ناتوانی له بواری پاراستنی  
ژینگه دا لاف لی بدات، کاتیک مه سه له که به راورد کردنی ئه لمانیا بیت  
له گه ل ولاتانی دیکه ی جیهاندا . پرۆسه که دووباره دروستکردنه وه و  
به کاره یێنانی ئه و شتانه ش ده گرێته وه، که پیشتر به کارت هیناون . وهک  
کاغه زو رۆژنامه، که ده کرینه زهرفی کاغه ز بو بردنه وه ی ئه و شتانه ی  
له بازاردا ده یانکریت، هه روه ها پلاستیک و کیسی نایلون، شووشه و  
شتی دیکه ش .

له شه قامدا ( له زۆریه ی مالانیشدا ) به رمیلی زبل به شیوه و رهنگی  
جیا جیا ده بینی . هه ر یه که بیان پیت ده لی چ جوړه زبل و پاشماوه یه کی  
تی فری بده ی . واته به رمیلی تایبته به کاغه زو، تایبته به پلاستیک  
و، تایبته به شووشه هه ن . ئه لمان پابهندن به وه ی زبل و پاشماوه ی  
مالانیا ن، وهک که پتویسته، له یه کدی جیا بکه نه وه . له پینا و ئه وه ی  
دووباره دروست بکرینه وه و به کار به یندرینه وه .

ئه و هۆشیارییه جی سهرنجه که ئه لمان به رامبه ر به به کاره یێنانی  
کاغه زی دووباره هه یانه، وهک کیسه کاغه زی که ده کری دووباره

دروست بکړیته وه. گه لى جار ده بېنى، زهرفى ئه و نامه يه ي له  
 ئه لمانيا وه پوت هاتوه، نيشانه ي (مادده يه كى دوپاره يه) ي له سره .  
 پوژانه نه زمون و تافى كړدنه وه ده كړيت. فه رمانگه ي تايبه تيش هه ن  
 كه هه موو نه و چا و گانه ي سروشت، كه به دوستى ژينگه ناسراون،  
 ده خرينه بهر نه زمونونه وه، وهك وزه ي خور (كه به راورد به ولا تى ئيمه  
 له نه لمانيا هه ر نيه)، ئاو و، با، بؤ نه وه ي وهك سووته مه نى بؤ  
 ئوتومبيل يان روونا كړدنه وه ي شه قام و شتى ديكه به كارى به يين.  
 نه زمونونه كانيان بى پسانه وهن، پوژانه به ره مه ي تازه له نمونونه ي  
 شووشه ي له كيتشدا كه م ده بېنى، له مادده ي تايبه ت پتك ديت، كه بو ار  
 ده دات پيژه يه كى زور زياتر له شووشه ي ئاسايى، تيشكى خور بچيته  
 ژور ي، هه روه ها شتى تازه له م شووشه يه دا نه وه يه، به ئاسانى  
 ناشكيت.. له به رامبه ردا نرخه كه ي گرانتره، نهك هه ر له بهر نه وه ي له  
 نه لمانيا دروست كراوه، به لكو له بهر نه وه يه هه ر ده مي نى و ده مي نى، به  
 ميراتيش بؤ پو له ي پو له كانت ده مي نيتته وه!  
 نه لمانيا گه وره ترين ولا تى دنيا يه له بو ارى به كار ه ينانى په روانه بؤ  
 به ره مه ينانى وزه له با. ده شبېنى كه به شي وه يه كى سه رنجرا كيش  
 روو له زياد بوونه .





بەم دوايىيانە بۇ ئامادەبوون لە كۆنگرەيەكدا چوومە ئەلمانىا .  
رېكخەرانى كۆنگرە وايان بە لاوہ پەسند بوو، كۆيوونەوہكانى كۆنگرە  
لە ھۆلئىكى دەرەوہى شار لە نئو گوندەكانى ئەلمانىادا بن. لە  
پرۆگرامى كۆنگرەدا بوو، كە دانە پۆژئىك لە نيوەرۆ بەدواوہ، پياسەيەك  
بە دارستانىكى نزيكدا بكەين.

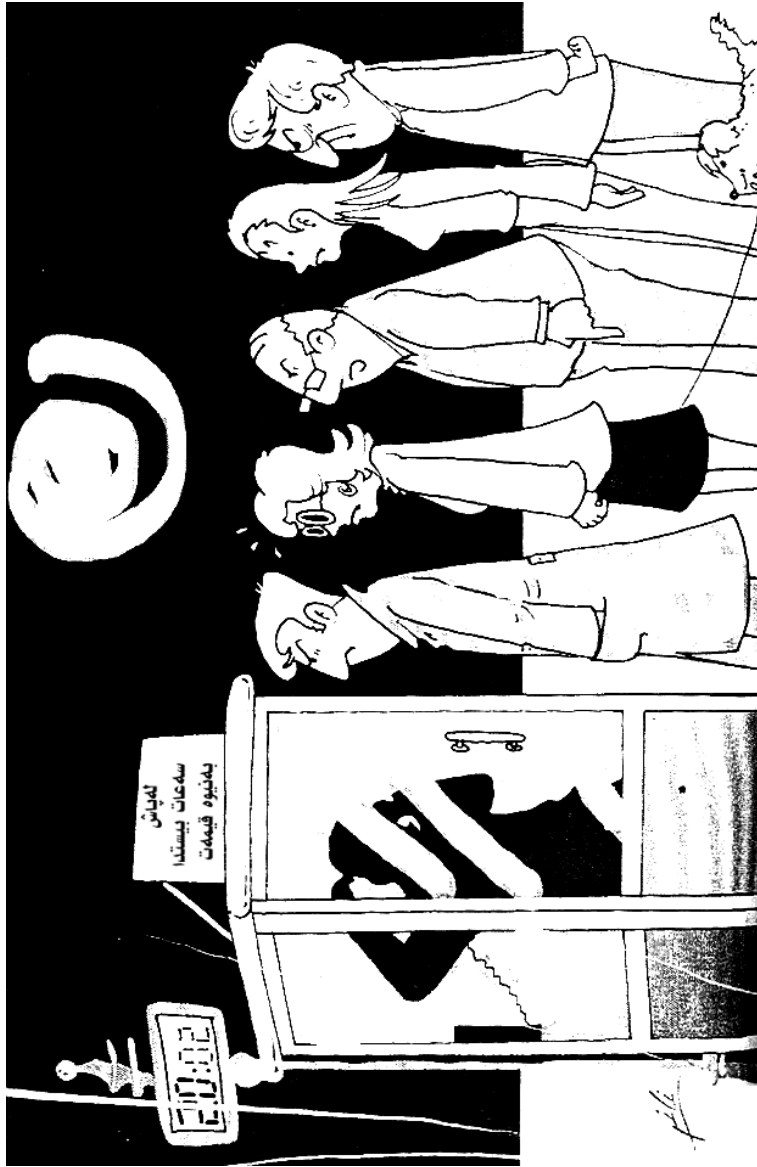
جئى سەرنج بوو، لە نئو دارستانەكەدا ھئماو ئاگادارى ھەبوون، كە  
ئەم توولە رئىيە ئەسپى پئىدا دەرۋات. تابلۆيەكى گەرەش ھەبوو، بە  
درئىژى باسى ھەر دارئىكى ئەو دارستانەو ژيانى ئەوانى دەكرد.

تەنانەت كاتئ ئاگر دارستانەكەى داگرت، وئئەيەكى لا و ناديار، بۆ  
ئەو دارە گيراوہ، كە بەرامبەر بە ئاگرەكە خۆى راگرت. راقەيەكى  
وردو دوورو درئىژ رەنگە تۆ ھئندە بەو وردىيە پئويستت پئى نەبئت،  
دەربارەى كارىگەربى ئەو ئاگرە بەسەر دارەكەوہ، ھەرۋەھا چۆن  
دووبارە ژيانى وەبەر ھاتەوہ نووسراوہ. ھەلئبەت مەبەستى ھەرە  
گرىنگ ئەوہيە، كە پئوہندىي نئوان مرۆف و سروشت نوئ بكرئتەوہ.









لەبەرئەوێ ئاساییه، هەر بەشیوەبەکی لەخۆرا بەرپۆه دەچیت. بۆیه  
پۆیستە لە ئان و ساتی ئەو کاتانە بپرسیت، چونکە لە شارێکەوێ بۆ  
شاریکی دی، جیاوازه.

پۆهندیکردن لە ژووری هۆتێلهکەتەوێ، ئەم تەعریفە هەرزان کردنە  
ناگریتەوێ.

### هاتوچۆی سەر ریگاوبان

**پیاوه:** شوینی تایبەت بۆ پەرینەوێ پیاوه هیه، که بەسەلامەتی  
دەنگەیهنیتە ئۆبەری شەقام. هەر وها نیشانهی تایبەت بە پیاوهش  
هیه، ئەگەر بەگوێرە ئۆوان رەفتار نەکەیت، ئەوا ژیان و مەرگی  
خۆت دەخەیتە ئەستۆی خۆتەوێ. ئۆتۆمبیلی سەر شەقام که چرای  
سەوزی بۆ هەڵدەبێ، نە رادەوێستی و نە هیواشی دەکاتەوێ، ئەگەر  
دیتی تۆ یاسا شکینی دەکەیت، خۆ ئەگەر ناچاریش بوو له پیناوی  
ئۆوێ نەتشیلی، هیواشی بکاتەوێ، ئیدی دەبینی شوپێرەکه به زمانی  
دەوێ، که تا ماوهیهک بۆ زمانی شوپێرانی هەندی له ولاتانی ئیمەت  
دەگریتەوێ!

یان رەنگە پۆلیسیک که لهوێرە بۆی دەپەریتەوێ چاوه‌روانتە،  
موحازەرەیهکی دوورودرێژت بۆ دادەدات. یان رەنگە پیرەمێردیک چەند  
قسەیهکت دەربارە ی بنەماکانی ژیان بەرگۆی بدات، که کۆمەڵ  
دەگریتەوێ و رەنگدانەوێ ئەم سەرکێشییە تۆ بەسەر منداڵانەوێ...  
هتد.

تەنانەت ئەگەر کات له پاش نیوه شه‌ویش بوو، که رەنگە ریگاوبان  
چۆل بیت و نە ئۆتۆمبیل و نە پێبوارانیشی لی بیت، یان رەنگە



رېښه كې لاهو كې بېت له لاپهړې شارېك يان له گونديكدا، ده بېني شوفېران له ئاست چراي سووردا دهو ستن (وهك هه موومان ده زانين!) ، بۆ ئه وهى سهوز بېت و برؤن. ئه مهش نهك هر له بهرئ وهى رېز له رېساو سيسته م دهگرن، بهلكو له ترسى كاميرا و سزاي زؤرى دارايى.

كاتى سهر داني ولاتيكي تازه دهك هيت، رهنكه وا مه زنده بكهيت كه هه موو ته لار و شه قامه كان پېك دهچن. ئه م شتهش له يه كه مين پؤزاني سهر داني ئه لمانيدا هه ستي پى دهك هيت. له بهرئ وهى كرپى هاتوچؤ له ئه لمانيدا گرانه، پېت ده ليم پيلاويكي ئيسراحت له پى بكه، چونكه به پى رؤيشتن، ئه گهر كات و شوپنى كار و دانيشتن و كेश بوار بدن، باشترين رېگايه بؤ كات به سه ربردن و ناسيني ئه و شوپنه ي لپى نيسته جي بووى.

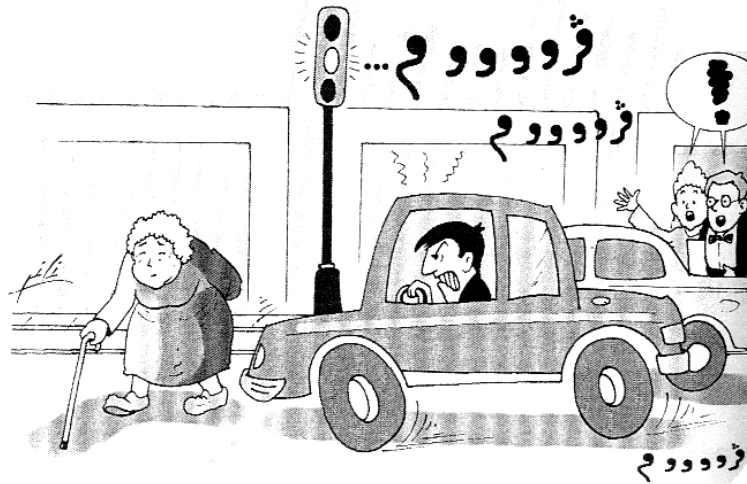
يهك گرفت هه يه، ئه لمان بوار به سه گه كانيان، كه زؤرن، دهن هر به ته نيشتى شوسته وه ميز و گوو بكن، خاوهن سه گه كेश له خوئى ناگرېت ئه و پيسيه پاك بكاته وه. ئيدى پيوسته چاويكت له ملا و له ولاى شه قام بېت و، ئه وى ديكه شيانت له شه قام و ته لاره كان بېت، بؤ ئه وه بتوانى به رېيه كه ي خوئدا به ره و هوئيل بگه رپيته وه، چاوى سييه ميشت، ئه گهر كرا، با له سه ر كاتژميره كهت بېت، نه بادا له واده ي خوئ دوا بكه ویت.

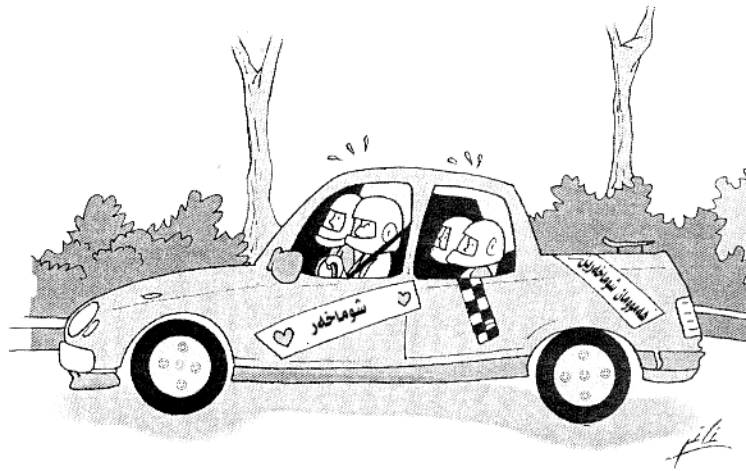
رهنكه ئه لمانيا ته نيا ولات بېت له جي هاندا، كه رپوبانى خپراي، راده ي خپرايى بؤ شوفېر ديارى ناكات، له و رپوبانه دا ده توانى به خپرايى ۲۰۰ كم له سه عات كدا ئؤتومبيل بارؤى، ئه گهر هاوسه ره كهت يان ئؤتومبيله كهت بواريان دايت.

له به که مین سه رکیشییه کانمدا، به خیرایی ۱۲۰ کم له سه عاتیگدا  
 ئۆتۆمبیلی مارسیدسم لی ده خوری دایشم به هه مان خیرایی لئی  
 ده دا... له پر ترپه ی دلم دابه زی، کاتی ئۆتۆمبیلیکی پورش  
 به خیراییه کی له راده به در، تیژ به تهنیشتما تپه ری. سه رسام  
 بووم، بیرگه م به ره وانه ی مامۆستای بیرکاری له قوتابخانه دا  
 گه راندمیه وه، بۆ ئه وه ی خیرایی شو فیری پورشه که، به به راورد له گه ل  
 خیرایی ئۆتۆمبیله که ی خۆم، بزنام.

ئهم رووداوه له ناوه راستی ههفتاکان بوو، کاتی ئه وپه ری خیرایی له  
 ولاتی ئیمه دا له نیوانی ههشتا تا سه د کیلۆمه تر بوو له سه عاتیگدا.

وهک زهوق و رهوشت و ریز بۆ پیگه و پایه یان له ریباندا، پورش  
 شای خیراییه، پاشان مارسیدس دیت، ئینجا (بی ئیم فی) دیت.  
 پیشینار ده که م، کاتی له ئاوینه دا ده بینی ئۆتۆمبیلیکی له وه ی تو  
 خیراتر و به رزتر له دواته وه یه، به پیی ئه و ریزه ندییه ی باسم کرد، بوار





بده با تپه ریت.

به چاوی سووکیش له ماتۆرسواران مه روانه، چونکه ئەوانیش ری و شوینیان ههیه و سه رگه رمی ئەوهش دهن، که له پیشبرکییدا خو ره پیش بخهن.

**شهمه نده فەر:** به رای من، سواربوونی شهمه نده فەر، له رووی ئیسراحت و کهم خه رچی و سه لامه تییه وه، باشتترین شته بو هاتن و چوون. به بی دواکه وتن ده تگه یه نیته ئەو شوینه ی مه به سته، که ریگاوبان به یانیان و ئیواران له و په ری قه ره بالغیدا ده بیت، ههروه ها له وه رزی مؤلهت و پشووشدا، ئۆتۆبان قه ره بالغ ده بیت.

گه لی جو ره شهمه نده فەر ههن، که گوندان به یه کدی ده به سته وه، یان گوند به شار و، شار به شاران ده به سته وه. ههروه ها شهمه نده فه ری خیراش، گه وه شارانی وهک هامبۆرگ، به رلین و



شارانی دی، بهی وستان، بهیه کدی دهه ستنه وه... هتد .  
لیره دا ئەلمان له ئاستی وردی و کاتوه، تووشی شله ژان دین،  
چونکه گهلی جار، هاتن یان دەرچوونی شهه نده فەر، بۆ چه ند  
خوله کیک، دوا دهکه ویت.

هیچ دوور نییه، شهه نده فەر یک له کاتی دیاریکراوی خۆی  
دوابکه ویت. دلنه وایشت له وه دایه، که بهرپرسیانی ویتگه که، پیش  
وهخت نهه فەر هکان له و دواکه و تنه ئاگادار دهکه نه وه. ههروهها پیشنیازی  
گهشتی به ده لیش دهخه نه بهرده میان، هه چه نده رهنکه ریه کی دوورتر  
بیت، به لام هه ر دهیانگه یه نیته شوینی مه به ست.

کرینی بلیتی شهه نده فەر، کاریکه پیوستی به لیها تووی و  
پرسیارو به دوا داچوون هه یه. بته وئ به هه رزان بیکری، ده بی له  
نوو سینگی گهشتیاری یان به لای که مه وه، رۆژیک بهر له گه شته که ت،  
له ویتگی شهه نده فەر که دا بیکری. ده توانی به گرانتیش، له  
بلیتبری نیو شهه نده فەر که دا بیکری. بلیتی وه رزانه هه یه، بلیتی  
چوون و گه رانه وهش هه یه. جگه له چه ندین جوژه بلیتی دی، که هه ر  
ماوه نا ماوه، به بی ریسایه کی تایبه ت، گۆرینیان به سه ردا دیت. بلیتی  
هه رزانتریش هه یه، که ته نیا له دهره وهی ئەلمانیا ده توانی بیکری.

رینوینیت ده که م، که پیشتر گه شته که ت بهرنامه ریژ بکهیت، بۆ  
ئه وهی بتوانی سوود له و گه شتهش وه رگریت، ههروهها له سه دا  
په نجای کرپی هاتن و چوونت، به شهه نده فەر که م بکه یته وه.

گه لی جار که له ولاتیکی بیانیادی، زمانه کهش به چه شنی ئینگلیزی  
یان فهره نسی، جیهانی نییه. ئیدی تو به شیوه یه کی خۆرسک هه ول  
ده دهیت، به ریکوپیکی و له کاتی دیاریکراودا، له سه عات ۷:۴۵ دا له

شۆستەى راستدا بوەستى، بۇ ئەوھى بچىتە نىو ئەو شەمەندەفەرەى  
لە سەعات ۷:۵۵ دا دەكەوئتە رى، ھەرۈەك لە بلىتەكە و، لە  
نىشانەكانى وئستگەكەدا نووسراوھ. واتە خولەك بەر لە وادەى  
رۆيشتن ئامادەبىت، بۇ ئەوھى دوانەكەوئت و نەبادا بەر لە گەيشتنت،  
شەمەندەفەرەكە بىروات.

بەلام زۆربەى كات، بەتايبەتى لە وئستگە سەرەككىيەكاندا،  
شەمەندەفەر لە سەعات ۷:۴۷ دا دىتە بەر دەمى ئەو شۆستەيەى تۆ  
حازر و ئامادە لەسەرى وەستاوى بۇ ئەوھى سواری شەمەندەفەرەكە  
بىت. سەر دەكەوئت بۇ ئەوھى شوئىكى گونجاو بدۆزىتەوھ لىي  
دابنىشى، **نانا ناسەر مەكەوھ**، ئەو شەمەندەفەرە لە سەعات ۷:۵۰  
دەروات، تۆ وا مەزندە دەكەيت، يان دەتەوئ قەناعەت بەخۆت بەيىنى،  
كە چەند خولەككە بەر لە وادەى خۆى كەوتووتە رى، بە ئىزنى خواش  
بەر لە وادەى خۆت دەگەيتە جى، ئەوھ بزانە تۆ ھەلەى!

ھەلەش گران دەوھستىتەوھ و زۆر بىزاركەرە، تۆ ھەست بە ھەلە  
ناكەيت، تەنيا لە پاش دەرچوونى شەمەندەفەرەكە نەبىت. واتە ھەر  
لەگەل دەرچووندا كاتى ناوى ئەو شوئىنەت بەر گوئى دەكەوئت كە  
شەمەندەفەرەكە بە ئاراستەيدا دەچىت. يان پاش ماوھىەكى زۆر لە  
سواربوونت لەو شەمەندەفەرەى بەرەو رۆژھەلات دەچىت نەك رۆژئاوا،  
وھك تۆ تىگەيشتووى، بلىتېر دىتە لات.

من رىنوئىنىت دەكەم، سەبارەت بە ئاراستەى رۆيشتنى  
شەمەندەفەرەكە، كاتى لەوھى بەر گوئىت دەكەوئت، دلىيا نىت، وا چاكە  
بەر اوردىك لە نىوان مىلى كاتژمىرى سەر شۆستەكە و، ئەو كاتەى لە  
بلىتەكەدا نووسراوھ، بكەيت. ئەگەر نەتتوانى دلىيايىت و لەو كارە بى



ئومىد بوويت، بېرسە، چاكتىرىش وايە بەر لە چوونە نىو شەمەندەفەرەكەو، بېرسىت، كە ئاخۇ ئەو شەمەندەفەرە بە راستى ئەويە كە تۆ دەتەوئى سوارى بيت.

**گر دە بۆ ئەويە دانىشى:** بەر لە رۆيشتن، كورسى يان كابىنەيەك (ئەگەر خىزانەكەت لەگەلتدا بوو) گر بەدە. ئەگەر بۆ تەنيا يەك خولەك دواكەويت و نەگەيشتىيە ئەو كورسىيەى بۆ خۆت بە كرېت گرتبوو، پىت سەير نەبىت كە خانمىك يان پياوئىكى زۆر چوست و رېكوپىك لەسەر كورسىيەكەت دانىشتبىت. بە لاپتۆپەكەى يان كەلوپەلى دىكە، شوئەكەى پر كرىتتەو. يان خانمىك لە نيوەى تەمەندايەو لەسەر كورسىيەكەت دانىشتوو، سەرقالى خواردىنى ژەمە سووكەكەيەتى، واتە كەوتووئە دۆخى ژيانى ئاسايى خۆيەو، وەك ئەويە ئاگادارى هېچ نەبىت، هەستىش ناكات هەلەيەكى كرىدوو، وپراى ئەويە دەشزانن كە ئەوان پىشتەر كورسىيان گر نەداو. ئەمەش وات لى دەكات، كە تۆ هەلەى، يان بە تەواوى ژمارەى كورسىيەكەى خۆت نەزانىو، كە لەسەر بلىتەكەدا نووسراو. روو لەو كەسە بنى كە جىگاكتە داگىر كرىدوو، كە جل و جوړكى خۆى كۆ بكاتەو و لوتف بنوئى و مافى خۆت پى بداتەو. رەنگە لە كاتى كۆ كرىدەو شتەكانىدا، بۆلە بۆلئىكى ناروون بكات، بۆى هەيە لە هۆى دواكەوتنىشت بېرسى! تۆ بە خەندە وەلامى بدەو..

لېردا بەر لەويە بچىتە نىو شەمەندەفەرەكەو، هەر لەسەر شوئەى وىستگەكەدا تابلۆيەك هەيە، كە بەپىي ئەو ژمارەيەى لەسەر بلىتەكەدا نووسراو، پىت دەلئىت لە كويى شوئەكەدا بوەستى كە لە كورسىيەكەى تۆو نزيكە.

ئەگەر لەبەر ھەر ھۆیکە بێت، نەتوانی پېشتر کورسییەک بۆ خۆت  
گر بەدەیت، ئیدی ڕوو بکە چیشخانەى شەمەندەفەرەکە، لەویدا سووکە  
ژەمىک لەسەر مېزىكى جواندا بخۆ، وەك ئەوەى لە ھوتىلىكى پېنج  
ئەستىردا بېت.

**پاسى گشتى گواستنهوه:** ئەمەيان لە سەرەتادا پرسىكى ئالۆزە،  
پىويستە لەسەرت لە شوینى جوگرافىيى خۆت بکۆلىتەو و ئاخۆ  
گەرەکتە بۆ کوئى بچى؟ ھەر وہا چۆن دەچیت و، ئاخۆ پىويست دەکات  
بگوازیتەو و لە پاسىکەو بچیتە ئىو پاسىكى دى؟ ھەر وہا رۆشیتن  
لە شوینىکەو بۆ شوینىكى دى، چەندى تى دەچى؟ ھەر وہا لە چ  
رۆژىكى ھەفتە و لە چ سەعاتىكى رۆژيان شەودا، پاسەكە دیت؟  
ھەر وہا ئەو سەعاتەى كە پاس يان مېترۆ و شتى دىكەش، دەگەن و  
دەردەچن.

ئەگەر نەتوانى لەو نەخشە و شوینانە بکۆلىتەو، كە دەتەوئى  
بەسەريان بکەیتەو، ئەو لە برادەرىكى خۆت بپرسە، تا ئەو كاتەى  
خۆت فىرى دەبیت. يان رەنگە ئاسانتر بېت بەپى بېت و بچیت، بە  
تاكسى و ئۆتۆمبىلى كرى ھاتوچۆ بکەیت.

بېت سەیر نەبیت كە خانمىكى تەمەن نىوان چل تا پەنجا سال،  
پاسىك داژوات، كە بە قەبارەو درىژى دوو ھىندەى ئەو پاسانەى كە لە  
شار و شەقامەكانى خۆماندا دەبىينى. ئەو خانمە قال بووئەو،  
پاسەكەو سەرنشینانى ھىچ مەترسىيەكیان لەسەر نىيە، بۆیە ناوى  
خوای لى بېنە.

تۆ دەتوانى پسوولەى خۆت لە ئامىرىكى ميكانىك كە لە زۆربەى  
وئىستگەكاندا ھەيە يان ھەر لە شوفىرەكە بکرىت. دەبى پى بلىكى كە

بۆ چ شوپىنېك دەچىت، بۆ ئەوھى پىت بلى كرىيەكەت چەندە...

تا ئەو كاتەي پاسەكە جى دەھىلى، با پسوولەكەت پى بى. رەنگە  
پشكەنەرىك بىت و داواي پسوولەكەت لى بكات، بۆ ئەوھى لە راستىي  
ئەو شوپىن و ماوھىە دلىيا بىت، كە لە كاتى سەرکەوتندا داوات كر دووھ.  
رەنگە ھەموو رۆژى ئەو پشكەنەرە بىينى. يان رەنگە بە درىژايى ئەو  
ھەفتەيە و زياترى مانەوت نەبىينى. ھەر خۆت بە بەخت و شانسى  
خۆت ئاشناي!

ئەگەر بە بلىتېكى بەسەرچووھو تۆي گرت، ئەوھ ئىدى رىنوئىنى  
باران و سەرزەنشت بارانت دەكات، وھە تەرىقت دەكاتەوھ، كە بە  
درىژايى چەندىن سال لە بىرى ناكەيت، ھەر وھە ھەرچەند پاس يان  
مىترۆيەك بىينى ئەو رىنوئىنى و سەرزەنشتانەت وھبىر دىتەوھ. پاش  
ئەو وانە و پەندانە، ئەوھ بىگومان غەرامەيەكى يەكچار قورسىش دىت.

**تاكسى و نەخشە:** رەنگە تاكسى و ئۆتۆمبىلى كرى، چ وھك كات و  
چ وھك ئەرك بۆ ھاتوچۆ گونجاوتر بن، ئەوھ ئەگەر سەردانەكەت كورت  
بوو. ئەو شوپىنەي دەتەوئ بۆي بچىت، با كۆلانېكى بچووك بىت و لە  
شەقامېكى بچووكىشەوھ جيا بووبىتەوھ، تۆ ھەر ناونىشانەكە بەدە  
شوفىرەكە و لىي گەرى. رەنگە لىت بىرسى ئايا شوپىنەكە پى دەزانى؟  
ئەگەر گوتت نا، ئەو نەخشەي شەقام و كۆلانەكانى شار يان گوندەكە  
دەردەھىنى، ئىنجا لە پىرستدا بەدواي ناوي كۆلان و شەقامەكەدا  
دەگەرى. ئىدى ئەگەر ھەر پى نەكەوت، تەلەفون لەگەل برادەرىكى يان  
ناوھندى كۆمپانىياكەيدا دەكات. قسە و گفتوگۆ دەربارەي كرىي  
گەيانندنت مەكە، چونكە تۆ نە لە قاھىرەو نە لە بەيرووتداي، پىوھرىكى  
روون و ئاشكرا ھەيە و لەگەل شوفىرېكىشداي، مەوداكە ھەرچەند

بیت، ئەو فیلت لی ناکات. وا باوه، سەرباری ئەو کرییەیی پێوەرەکه دیاریی دەکات، بەخشیشیک بەدەیتە شوپێرەکه، چونکە ئەوان بەگشتی کارمەندی کۆمپانیایەکن.

شوفێرەکه نێر بیت یان مێ، لە گواستنەوهی جانتای گەوره بۆ نیو سندووقی تاکسییەکه، یارمەتیت دەدات، چونکە ئەمە ئەرکی ئەوه.

لە هەندێ شەقامدا، که زۆربەیان لە نیو شار یان لە چوار دەوری شاردان، لە هێلی لای راستی پێگا کهدا، بە پروونی لەسەر ئەرزەکهدا، نووسراوه، تایبەت بە تاکسی و ئۆتۆمبیلی کرێ و پاسی گواستنەوهی گشتی. واتە ئۆتۆمبیلی دیکە بۆی نییە، بەو هێل و پێرەوهدا بروت. ئەمەش ئەرک و کاتیکی زۆر بۆ شوپێری تاکسی دەهێلێتەوه، که بەکاتیکی کهمتر نەفەر بگهیهنیتە جێ و کرییەکی کهمتریش بکهوێتە ئەستۆی نەفەرەوه. وا باوه تاکسی بە ئاسانی دەست دەکهوێت، دەتوانی داوا لە کارمەندی پیشوازی لە هۆتێلهکهدا بکهیت یان هەر خۆت راستەوخۆ تەلهفۆن بکهیت. هەر وهها لە گۆشەیی شەقامەکانیشدا، شوپینی تایبەت بە وهستانی ئۆتۆمبیلی کرێ هەیە. هەر بۆیە، زحمەتە که لەسەر شەقامێکدا بوهستی و ببینی تاکسییەکی بەتال بە لاتدا تێپەر بیت.

**پایسکیل:** لەبەر ئەوهی ئاراستەیی گشتی ئەوهیە دەست بە وزهوه بگیری، سەرباری گرانیی سووته مەنیی ئۆتۆمبیل لە ئەلمانیا، دەبینی گەلی ژن و پیاو و مندال، سەرباری سەرماي سەختی زستانی دوورودرێژ و پۆژانی دیکەیی ناساردی سال، بە پایسکیل دین و دەچن. وهک ئاماژەمان پێ دا، لە شەقامدا شوپینی تایبەت بە پۆیشتنی تاکسی و پاس هەیە، ئیدی لەسەر زۆربەیی شوستهکانی تایبەت بە

رۆيشتنى پياده، رېرەوى تايىبەت بە تىپەربوونى پايىسكىل ھەيە. واتە لە  
كاتى پياسەکردندا، تۆ نابى بەو رېرەوانەدا برۆيت، بۆ ئەوھى رېي  
تىپەربوونيان لى نەگریت. ئەوھش نەك ھەر لەبەر خاترى رېزگرتن لە  
سىستەم، بەلكو لەبەر ئەوھش نەبادا مندا لىكى پايىسكىل سوار  
سەرزەنشەتت بكات!



بەشى دوازدههەم

### ھوتیل

ھوتیل بە ھەموو جۆرەکانییەو، چ ئەوانەى گەرەو ناسراون لە ئاستى جیھاندا، وەك زنجیرەى شیراتۆن یان ھیلتۆن.. ھتد، یان بچووکەکان. چ کۆن یان نوئى، یان ئەوانەى لە ژیر زەویدان و بەبى پەنجەرەن، لە ئەلمانیدا ھەن.

**جى نووستنت گى بده:** پيشنياز دەكەم، نا بەلكو بەگەرمى رینوینیت دەكەم، كە پيشتر ژووریک بۆ خۆت گى بده، ھەر وەھا وادەى گەيشتن و رۆيشتنن لە یاد بکە. چونکە زۆر زەحمەتە، لە کاتى گەيشتنن بە ھەر ھوتیلێک، ژووریکى بەتالت دەست بکەوێت، چونکە ھیندە زۆر کۆنگرە و پيشانگا ھەن، ھەر وەھا بە دريژايى سالا خەلکانیک ھەن لە پشوودا بن.

ھەر لەگەل گەيشتنن، ناوى خۆت لە لای کارمەندى پيشوازيى ھوتیلەكە بنوسە: ئەمە ئالوودەبوونى ئەلمان بە پرکردنەوھى فۆرمان وەبیر دینیتەو، ھەر لەگەل گەيشتنن بە ھوتیلەكە، ئەمە کاریکى پيويستە، ھيچ نا لەبەر ئاسايش و بەرژەوھندى گشتى.

بۆ نمونە ھوتیلی ئاسايى چوار ئەستیرە ھەيە، ئەوانە زۆرەيان تازە نین. رەنگە ژوورەكەت لە تەلاریكى دیکەى غەيرى تەلارى

سەرەككى ھۆتيلەكەدا بىت. واتە كليل وەردەگرىت و دەچىتە دەرىيى  
ھوتيلەكەو خۆت بە تەلارىكى دىكەي تەنىشتىدا دەكەيت، لەوى دەچىتە  
ژوورەكەي خۆتەو!

رەنگە بەختت يار بىت، ئەگەر ئاودەست يا گەرماوى تايبەت بە  
ژوورەكەي تۆ، لە ژوورىكى جيا لە ژوورى سەرەككىت بىت.

وا باوہ نانى بەيانى لەگەل كرىي ژوورەكەدايە، بەلام پىشتەر بىرسە  
بۆ ئەوہى دلىيا بىت. داواش مەكە نانت بۆ بىتە ژوورەكەت، چونكە ئەم  
نازە لە دەرەوہى بازنەي كرىي ژوورەكەدايە، كە نانى بەيانىشى



له گه لدايه . كه واته ده بي بۆ خوار دني ئه و ژمه نانه ي به ياني ، به پي شوي ني جوگرافي ي ژور ه كه ت ، يان سه ر كه ويت يان دابه زيت . ئه و پيش له كات و ساتي كي ديار ي كراودا . وا باوه له شه ش يان ه وتي به ياني به وه تا سه عات ده . پاش ئه وه هيچ ناميني و چيش تخانه داده خري ت . له هوتي لي چوار ئه ستيره و خوار تر دا ، ژور ه كان زور بچو وكن ، واته هه ندي جار هه ر له سه ر سي سه مه كه وه ده تواني ده ست به يت و ده رگاي ژور ه كه بكه يته وه ! سه ره نجام حالي ده بيت كه هه ر گوشه يه كي ژور ه كه به شي وه يه كي وردو كر دار ييانه ، سوودي لي وهر گيرا وه . هوتي له كو نه كان به زوري بچو وكن . شاره زايي و ياده وهر يكي به هيزي ده وي ، كه له نووسينگه ي پيشوازي به وه بتگه يه ننه ژور ه كه ت . بۆ ئه م مه به سه ته به دالاني ته سكا ، سه ره وه هه راز و به ره و خوار تيره ده بيت ، هه روه ها هي ما و نيشانه و ئامازه ي جورا و جور ده بيني ، له كو تا ييدا ده تگه يه ني ته ژور ه كه ت .

به شي وه يه كي گشتي ، ئه ندا ماني يه ك خيزان ئه م جور ه هوتي له بچو و كانه هه لده سو وري ن . ره نگه له ئاست كو ني پايه خي هوتي له كه به ژور ه كه ي توشه وه سه رسام بيت ، كه ئه وان هينده ي كو ني هوتي له كه كو ن . واته هي په نجا سال به ر له ئي ستان .

بۆ ئه وه وينه يه كي روونت به ده نگه وه بخه مه به رچاو : هه ول بده به هي واشي و هيمني ده رگاي دۆلاب يان كانتوره كو نه كه ي با پيرت بكه يته وه . ئه گه ر تا ئي ستا هه ر له لات ما وه و ته كنه لو جيا ي پلاستيكتان پي نه گه يشت بيت - ئيدي گو ي ت له جي ره ي داري كو ن ده بيت . پايه خ و كه لو په لي هوتي له كان له م جور ه يه ! سه رباري ئه و ده نگه ي له كانتوره كه وه دي ت ، يان ئه و ده نگه ي به دم روي شتني تو وه له

عەردەكەو دەیت، ئەو رایەخ و كەلوپەلە مەبەستی خۆیان بەجۆ  
دەگەپەنن!

رەنگە ئەم ھۆتیلە و شتەکانی نیوی، بەرەو یادگاری شیرینت  
بگێرەو، ھەر و ھا بەرەو ئەو ھەوای باپیرانمان چۆن دەژیان.

ئەگەر تۆ كەسێکی بەم جۆرە رۆمانسییت، ئیدی ترسی ناوی و ناوی  
خوای لێ بێنە. ھەموو ھۆتیلێکی لەم جۆرە، كە زۆر و زەبەندیشن، زۆر  
پاكن و ھەموو پێداویستیکی و چاندان و تەكنەلۆجیای نوێیان تێدا  
دەستەبەرە. (بۆ نموونە، جۆ پلاكتیک بەقەد ئەو دیوارە ھەرە كۆنەو ھەیه،  
كە تۆ بە تازەترین تەكنەلۆجیای ئینتەرنێت دەگەپەنیت، ھەر ھێندە  
تێكەڵ بە لاپتۆپەكەتی بكەیت).

كارگوزارانی پیشوازی، ھەردەم ئامادەن یارمەتی و رێنۆینیكردن،  
بۆ نەخشەپەکی بچووكی شارەكەت بەدەنی، تێیدا ھۆتیلەكە وەك  
شۆینیکی دیاری شارەكە پیشان دەدات. ئەمە بە خۆرای دەست  
دەكەوێت. كلیلی ژوورەكە وا باوہ قورس بێت، كە پارچە كانزایەکی لە  
خۆی قورستری پێو ھەیه، بۆ ئەو ھەوای زینگیان بێت و، بۆ ئەو ھەوای لە كاتی  
رۆشتندا، بە مەبەست یان بێ مەبەست، لەگەڵ خۆتدا نەبەیت. لەو  
ھۆتیلانە ی بۆ خێزانن، دەروازە ی سەرەكیی ھۆتیلەكەش كلیلیکی  
دەبێت، چونكە نووسینگە ی پیشوازی لە سەعاتیکی دیاریكراودا كلیل  
دەدریت (نۆ یان دە ی ئیوارە).

### **بە كریگرتنی شوقەپەکی**

رەنگە ئەمە كاریکی بێزاركەر بێت. خانوو یان شوقە بە شیو ھەیه کی  
رێژەیی، دەست ناكەون، چونكە زۆر خێرا بە كری دەچن. واتە داوا لە

خستنه پرووی زیاتره.

پوژنامهی لۆکال ناگاداری دهربارهی خانووی کرێ بۆ دهکه نهوه، زۆربهیان له روژانی ههینی و شهممهی ههموو ههفتهیه کدا بۆ کرێ ئامادهن. ئهگهر پهنا ت برده بهر نووسینگهی خانووبه ره، ئهوه بۆ پرۆژهیهکی له م جوهره، له کاتی ئیمزاکردنی گریبهسته که دا، ته نیا کرێی مانگی تا سی مانگی دهوێ. خو ئهگهر گریبهستیکه کرێ ئیمزا نهکهی، ئیدی پتویست ناکات ههقی نووسینگهی خانووبه ره بهدیت. گریبهستی کرێ، چه ندين مهرج و بهندو پتوهستی ئالۆزی تیدایه. له وانه پرکردنه وهی ههر که موکورییهکی له ئاکامی بهکارهێناندا پروو ده دات. واته چۆنی وهردهگریت، به هه مان شیوه ده بی بهدیه ته وه ده ست خاوه نه که ی. رهنگه خاوهن مو لکه که داوا بکات هه ندی پارهی به ئه مانه ت به دیه تی بۆ چا ککرده وه ی ههر که موکورییهکی دروست به ییت، به جوړی که مو لکه که وه ک کاتی هاتنی تۆی لی بکریته وه. رهنگه ئه وه پارهی ئه مانه ته له کاتی ته وا و بوونی گریبهسته که شدا و به ره له رویشتنه ت، بتدریته وه. لیره شدا رینوینیت ده که م، که پرس به براده ریک بکه. به مه بهستی پروونکردنه وه ی ههر پتوهستییهکی دارایی له گریبهسته که دا، سه باره ت به چا ککرده وه ی که موکورییه کانی شوینی مانه وه که ت (ئه سانسیر و پا ککرده وه و کاره بای پلیکانی.. هتد). کاتی مالتیکی بی رایه خ به کرێ ده گریت، ئه وه بزانه که به کردنی به تال و پرووت و قووته. نه دۆلاب هه یه نه کا و نته ر و نه سیسه م، نه هه یچ شتیکی دی، به لکو ته نیا دیوارو ده رگایه. رهنگه له چیشته خانه ی ماله که شدا، ته نانه ت ره فیش نه بینی. ئه گهر هه ندی رایه خی کرێچییه که ی پیش خو ت بینی، ئه وه داوات لی ده که ن بیان کری.

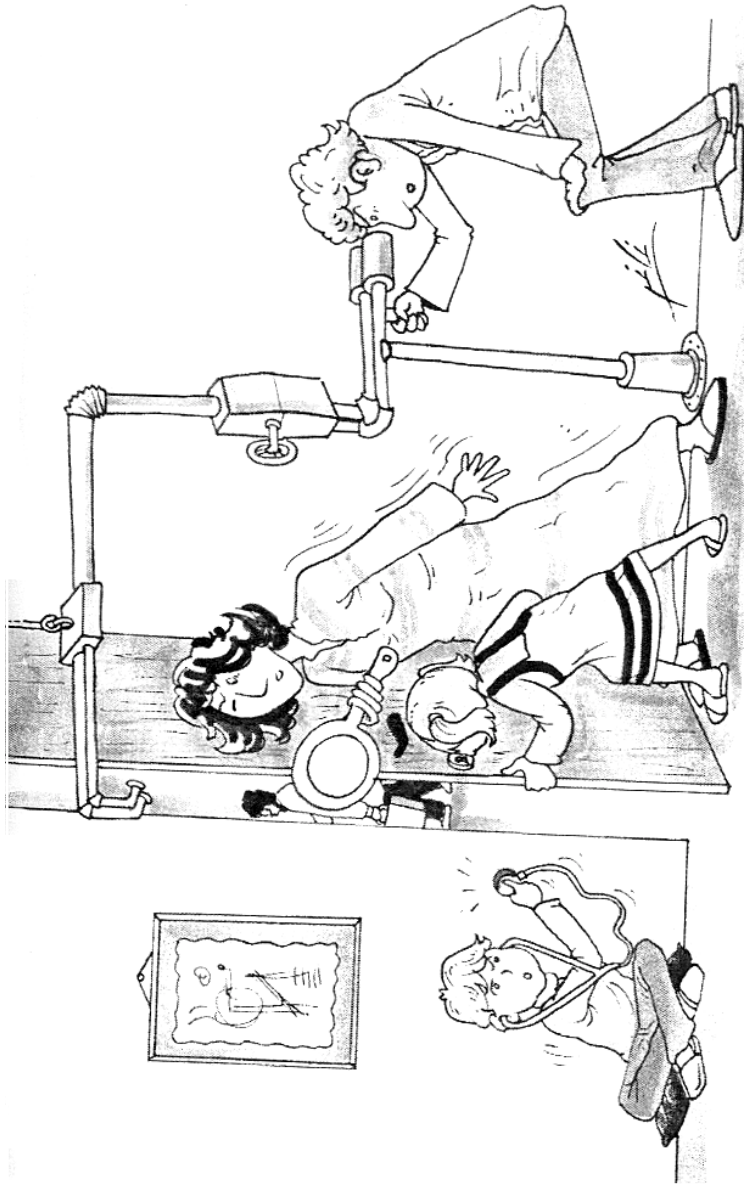
رینوینیت دهکەم لێرەدا، بۆ کرین و ئالوگۆر، کارامەیی عەرەبیانە  
خۆت بەکاربەیتە.

ئەگەر پێیان گوتی هێلی تەلەفۆنی کرێچییەکی پیش خۆت بکری،  
هێندە دوودل مەبە و بیکرە، چونکە ئەرک و کاتیکی زۆر تۆ  
دەگیریتەو، لە بەدەستەینانی هێلیکی تازە تەلەفۆن. بەلام لەبیرت  
نەچۆی کە دنیابیت لەوێ، پسوولە ی کرێی پیشووی هێلەکە دراو.

### لە دراوستیدا

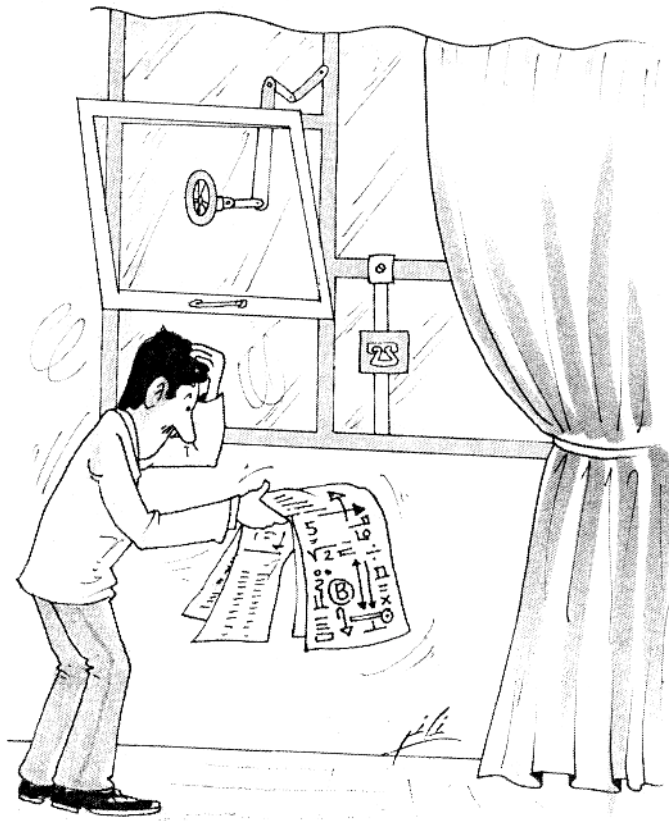
مەزەندە ئێو بەکە، کە لە سەرەتای لە نوێ نیشته جیبوونت، واتە لە  
ماویەکی کەمی تا دەگاتە دوو ساڵ! تۆ لەژێر چاودیریدا دەبیت، تۆ لە  
مائی تازەتدا، دراوستیکان لە پشتی پەردە و لە کونی کیلی دەرگاوه،  
چاودیریت دەکەن!

چاوه پروان مەبە کە دەستەبەک لە دانیشتوانی ئێو تەلارە ی تیدا  
نیشته جیی، دین لە دەرگات دەدەن و بۆ بەخێرەینانی جەنابان وەک  
دراوستیەکی نوێ، شیرینیت پیشکیش بکەن. رەنگە بۆ چەندین ساڵ  
لە مایکدا لەگەڵ هەمان دراوسی بژیت، بەبێ ئێوێ نە تۆ یی بنییتە  
مائی ئێو، نە ئێویش روو بکاتە مائی تۆ. هەر تەنیا بەیانیت باش و  
ئێوارەت باش و بزەبەکی ئاسایی... لەوان چاوه پروان بە. تۆ  
دەستپیشخەر بە. ئەلمان لە سەدەکانی ناوهراستەو و راهاتوون.  
ئەوان بەو کۆمەلگا تایبەت و داخراوی خۆیان قایلن و لەگەڵیدا  
گونجاون. هیچ پێوستییەک لەویدا نابین، کە لەنێو خەڵکانیکی تازە  
هاتووی غەوارەدا بتوینەو.



### ته‌کنه‌لۆجیای کردنه‌وه‌ی په‌نجهره

کردنه‌وه‌ی په‌نجهره پێویستی به شاره‌زایی و مه‌شقی تایبعت هه‌یه. له زۆریه‌ی مآل و نووسینگه‌کاندا، ته‌نانه‌ت ئه‌وانه‌ی که تازه‌شن، به‌لای که‌مه‌وه دوو شیوازی په‌سند هه‌ن ته‌نیا بۆ کردنه‌وه‌ی په‌نجهره.





۱- لەلای سەرەوه، که تا دەیان بیست سانتیمەتر بەرز دەبێتەوه. واتە تۆ وا مەزەندە دەکەیت، که لە سەرەوه پرا بەسەر سەرتدا بەردەبێتەوه. ئەم کەلێنە بۆ گۆرینی هەوا، یان هاتنە ژوورەوهی هەوا، بە رێژەیهکی ژێرە کۆنترۆڵ.

۲- هەر وەها شێوازێکی باوی پەنجەرە کردنەوهش، لە تەنیشتهوه بەرەو ژوورێ هەیه. دەست بۆ دەسکی پەنجەرەکه دەبەیت و بە ئەندازە پێویست دەیکەیتەوه.

هەندێ جار لەبەر ناشارەزایی و لەبەر بزێویت، دەبینی عەقڵت وا دەبریت، که بە هەردوو لا، بۆ سەری و بۆ لاتەنیششت پەنجەرەکه بکەیتەوه، تۆ وا مەزەندە دەکەیت، که بەو کێشه قورسەیی خۆیهوه بەر تەوقی سەرت دەکەویت. بێزار مەبه... بویر بە و مەترسه، چونکه ناکەویت. پشت بە هێزی ماسوولکه ببەسته، هەول بدە جار و دوو جار بەرەو دۆخی جارانی پالی بدەیت. دیسان هەول بدەوه. پەنجەرە بەلای ژووریدا دەکریتەوه، ئیدی زۆر مەنوینە و بۆ لای دەری پالی بدەیت.

به‌شی سیژده‌هه‌م

### ده‌ستگرتن به وزه‌وه

له‌و بر‌وایه‌دام که ئە‌لمان، پیشه‌نگن له‌ دۆزینه‌وه‌ی ئامی‌ری ئە‌وتۆ که به‌ خه‌رجکردنی که‌مترین ریژهی وزه‌ کار ده‌کن. نه‌ک هه‌ر له‌به‌ر ئە‌و ما‌آداریه‌ی ئە‌لمان پی‌ی به‌ ناویانگن، به‌‌لکو له‌‌پیناو پاراستنی ژینگه‌و به‌‌ده‌سته‌ینانی ئامی‌ری هه‌رچی چاکتر. ئە‌وان جه‌خت ده‌کنه‌ سه‌ر چۆنیه‌تی راییکردن و په‌ره‌پیدانی بواری به‌‌کاره‌ینانی وزه‌ی سروشت، وه‌ک وزه‌ی خۆر و پیکه‌اته‌ی ئاو و با و هی دیکه‌، له‌و ده‌رامه‌تانه‌ی به‌ خۆراییی بۆ خه‌‌لکی دابین ده‌بن.

یه‌کی له‌ هۆیه‌کانی داخستنی ده‌رگای ما‌آن، ئە‌لمان ده‌‌لین، سووربوونی ئە‌وان ده‌خاته‌ روو، له‌‌باره‌ی پاشه‌که‌وتکردن و پاراستنی وزه‌، ئە‌وه وه‌ک هۆیه‌کی دیکه‌ی بنه‌ره‌تی (سه‌ر‌باری تایبه‌تمه‌ندی مال)، چونکه‌ به‌‌داخستنی ده‌رگا، گه‌رمای ناوخۆی ژوور یان مال و نووسینگه‌ ده‌پاری‌زری‌ت.

### چرا و پووناکی

به‌ بری‌کی به‌‌نامه‌ریژ له‌‌نیو ما‌آدا دابه‌ش کراوه‌، هه‌روه‌ها که‌م به‌ به‌راورد له‌‌گه‌‌ل ئە‌و چل چرایانه‌ی له‌ ژووری ما‌آن له‌ جیهانی عه‌ره‌بدا

هه‌لده‌واسرین. رووناکی ته‌نیا له‌و شوینانه‌دا هه‌یه، که پێویسته، واش لێ چاوه‌روان ده‌کریت، که هه‌موو رووناکیی مال یان نووسینگه‌که بکوژینیته‌وه، ئه‌گه‌ر هاتوو دوایین که‌س بوویت که شوینه‌که جێ ده‌هێلێ. **گه‌رمی** به‌ شیوه‌یه‌ک به‌نامه‌پێژ کراوه، که له‌ هه‌ندی کاتی شه‌ودا، پێژه‌ی به‌کاربردنی سووته‌مه‌نی که‌م ده‌کاته‌وه. پاشان به‌پێی پرۆگرامیک که‌ تۆ هه‌لیده‌پێژری، ده‌ست به‌ گه‌رمکردنه‌وه‌یه‌کی له‌ خۆر ده‌کات. ئه‌لمان له‌ماله‌کانیاندا، گه‌رمکردنه‌وه‌ی ماله‌کانیان به‌نامه‌پێژ ده‌کهن. بۆ نمونه له‌ سه‌عات پینجی ئیواره‌وه تا نیوه‌شه‌و. پاشان جارێکی دی له‌ پینجه‌وه تا هه‌شتی به‌یانی، چونکه کاته‌کانی دیکه‌ی رۆژ، تۆ یان له‌نیۆ جێدای یان له‌ ده‌ره‌وه‌ی مال‌دای.

وا باوه‌ سوێچی گه‌لۆپ رووناکییه‌کی سووری زۆر کزی پێوه‌یه، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ تاریک و نووته‌کی شه‌ودا، بۆ گه‌یشتن به‌و سوێچه رینۆینیت بکات، که هه‌ر له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی په‌نجه‌ی ده‌گه‌یه‌نیتێ، ژوور رووناک ده‌بیته‌وه و ره‌نگی سووری ئه‌و نامینێ، هه‌روه‌ها له‌گه‌ڵ کوژاندنه‌وه‌ی چرای ژووره‌که، ئه‌و پێ ده‌بیته‌وه.

**ئاوی گه‌رم:** وا باوه له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی به‌کاری ده‌هێنی، یه‌کسه‌ر ئاوه‌که گه‌رم ده‌بیت، واته له‌گه‌ڵ کردنه‌وه‌ی به‌لووعه‌ی ئاوی گه‌رمدا. له‌نیۆ گه‌رم‌اویشدا، تانکیه‌که ئاوی گه‌رم هه‌یه، به‌شی یه‌ک جارت ده‌کات. ئه‌گه‌ر له‌و که‌سانه بوویت که‌ هه‌ز ده‌کهن تا ماوه‌یه‌کی زۆر له‌به‌ر ئاودابن. رینۆینیت ده‌که‌م که‌ به‌ شوشتنی ده‌موچاوت و لابردنی که‌فه‌ سابوونی سه‌ری، سرووته‌که‌ت ده‌ست پێ بکه‌یت، نه‌بادا ناچاربیت به‌په‌له‌ ده‌رپه‌ریت، چونکه تا ده‌ خوله‌ک یان زیاتر، ئاوی گه‌رم‌ت لێ ده‌بریت، تا سه‌ره‌له‌نوێ ئاوی دیکه گه‌رم ده‌بیته‌وه.

له هاویندا، چاوه پروان مه به کۆندیشنی هه وای ساردت دهست بکه ویت، چونکه له ئەلمانیا دا هه ر ته نیا له نووسینگه و کۆمپانیاکاندا ههیه. ئەویش به هۆی ئەوهی، هه ر ته نیا بۆ چهند رۆژیکى که می هاوین پیویسته.

له هه موو حاله تیکدا، سه باره ت گه رمی به رنامه ریژ و، ئاوی گه رم و هه وای فینک له هاویندا، چاوه پروانی حالیبوون یان دهست پیشخه رییه ک مه که له لایه ن خاوه نی ئەو شوینه ی به کریت گرتووه، که گوايه کاتی گه رمکردنه وه، یان ئەو ئاوه ی سه نته رالانه بۆت دابین ده کریت، زیاد بکریت. ئەگه ر نه تتوانی خۆت بگونجینی، ئەوه ئیدی دهسته به رکردنی ئەو شتانه بگه ره ئەستۆی خۆت.

به‌شی چوارده‌هه‌م

### هه‌ست و سۆز... مندال و ئازهل

به دووری مه‌زانه، که له بارێکدا یان لاریدا، پیاویک ببینی که به‌دهم بیره خواردنه‌وه‌وه، دهرباره‌ی خوا و جیهان، قسه له‌گه‌ڵ په‌رداخه‌که‌یدا بکات، هه‌روه‌ها دهرباره‌ی واتای ژیان و رۆح فه‌لسه‌فییانه بدوێ. هه‌لبه‌ت له کۆتاییدا، ئیره ولاتیکه گۆته‌و بیته‌هۆژن و باخ و هی دیکه... تا ده‌گه‌ینه ئینشتاینی هیناوه‌ته به‌ره‌م.

سه‌باره‌ت به جیهانی دهره‌وه، بۆچوون وایه، که ئە‌لمان گه‌لیکی کرده‌یه‌و بۆ کاری خۆی دلسۆزه، هه‌روه‌ها بۆ به‌ره‌می خۆی (له ئە‌لمانيا دروست کراوه) نه‌ژادپه‌رسته. سه‌ره‌نجام په‌نگه به‌و ئاکامه بگه‌یت، که ژیا‌نی ئە‌لمانیک هیچ تام و چێژو خرۆشان و رۆمانسیه‌تی تیدا نییه، به‌لکو هاتوو‌ته دنیاوه ته‌نیا بۆ ئە‌وه‌ی کار بکات و به‌ره‌می هه‌بیت. که‌سانیک زۆ که‌م له ئیمه، هه‌ست و فه‌لسه‌فه‌ی ئە‌وان ده‌بینی و قسه‌شیان له‌باره‌وه ده‌کات، یان هه‌ولیک ده‌دات بۆ ببینی لایه‌نه‌که‌ی دیکه‌ی ئە‌م نه‌ژاده... که‌واته ئە‌م قسه‌یه، بۆچوونیک ورد نییه.

بالکیش ئە‌وه‌یه که خودی ئە‌لمان باوه‌ریان وایه، که ئە‌وان تا سه‌ر ئیسک رۆمانسین. به‌لام سیسته‌م و ریکوپیکی کۆمه‌لگا‌که‌یان، وینه‌یه‌کی وا ده‌داته ئە‌وانه‌ی دینه لایان، که ئە‌لمان به‌و جوهرن که

باسمان کرد، چونکه مرۆف به که مین سه رنجی که وه ریده گریت، له می شکیدا چه سپ ده بییت. هه لبهت کاتی له کۆت و بهندی ژیا نی کرداره کییان، واته له کاتی کار یان خویندن دهرده چن، ئیدی لی شاپۆک ههستی رۆمانسی ده خه نه روو. به لام رۆمانسییه کی کرداریانه!

سهیر نه وه به و رهنگه مرۆف به زهحمهت باوهر بکات، که نه لمان عاشقی نازه لئ به تایبه تی نه وانه ی مالن، بایه خدانیشیان به نازه ل رهنگه بگاته ئاستی بایه خدانیان به مندالانیان و بگره زیاتریش!

**بۆ نموونه:** نه گهر مندال له کاتی نه گونجاودا یان له کاتی پشووداندا، یان له شوینیکی گشتیی وه ک فرۆشگا یان سوپه رمارکتی کدا، دهستی به گریان کرد، ئیدی کاردانه وه ی خه لکی له و شوینانه دا مه رج نییه له گه ل نه و منداله چه توونه دا هاوسۆز بییت! به لکو به و جوړه ته ماشای منداله که و نه وه ی له باوه شیشی گرتووه ده که ن، که بیده نگ و ژیری بکاته وه.

به لام نه گهر نازه لکی مالی هه مان شت بکات، وه خته بلیم بۆی هه به، هه ر شتیکی ده خوازنی بیکات. سه گ ده وه ری و ده ی کاته هه را، خه لکی راده وهستن و ته ماشای ده که ن، به لام به بیزارییه کی که متر له وه ی نه گهر مندالیکی چه توون هاوارو گریان ی بکر دایه. هه ندی له و خه لکه له سه گه که نزیک ده بنه وه و دهستی به سه ردا دین و گه مه شی له گه لدا ده که ن!

نازه ل ده توانی میز به دار و دره ختدا بکات یان له سه ر شوسته دا پیسای و پاشه رۆ و گوو بکات، به بی نه وه ی خاوه نه که ی بسله میته وه یان پی لئ بگریت، زۆربه ی جاریش خه لکانی دیکه ی راگوزه ریش دهره ق به م کاره، هیچ کاردانه وه یه ک ناوینن، به مه رجی خاوه ن

ئاژەلەكە، بەشی ھەرە زۆری پیسی و پاشەرۆیەكە ھەلبگیریتەوہ .  
 ھەرچی مندالە، کارێکی پەسندە خەلك بیانبینی، بەلام خۆش نییە  
 گوێیان لە دەنگیان بێت. مندالیش ھیشتا شیرەخۆرەییە، گەر کرا فیر  
 دەکریت ھەر بۆ خۆی دەست بە ئاو بگەییەنیت .  
 سەرسام مەبەو بەلاتەوہ سەیر نەبیت، ئەگەر سەگی یان زیاترت  
 لەگەڵ خاوەنەکانیاندا لە چیشخانەدا دیت، کە لەژیر میزی  
 نانخواردنەكە، یان لە تەنیشت کورسیی خاوەنەكە یان لەبەر دەرگای  
 چیشخانەكەدا وەرکەوتووہ . سەبارەت بە مندالیش، نەمازە ئەوانە ی  
 شیرەخۆرەن، ئەوہ ھاتنیان بۆ چیشخانە پەسند نییە، نەبادا کەشی  
 نیو چیشخانە پیسیان بکات، یان مشتەرییان نارەحەت بکەن .  
 بەلکیش ئەو رینوینیانەییە کە بۆ خاوەن سەگەکان نووسراون، پێیان  
 دەلی کە تا چەند دەتوانن لەگەڵ سەگەکانیاندا لە چیشخانەدا  
 بمیننەوہ، ھەر وہا چۆنیەتی بایەخدان بە حالەتی دەروونی  
 سەگەکانیان .

بەشى پازدەھەم

### نىگەرانى

ئەلمان و نىگەرانى دوو پرووى دراويكەن. ئەلمان زۆر پەرۆشى تەندروستىيى خويانن، بە ھەمان شىۋە پەرۆشى ژىنگەو، دەسكەوتى سەر خاكي خويان و دارستانەكانيانن. بگرە پەرۆشى ھەر ھەموو شتېكەن، پەنگە لە پرووى نىگەرانييەو، يەكەمى سەر ئاستى جىھان بن. ئاساييە كە لەگەل ئەو نىگەرانييەدا، زۆربەى كات پلاننى يان زياتر لە پلاننىكى بەدیلیان ھەيە، بۆ ئەو ھى بېتتە ماىھى ھىتورکردنەو ھى دەروونيان، يان چارەسەرېك بېت بۆ كەمکردنەو ھى پېژەى نىگەرانيان. بەلام مەرج نىيە ھەموو كات دنيا بە كەيف و ماشاى ئەلمان بېت، چونكە كارەسات، بەبى ئاگادارکردنەو ھى پېش وەخت، دېتتە كايەو. خەمى ھەرە گەرەى ئەوان، ھەمىشە ھاتنى ئەو كارەساتانەيە، كە كار لە سىستەمى ژيانان دەكات و نارەحتيان دەكات.

**ئابورى:** كەس نكوولى لەو ھىزە زەبەلاخە ئابورىيە ناكات، كە ئەلمانىاي رۆزاواى بەر لە يەكگرتنەو ھى لەگەل بەشى رۆژھەلاتى ولاتەكەدا، ھەببوو. ئىدى ئەوان بە شىۋەيەكى فراوان سەبارەت بەو ئابورىيە، نىگەرەنن، ھەرۋەھا ئەوان ئەو سەردەمە ئابورىيەشىيان لە





بیرناچیتتهوه، که له سهرهتای سهدهی رابردودا جیهانی تهنییهوه، ههروهها گهورهترین زیانی به ئابووریی ئهلمانیا گهیااند. بهم جوّره ههر ههوالئیک یان ئهگهره ههوالئیک دهربارهی ههلاوسانئیک له ئابوورییاند، یان ئهوهی ئابووریی ئهوان گهشهیهکی سست بهخوّه دهبینی، ئهم شتانه شهوانی نیگهرانییان دریژ دهکاتهوه. دهشلین ههره پههسهندنئیکي ئهم بواره، رق و کینهی دهرهکیی له پشته.

ئهم نیگهرانییهی ئهوان له لای ههموو جیهان مایهی سهرسورمانه، نهک ههر له لای جیهانی عهرهه. ئهو سهرسامی و سهرسورمانه له ئاستی ئهو نیگهرانییه، له پروانگهی جیهانی دهرهکییهوه، پاساوئیکي نییه، چونکه ئهلمان:

– بهرزترین داهااتی تاکه کهسیان لهسهه ئاستی جیهاندا ههیه.

– تاکه کهس گهورهترین سوودی کوّمه لایهتی بۆ دابینه. وپرای ئهوه، ئهوان لهو بروایه دان که کوّتایی ئابوورییهکان ههر فرسه خیک لییانهوه دووره، واته بهپیی راپرسیی ئهوان، پاش نزیکهی په نجا سال بهو کارهساته دهگهن. ئهم بروایه نیگهرانییه که یان دهکاته ئه ندامئیک له ئه ندامانی خیزانه که یان، دهشبیتته یاوه ری ژیانی رۆژانه شیان.

### **نیگهرانی له ئاستی ته ندروستیدا**

سه بارهت به ته ندروستیی خوّیان، ترس و نیگهرانیی ئهلمان دهگاته ئاستی توّقین. لهوه دهترسن تووشی ههر نهخوّشییهک بین، زیاد له پیوستیش خوّیان بۆ رووبهروو بوونهوهی ههر نهخوّشییهک ئاماده دهکن. ترسی گهرهش لهو نهخوّشییانهیه، که له نئو کوّمه ل یان شوینی گشتیدا بلاو دهبنهوه. لهوانه سهه ریتشهیهکی ئاسایی بههۆی

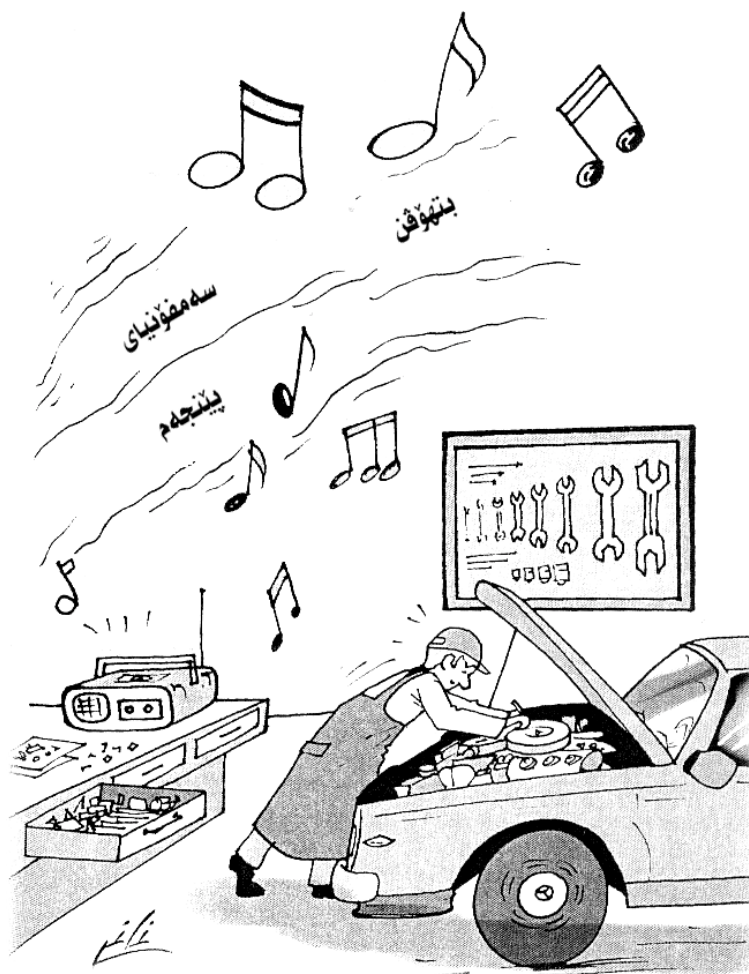
گۆرانی كەشەو، ھەموو ئەمانە دەچنە خانەى بايەخ پیدانەو،  
نەخۆشییەكى لەم جوۆرە سادەش، وەك ئەوہى جەئەیەكى توندى دل  
بیت، ھەلسوكەوتى لەگەلدا دەكریت. ئیدی دەبىنى كاتى ئەلمان  
تووشى سووكە نەخۆشییەك یان سەرمايەك دەبن، مۆلەتییكى نىمچە  
دریژی نەخۆشى وەردەگرن.

دیتەو ھەبىرم خانمە سكرتیری بەرئوبەریكى جیبەجیكار لە  
دەزگایەكى ئەلمانیدا، بو ماوہى یەك ھەفتەى تەواو مۆلەتى وەرگرت.  
بەھانەشى ئەو بوو، كە ئەو نووسینگەى كارى تیدا دەكات،  
مۆكیتىكى نووى راخستوو، بۆنى ئەو ھىلمەى مۆكیتەكەى پى چەسپ  
كراو، سەرى دیشینی. لە كاتىكدا ئەوانەى مۆكیتەكەیان راخست،  
دووپاتیان كردهو كە بۆنى ئەو ھىلمەى پاش نیوەرۆى ھەینى (واتە  
بەر لە پشووى كۆتایی ھەفتە) بەكاریان ھیناوە، پاش یەك رۆژى تەواو  
و چوار دە سەعات و پاز دە خولەك نامینی.

بو ئاگادارى ئەلمانیا ولاتىكى پىشەسازە، ئیدی بىھینە بەر زەینت،  
كە ئەم فاكترە چ زیدە نىگەرانییەك دەخاتە سەر ژینگەو خەلكانى  
ئەلمان.



خویانه‌وه ده‌کهن و چه‌خت ده‌کهنه ده‌سکه‌وته‌کانی ده‌وله‌ته‌که‌یان، که به کرده‌نی له پرووی ئابوورییه‌وه هیزی هه‌ره گه‌وره‌وه به‌هیزه له یه‌کیتی ئه‌ورپادا .



بەشى حەقدەھەم

### ھەر مەبەستە ... بۆ كات و شوپىنى خۆى

ئەلمان گەلئىكە ژيان و بەرنامەى خۆى بە گوپىرەى ھەردوو مىلى گەورە و بچووكى كاتژمىر، رېك دەخات. پروگرامى رۆژانەيان چىرو پىرە، بەلام بەوردى بەرنامەپىژ كراو، بە چەشنى ئەو زنجىرەى ئەلقەكانى پىكەو، گىرئ دراون. وا ھەست دەكەيت كە ياسايەكى نەنووسراو ھەيەو ، بەرنامەى ژيانى رۆژانەى ئەلمان رېك دەخات.

– **كات:** بۆ كاركردى رۆژانە بە درىژايى ھەفتە، ھەر لە دووشەممەو تا دەگاتە ھەينى.

– **كات:** ئىوارانى رۆژانى كار بۆ كرپىنى پىداويستى خۆراكى رۆژانەو شتى دىكەى لەو چەشنى.

– **كات:** بۆ بايەخدان بە باخچە و شوپىنى ئوتومبىل و پىكردەوھى ھەندى كەموكوپى مالى لە رۆژى شەممەدا.

– **كات:** ئىواران بۆ كات بەسەبردىن لە شوپىنى گشتىدا، ھەركەس بە گوپىرەى تەمەنى خۆى.

– **كات:** بۆ پىياسە لەنىو دارستان يان لە بازارى داخراودا، لە پاش نىوهرۆى رۆژانى يەكشەممە، بۆ خواردەوھى قاوھو شتى دىكەى ھاوشىوھى.

وربابه نه بادا له کاتی چاککردنه وهی ئۆتۆمبیله کهت له نیو گه راجی تایبتهی ماله کهتدا، که به پوختی دهرگا کانیشی داخراون، هیچ دهنگه دهنگیک دهر بچیت، یان بچی پیاو بژهنی، یان بزماریک بکوئیته قه د دیوار، یان... هتد، ههروهها له رۆژانی یهکشه ممه یان له پاش سهعات ههشتی ئیواره ( یان سهعات بیست به کاتی ئەلمانیا ) له هه ر رۆژیک له رۆژانی ههفته، گرمه گرم وههرا نه کهیت.

به پپی ئەو نه ریتیهی له ههندی له ولاتانی رۆژه لاتی ئیمه دا باوه، گهر شتیکی لهو جوهرهت کرد، پیت سهیر نه بیت که وانه یه کی پر له توور هییت له لایه ن دراوسی خو شه ویسته کانتیه وه پی بگوئری، که هه رده م بو ت له سی ره دان (له بری ئەوهی به سینییه ک شیرینییه وه پیشوازیت لی بکه ن)، وهک ئەوهی بلیی ئەوان چاوه روانی ئەو یاسا شکی نییهی تۆ بوون. دیسانه پیت سهیر نه بیت، گهر پۆلیس بگاته بهر دهرگای ماله کهت بو ئەوهی وانه یه کی هه مان شیوه ت بو دابده ن و سه رزه نشنت بکه ن. ههروهها به لئنا ممه یه کیشت لی وه رده گرن، که هیچ شتیکی ماله کهت له ناوه ختدا چاک نه که یته وه. ئەگه ر هاتوو وانه سوودی نه بوو، ئەوجا سه رپیچییه کهت به هیز چاره سه ر ده که ن، بو ئەوهی ریز لهو یاسا نه نو سه راوه بگریت، له پینا و ئەوهی هه موان پیروزیی کاته کانی سه رووت گرتن و ئارامی رابگرن، که له ئەلمانیا دا جیی مه به سه ته و بهرنامه ریژ کراوه.

رۆژی یهکشه ممه، ولات به کرده نی دهرگا کانی داده خات. واته ته نانه ت کاری ماله وهش، وهک جل شو رین و پاککردنه وهی رایه خ و مافوور یان پاککردنه وهی دیوی دهره وهی جامی په نجه ره ی مالی، ئەگه ر هاتوو هیچ کاتیکی دیکه ت نه بوو، گهر گونجا، ده بی به نه یینی و هیمنییه کی زۆره وه کاره که بکریت.

## رئسا:

له بهرئه وهی کات و کات دانان، گرینگترین شتی ژیان و چاره نووسازن، بویه ریزگرتن له وادهو به لاین، کاریکی به کجار گرینگه، ئه وه ئه گهر ویستت کاره کهت ته و او بکهیت. وادهی راست ئه وهیه له سهعات و خوله کی دیاریکرا ودا ئاماده بیت. ئه مه شتی که سی و دووی له سهه ر نییه، خو ئه گهر ویستت به دروستی له پرووی کات و وادهو، به کرده نیش ئه لمان بیت، ئه وه ده بی پینج خوله ک بهر له وادهی خوئی ئاماده بیت و له شوینی مه به ستدا بیت!

به شی هه ژده هه م

## ئیسرا هت و پشوو ش له لای ئه لمان پیرۆزن

کاتی (سیسته می) رۆژانه ده چه سپی، به هه مان وردی و بایه خه وه، ئه لمان بهرنامه ی پشوودانی خوئیان ره چاو ده کهن Feier Abend وه ک ئه وهی ئه لمان ده یانه وی، له کوردیدا ده کری پئی بگوتری ئاههنگی ئیواره.

دوای ریکخستنی مائی به شوردنی قاپ و قاچاخه وه، کاتی گوشاری رۆژانه ی کارو نیومال ته و او ده بیت، ههروه ها له پاش ته ماشا کردنی گرفته کانی جیهان له ری ته له فزیۆنه وه. ئه لمان پیویستی یان به کاریکی باوی رۆژانه و رۆتینیکی پیویست هه یه، ئه ویش ئه وهیه بچی ته ئامیزی چوار دیواره وه، که پیی ده لاین (مه یخانه ی تایبه تی خوئیان). ئیدی له و مه یخانه تایبه ته دا، پاش هه لانی پیاله یه ک یان دوو پیاله، پیاو ناچاره له یه کی له گو شه کانی



که‌لله‌ی سه‌ریدا، ده‌رگا له‌سه‌ر خه‌می رۆژانه‌ی خۆی دا‌بخات، پاشان ده‌ست به‌ فه‌لسه‌فه‌ی ژیان ده‌کات.

ئه‌لمان با‌یه‌خ به‌وه‌ ده‌ده‌ن، که‌ کاتی پشوودان و ئاماده‌کردنی شو‌پنی پشوودان، به‌تایبه‌تی له‌نیو مآلدا، له‌ هه‌موو لایه‌نیکه‌وه‌ مایه‌ی ره‌حه‌تی بێت، له‌و کاته‌ی ئیس‌را‌حه‌ت و پشوویان ده‌ست پێ ده‌کات. زۆر به‌ توندیش به‌ره‌ه‌لستی هه‌ر شتیک ده‌که‌ن، که‌ ره‌نگه‌ کاتی پیرۆزی ئیس‌را‌حه‌تیان لێ تیک بدات. ئه‌گه‌ر پێویست وابوو مانه‌وه‌ هه‌ر له‌ مآلدا بێت، ئه‌وه‌ ژووری پشوودان، که‌ ده‌بێ ته‌له‌فزیۆنی تیدا‌بیت، وا باوه‌ که‌ زۆربه‌ی که‌له‌وپه‌له‌که‌ی له‌ داری ره‌نگ تاریک بێت، سه‌ه‌ر‌باری کورسیه‌کی ئیس‌را‌حه‌ت و که‌له‌وپه‌لی تایبه‌ت به‌ میوانی‌شی تیدا‌یه. ئه‌لمان له‌ واتای ئه‌وه‌ حالی نابن، که‌ دوو ژوور هه‌بیت، یه‌کیکیان ته‌نیا بۆ پێشواری‌کردنی میوان بێت، ئه‌وه‌ی دیکه‌شیان بۆ ته‌له‌فزیۆن و خیزان بێت. وا باوه‌ کاغه‌زی دیواره‌کان له‌ ره‌نگ و شیوه‌ی جیا‌جیا بێت. ئه‌و ژوورانه‌و که‌له‌وپه‌لیان، به‌شیوه‌یه‌کی ئه‌ندازه‌یی ریک داده‌ندری‌ن، سه‌هرینه‌کانیش به‌ چه‌شنی پاسه‌وانی شه‌ره‌ف، بۆ پێشواری‌یه‌کی فه‌رمی، ریز ده‌کرین.

بهشی نۆزدهههم

### ژن - مندال و... پياو

له ئەلمانیا، ئایندهی نهژادی جه پهمن به رهو پرووی گرفتییکی گه وره ده بیته وه. گرفته که له وه دایه، ئەلمان مندالی خه لکی دیکه یان خو ش ده ویت، واته نه که مندالی خو یان. مه سه له ی نه وه ی ئاره زوو ناکه ن له یه که مندالی یان ئەگه ر پیویست بوو دوو مندالی زیاتریان هه بیته، گه لی هوی له پشته. گرینگترینیان نه وه یه که ئەگه ر به وئ کات و بایه خی ته و او به یه که یان دوو مندالی بدهیت، کاره که سوو ده خشته له وه ی له یه که کاتدا بایه خ به هه وت مندالی بدهیت. ده سه لاتی ئەلمانیا که هه ست به و مه ترسی و هه ره شه یه ی سه ر نه ژادی ئەلمان ده کات، چه ند ری کارییکی بو هان دان و کار کردن گرتو وه ته به ر، بو مندالی بوون و زاو زی، په نگه نه وه ی ئەوان کردوویانه، باشترین ریوشوینیش بیته له سه ر ئاستی جیهاندا. لیره دا مه به ستمان سیکس نییه، چونکه به شیوازی باوی رۆژاوا، ری پی پیدراوه، توانای ئەلمانیش له م باره یه وه نا ئاسایی نییه. به لام نه و گرفته نه ی به ره و پرووی دایک و باوک ده بنه وه، له وه دایه که کاتی ده وامی کارو ده وامی قوتابخانه پیکه وه ری که ناخرین و له گه ل یه کدا ناگونجین.

- گرفت ی گه لی گه وره تر هه ن بو په ره ده کردنی مندالی. دایه نگه

واته ئه وهی له ئاستی جیهاندا له ئەلمانیا Kingdergarten ناسراوه، له سعات نۆی به یانییه وه تا دوازدە ی نیوه رۆیه . کاتی مندال دهگاته ته مەنی قوتابخانه (شەش ساڵ) دیسان گرتە که هەر له کاتدایه . دهوامی قوتابخانه له ههشتی به یانییه وه تا یهکی پاش نیوه رۆیه . پاش تهواووونی دهوامی قوتابخانه یان دایهنگه، ئیدی ده رگیان داده خریت و ده بی که سوکار ئاگیان له مندالانی خۆیان بیت.

– سه رباری سعاته نیمچه که مەکانی خۆندن، به شتیه یه کی گشتی گرتی که میی مامۆستاش هه یه . ئەگەر مامۆستایه ک ناچار بوو نه یهت، زۆریه ی کات که س نییه بۆشاییه که پر بکاته وه . بۆیه هه ندی جار مندال ناچار ده بن بگه رینه وه مائی . واته که سوکار ده بی کار به جی به یلن بۆ ئه وه ی چاودیری مندالەکانیان بکه ن.

– پاش نیوه پروان، واته له سعات یه ک به دواوه، قوتابخانه نییه . هه یچ چالاکیه کی قوتابخانه، به و واتایه ی له لای ئیمه باوه ( وهرزش، دیده وانی، هتد) نییه . سه بارهت به ئاره زوو هکانی دی، وه ک میوزیک و وهرزش و شانۆ، ئه وه له یانه ی تایبهت، له ده ره وه ی چوارچیه ی چالاکی و به رپرسایه تی قوتابخانه دا هه ن: قوتابخانه ته نیا بۆ فیرکردنه .

– راگرتنی کاره که ر یان دایه ن بۆ مندال، ئه وه له فه رهنگی په ره ده ی ئەلماندا باو نییه، وه ک ئه وه ی له جیهانی عه ره بدا باوه . ئەم سه لته نه ته به رده ست نییه، ئەگەر هه شبیت، ئه وه زۆر ده گمه نه، یان له مائی بالیۆزی ولاتیکی عه ره بدا ده بیت. دایه نی ئەلمان کرێیه کی یه کجار گه وره وه رده گریت، که دایک ناچار ده کات، ده ست له کاری خۆی بکیشیته وه و هەر بۆ خۆی چاودیری مندالەکانی بکات.

## ژنان

بیت سەیر نەبیت کە ژنانی ئەلمان ھەموو مافیکی دەستووری خۆیان بە یەكسانی لەگەڵ پیاو، بە دەست ھیناوە. ئیمەش وا تێدەگەین کە لە کۆت و بەندی کۆمەلایەتی خۆی ئازاد بوو، نەخێر تا ئیستا پۆلی ئافرەت لەوەدایە کە لە مالدایا بیت بۆ چاودێریکردنی مندالەکانی و فرەھەمکردنی خۆش گوزەرانی خیزان. مەرج نییە ژنان سەبارەت بە ڕەوشی کۆمەلایەتی خۆیان شادبن، چونکە لەسەریانە- ھەرچەندە بە یارمەتی و بەشداری پیاویش بیت - بایەخ بە مال بەدن و خزمەتی مندالان بکەن، سەرباری دەوام و کار. ھۆی ناشادییان ئەوھێ، کە ئەو کرێیە ژن وەریدەگریت، لە داھاتی پیاو تێپەر ناکات، چ لە پۆستدا بیت یان لە کارو کاتەکە، جیاوازییەک نییە، تەنیا بە کرێی کەمتر نەبیت! ئەمە پێسایەکەو لە ئەلمانیا پەیرەو دەکریت، ھەرچەندە نەشنوو سەرابیت یان لە دەقیکی یاساشدا نەھاتبیت.

لە بەرامبەردا، ئەمەش ھۆیەکی جەوھەری و ناراستەوخۆیە، کە بەشدار دەبیت لەوھی ژن لەو بواراندا پێش نەکەویت: دەولەت تەماح دەخاتە بەردەمی دایک و مندال. وێرای ئەو خانمێک گەیشتووھتە پلە ی پراوێژکاری، (واتە سەرۆکی حکوومەت - وەرگیر)!

لە یاسادا ھاتوو - بەراستی دەست کراوەترین و ریزبەخشتترین یاسایە لە جیھاندا سەبارەت بە دایک - دایک بۆی ھەبە شەش ھەفتە مۆلەتی بەر لە لەدایکبوون و ھەشت ھەفتە زیاتریش لە پاش لەدایکبوون وەرگیریت، ئەمە تەنیا مۆلەتی لەدایک بوونە، لەپاڵ ئەوھشدا مۆلەتی دایکایەتیش ھەیە. لەم ماوەیەشدا تەواوی کرێی خۆی لە خاوەن کار وەرەگریت.

ئەگەر دايك ويستی له پاش ههشت ههفتهكهى له دايكبوون، هەر له مألدا بمینیتتهوه بۆ بايهخدان به كۆرپهكهى. خاوهن كار هيچ كرپهكهى بۆ خهرج ناكات. له بهرامبهردا دهولت بره پارهيهكهى بۆ خهرج دهكات (مانگانه نزيكهى ۳۰۰ دۆلارى ئەمريكى)، ئەوه بۆ ماوهى سێ سال وهك يارمهتییهك له دهولتهوه بۆ دايك.

ئەگەر له پاش ئەو سێ ساله دايك ئارهزووى كرد بگهڕیتتهوه سەر كارهكهى، خاوهن كار لهسهريهتى به ههمان پلهى پيشووى سێ سال بهر له ئیستای بيگيریتتهوه سەر كار.

ئەم پالپشتییه كه له ولاتانى ئيمه و زۆربهى ولاتانى جيهانى رۆژئاوا نموونهى نيه، ژنانى ئەلمان هان دهكات له مألدا بمینتنهوه و بايهخ به مندانىيان بدن. چونكه ئەمه زیده داهاتیکه بۆ خیزان. سهربارى ئەوه، ئەو باجى دهرامهتهى پيوسته سهروكى خیزان بیداته دهولت، ههچهندى ئەندامانى خیزانهكه زیاتر بن، ئەو باجه كه متر دهبيت.

لهگهڵ ئەوهشدا، ئامار ئاماژه بهوه دهكات، كه بهردهوام ژمارهى دايكان له ئەلمانیا روو له كهميه، سالانه به رپژهى ۵٪ كهم دهكات! رهنگه هەر ئەمهش بيت هۆى سهرنهكهوتنى بهرهو پۆستى دهسهلات له بواری بازرگانى يان گهلى بواری پيشهسازیدا. وپراى ئەوه له پۆستى گرنگ و ههستهوهردا، له بواری سياسهتدا دهيانبينى، وهك سهروكايهتیی پارت و... راپوێژكارى. ئەوه به بهراورد لهگهڵ نهبوونيان له پۆستى ههستهوهر له بواری ديكهى وهك پيشهسازى و بازرگانى و ئابوورى و شتى هاوچهشن.

له لايهكى ديكهوه، خانمى ئەلمان كه بهشپوهيهكى گشتى به خانمى رهنجدهر ناسراوه، واته وهك شوفیرى ئامیرى گهوره وهك پاس و

شتی دیکه، کار دهکات. هرچه‌نده داوا دهکات له‌گه‌ل پیاودا یه‌کسان  
بیت و ئەم یه‌کسانییه‌شی به‌ده‌ست هیناوه، ئەوه هر چاوه‌روانی  
ئەوهیه وهک خانم و خاتوونیک هه‌لسوکه‌وتی له‌گه‌لدا بکریت. واته له  
هه‌مان کاتدا داوا دهکات ریزی لی بگیری‌ت و ئەو پيشینه‌یه‌ی پی  
بدریت، که له‌نیو کۆمه‌لگای خانه‌داناندا باوه. چاوه‌روان ده‌بیت  
ده‌رگای ئوتومبیلی بۆ بکریت‌ه‌وه، هه‌روه‌ها بۆ له‌به‌رکردنی پالتۆش  
یارمه‌تی بدریت، بۆ دانیشتنیش کورسیی بۆ ره‌پیش بکریت.  
چاوه‌روانی ئەوه‌ش ده‌بیت ته‌له‌فۆنی بۆ بکریت، نه‌ک به‌ پچه‌وانه‌وه،  
یان داوه‌تی خوانی ئیواره بکریت، یان شتی دیکه‌ی له‌م جوړه.

بەشى بېستەم

### چىشتخانە، چى دەخۇي؟

دواى شەكەتتى رۆژىكى زەحمەت و قەرەبالغ، واتە، رۆژىكى ئاسايى ئەلمانىيا، ئەلمان نازى خۇيان رادەگرن و پاداشتى خۇيان دەكەن، بەۋەي بۆ خواردىنى نانى ئىۋارە لە چىشتخانەى جۆربەجۆرو فرە ناسنامەدا، دەچنە دەرى.

ھۆى ھەمەرەنگى چىشتخانەو فرە ناسنامەىيەكە بۆ سەردەمى پاش دووهمىن جەنگى جىهان دەگەرپتەۋە. لە سەرەتاي پەنجاكاندا، ژمارەيەكى زۆر لە تورک و ئەسپان و ئىتالى لە ولاتانى خۇيانەۋە بۆ كارکردن، بەرەو ئەلمانىيا كۆچپان کرد. بە شىۋەيەكى خۆرسك خيزان و كولتور و دابونەرىتى خۇيان بە شىۋازى ئامادەکردنى خواردىنىشەۋە بۆ ئەلمانىيا ھىنا. ھەموو كۆچبەرەك ئەم كارە دەكات. بەم جۆرە ئەم چىشتخانە پەيدا بوون، كە ژەمە خواردىن و خۆراكى نائەلمانىيان پىشكىش دەکرد. لە بواری دامەزاندنى چىشتخانەدا، سەرکەوتنى بەرچاويان بە دەست ھىنا. ئەوان خۆراک و خواردىنى ولاتى رەسەنى خۇيان پىشكىش دەکرد، كە خواستى گۆرانخووزى ئەلمانىيان بەلاى خۇياندا راکىشا. ئەگەر گۆشتى بەرازو پىكھاتەكانى نەخۇي، بەراستى تووشى گىرفتىكى گەرە دەبىت. رەنگە داواى پارچە

گۆشتیکی مانگا بکهیت، ئهوهی داوات کردووه بۆت دیت و ج ترسی ناوی، بهلام ئهوقاپه پتاته سوورهوه کراوهی لهگهلايه، رهنکه لهگهلا پارچه گۆشتی بهرازا بۆت بیت. ئیدی پئویسته ئارهزوی خۆت روون بکهیتهوه، یان ههول بده پتر ماكدونالدز و شتی لهو جۆره بخۆیت، یان هه تهنیا سهوزمههنی و شتی لهو جۆره بخۆیت، یان هه تهنیا سهوزمههنی بخۆ.

یاسا بهسهه ههموو چیشتهخانهیهکیدا سهپاندووه، که لیستی ناوی خواردن و نرخهکانیان رابگهیهنیت، دانهیهکی ئهولیستهش دهبی له دیوی دهرهوهی دهرهوهی چیشتهخانهکهدا ههلبواسریت، بۆ ئهوهی بهرچاوی مشتهری روشن بکات، سهبارته بهو خواردنهی بهدایدا دهگهريت و نرخهکهشی، بهر لهوهی بچیته ژووری.

له زۆربهی چیشتهخانه ئاساییهکاندا، شاگردیک بهو شیویهیهی که دهیزانین، لهگهلا وهژوور کهوتندا نابینی، بۆ ئهوهی بهرهو میزیک فهرمووت لی بکات، هینده چاوهری مهکهو بهرهو میزیک بهتال ههنگاو بنی، ئیدی شاگردیک دیت و بهخیرهاتنت دهکات.

ئهگهه شوینهکه قههبالهغ بوو، واته هیچ میزیک بهتال نهبوو، ههروهها دیتت یهکه لهسهه میزیک چوار کهسی دانیشتوووه، بیگومان لهوهش دلنیا به که ۲ کورسییهکهی دی، پی ناچی کهس ههبت گری دابن، کاریکی ههله نییه گهه پی بلی: یارمهتی ههیه له دهوری ههمان میز دابنیشی، پاشان دهست به خواردن بکهیت.

وا باوه، که رهزامهندی ههیشه سووکه خهندهیهکی لهگهلايه. وریابه له کاتیکدا ئهوخهریکی خواردنه، نهکهی جگهه بکیشی، لهگهلا ئهوهی تو له میزیک گۆشهی جگههکیشاندا دانیشتوووی، ههروهها



ئەوھى لەگەلېشتدا دانىشتوۋە، ھەر جگەرەكېشە .

شاگردەكە دېت، چاۋەرى دەبېت كە داۋاى جۆرە خواردەنەۋەيەك بىكەيت، تا فرى بىكەيت و دلت بۆ خۆراك بىكەتەۋە، بەدەر لەۋەي تۆ پېشتەر دلت بۆ خواردن دەچېت. بە لىستېكى ئەۋ خواردەنەي لەبەر دەرگاي چېشتخانەكەدا خويندەتەۋە، لېت دېتە پېش. وا باۋە ژەمېكى سى قابى داۋا بىكەيت، يان بە قۇناغ (يەكەم: زەللاتە يان سووپ، دوۋەم: خواردنى سەرەكى، سىيەم: شىرىنى يان ميوە) داۋا بىكە. ھەرۋەھا چاۋەروان دەبېت كە لەگەل خواردەنەكەدا داۋاى قاپى مەي بىكەيت كە بۆ ئەۋەي نەبېت دلت بۆ خواردن بىكەتەۋە، ئنجا قاپىك بۆ ھەرسىردنى خواردن و لە كۆتايىشدا قاۋەيەك!

ۋەك لە لاي ئىمە باۋە، لە خۆرا ئاوت بۆ دانانېن. ئەگەر داۋاش بىكەيت، لېت دەپرسى كە ئايا ھەزت لە ئاۋى كانزايە يان ئاۋى ئاسايى، ھەر يەكەشىيان بە نرخى خۆي. خۆ ئەگەر داۋاى ئاۋى بەلوۋعەت كەرد، بە سەرسورمانەۋە تەماشاشات دەكەن، نەك ھەر لەبەرئەۋەي بەلاشە.

وا باۋە، ئەۋ چېشتخانانەي ئەلمانى نېن، مالباتېك كە لە ژن و پياۋىك پېك ھاتوون، ھەلېدەسورپېن. دەبېنى خاۋەنى چېشتخانەكە ھەر خۆي شاگردىيەكەش دەكەت، مەيت بۆ ئامادە دەكەت و بۆتى دەھېنى، ھەرۋەھا لېت دەپرسى چ دەخۆي و پاشان ھەر خۆي پارەكەشت لى ۋەردەگرېت. ژنەكەش لە نيو مەتەبەخدا خواردن ئامادە دەكەت و قاپەكان دەشوات، جار بە جار كە بانگ دەكەت گوپت لە دەنگى دەبېت، يان زەنگىكى سووك لى دەدات بۆ ئەۋەي مېردەكەي ئاگادار بىكەتەۋە كە خواردنى مېشتەرىيەكەي ئامادە كەردوۋە.

پهنگه به پيئي نه زمون و شاره زايي، ژنه و پياوه جيگوركي بكن.

پيشت سهير نه بيت كه به تهنيا خوار دنه سه ره كييه كهت بؤ بهيني،  
 واته بهر له وهی خوار دنی هاوری و یاوه ره كهت بؤ بهینی، یان به  
 پیچه وانه وه. چونكه له گه لئاماده بوونی نه و خوراكه ی كه داوا كراوه،  
 زهنگ لی دهادت و یه كسه ر بؤ نه و كه سه دیت كه داوا ی كردووه،  
 چاوه ریش ناكهن تا خوار دنی كه سیكي ديكه ئاماده ده بیت.

نه گهر هه له یه كهت بیني، بؤ له بؤل و به ره له سستی مه كه، چونكه هیچ  
 ئاكامیكي نابیت، تهنیا مه گهر هه له یه كي گه وره بوو، وهك نه وهی  
 ماسیت له بری كوله كه ی زرده بؤ بهینن. چاوه پروان نین كه له  
 به خشینی زیده به خشیشدا دست كراوه بیت، به خشیش وهك هه قه  
 خزمه ته، راسته و خو ده چیته سه ر پسووله كه. سه ره نجام مادام كه  
 چاوه پروانی به خشیش نین لیت، توش چاوه پروانی خزمه تی تاییه ت و  
 به خیره اتنی نائاسایی و خنده مه كه.

**پارهدان:** نه كهر له گه لئ كه سی یان زیاتر له كه سیكددا بووی، ههر له  
 سه ره تاوه شاگرده كه لیتان ده پرسی، كاتی خواست و داواتان  
 ده پرسی، ده شلی كه ئایا هه مووی بكاته یهك پسووله یان هه ریكه وه  
 پسووله ی خو ی بؤ بنووسی! بیت سهير نه بیت و داوا بكه، ههر یه كه تان  
 به تهنیا بیت، تهنیا مه گهر پیشتر له گه لئ هاوری نه لمانه كه دا  
 ریکه وتبیتی، واته بهر له وهی بؤ نانخواردن بچن، كه نه مه خوانیكه  
 له سه ر شه رهی نه و.

**واده ی كردنه وه و داخستنی چیشخانه:** چیشخانه كان له سه عات  
 ده ی شه و (سه عات ۲۲ به كاتی نه لمانیا) داده خرین، واته پاش نه و  
 سه عاته، هیچ داوا یه كي خوار دن وهر ناگیریت، تهنیا مه ی نه بیت،



بهشی بیست و یه گهم

### له ئەلمانیایا چی دهکری - شت کریین

وهک میسرریان دهلین، ئەوه لهبیر خۆت ببهوه که له ئەلمانیایا شت بکریت، چونکه ئەکەر هاوسه ره کهت له گه لدا بوو، ئەلمانیایا شوینتیکی گونجاو نییه بۆ شت کریین. ئەلمانیایا له رووی دابینکردنی تازهترین مۆدیلهوه وهک ئیتالیا نییه، له رووی شوخ و شهنگیشهوه وهک پاریس نییه. له ئەلمانیایا دهتوانی که لویهلی فۆلکلۆری بکری، بۆ جوانکردنی ماله کهت و شتی دیکهی لهم جۆه بۆ یادگاری وهک ئەوهی که شتییهکی نیو شووشه له هامبۆرگدا بکریت، یان جلوه رگی باوی شوانتیک له مینشن، یان په رداخه بیرهی نه خشین له شتوتگارت. کاتی کردنهوه و داخستن فرۆشگاگانته لهبیر نه چیت له ئەلمانیایا. فرۆشگاگان رۆژانه له کاتیکی دیاریکراوی زوودا دادهخرین. رۆژانی شه ممهش تا سهعات دوازدهی نیوه رۆ دهکرینهوه، به بهراورد بهوهی له ههندی ولاتی عه ره بیدا له دهوروبهری نیوه شه ودا دادهخرین.

زوو داخستنی فرۆشگاگان ئەو ئەلمانانه نارحهت دهکات که تا سهعات حه فده کار دهکهن، واته له ههندی شاردا ته نیا یهک سهعاتیان ههیه بۆ شت کریین، بهر لهوهی فرۆشگاگان دا بخرین. ئیدی ده بیینی ئەلمان په له په له یانه یان به نهرمه لۆقه بۆ کریینی پیداو یسته کانیان

دین، بهر له وهی فروشگاگان دابخرین، واته له بازارې بازرگانیدا، قهرهبالغی دهگاته ئهوپهړهکھی. ئیدی توش هر له خوړاو بهی ئهوهی ههست بکهیت، وهک ئهوان دهکوهیته نهرمه لوقه، نهک له بهر شتی، هر تنیا له بهرئوهی ناتهوئ بالندهیهکی لاتهریکی دهرهوهی رهو بیت. ههروهها له رووی جهسته شهوه ناچار نه بیت داوای بهخشین و لیبوردن بکهیت، چونکه ری له خیرا رویشتنی ئهوان دهگریت، گوايه له پیاسه دای.

پیشه سازی جلوبه رگی ئهلمانی، نه نرخی هه رزانه و نه هه ره تازه شه. ئه گهر فروشگایه کت دیت، که ناوی دیزاینه ر یان خانه یه کی جلوبه رگی به ناویانگ له سه ر ئاستی جیهان دای له سه ر نووسرا بوو، ئه وه ده بینی نرخی له ویدا گه لی گرانتره به به راورد له گه ل نرخی که ی له ولاتانی دیکه ی دراوسی ئه لمانیا، نایه ته وه بیرم، که دیزاینه ریکی جلوبه رگی ئه لمانی گه یشتیته ئاستی جیهانی... به لام...

هویه که ی ئه وه یه که ئه لمانیا به نرخی کی گرانتر، جلوبه رگی کی توکمه دروست کراوت ده داتی، که بو چه ندین سات ده توانی له به ری بکهیت. ئه گهر ئاماده یته هه مان پیلاو بو ماوه ی ده سال له پی بکهیت و، له وانه نیت که به دوا ی مؤدیلا بگه رییت، ئه وه په نا بو پیشه سازی ئه لمان ببه.

**پخوانه کانیان** له جلوبه رگ و پیلاو و شتی دیکه شدا، له گه ل به ژن و قه باره ی خو یاندا ده گونجی. سه باره ت به خو م و له سه ره تای سه رچلییه که م له ئه لمانیا پیم باش بوو له به شی کوراندا (بیگومان ئه وانه ی که گه وره ن) شت بکرم. ئیدی مه زهنده بکه، هر ته نیا خو م چ

شهرمه زاریه کم به سهر خوځمدا ده ځینا، یان هر ته نیا له لایه ن  
یا وهره که مه وه .

**نرخ** دیاری کراوه و له سهر نه و که لویه له شدا نووسراوه که له  
جامخانه دا نمایش کراوه، واته بهر له وهی بچیته فرۆشگا که دهیزانی،  
هروه ها نرخه که ی له سهر نه و پارچه یه ش نووسراوه که له نیو  
فرۆشگا که دا داندراوه . ئیدی پیویست ناکات زیره کی له راده به دهری  
خوت بنوینی بو به دهسته ځینانی چاکترین و هرزانترین نرخ، که لایه ق  
به توی میوان بیت، واته هرزانتر و چاکترت دست بکه ویت . به راستی  
بابای فرۆشیار لیت حالی نابیت و به سهیره وه له هه ولی بی هوودت  
دروانی . رهنگه ریڼوینیت بکات، که دوی دوو مانگی دی له کاتی  
داشکاندن و هرزانه دا بیته وه، یان ریڼوینیت دهکات بچیته شوینیکی  
تابیت له هه مان فرۆشگادا، که کالایه کی لایه دهخواری خیرا  
بفرۆشری . نه ویش یان له بهر نه وهی و هرزیان به سهر چووه یان له کاتی  
به ره مه ځینانه وه سووکه عه بیکیان هه یه .

پیت سهیر نه بیت نه گهر هه لسوکه و تیکی تابیتت له گه لدا نه کرا یان  
بزیه کی لایه ق به خوت نه بینی، له سهر بنه مای، کریار هه همیشه له سهر  
هه قه . نه مه سیاست و دیاردهیه کی نه ناسراوه له نه لمانیا! تو له  
بهیرووتدا نیت، تا کریار به و جوړه هه لسوکه و ت له گه لدا بکات،  
هروه ها ده تگه په نیت ته نه و قه ناعه ته ی که نه و ده په ویت تو ته نیا  
ته ماشایه کی کالاکه ی بکهیت و تاقی بکهیت هه . هروه ها له لای  
میسریاندا نیت، که بو تی دوویات ده که نه وه، که هیچ کاتی نرخ نابیت ته  
گرفت . بنه ماکه به م جوړه یه : سهرنجی، پراوه یه ک، پارهدان ئینجا  
سوپاسیک . هه ندی جار رسته ی خوا حافیزیشی به دوا دا دیت .

### ئۆتۆمبىلى بەكار ھاتوو:

بە ھەموو جۆرەكانىيەۋە، بەتايىبەتى ھى ئەلمانى و پاشان ئەۋروپى، لە ۋەزى قايىمى و مىكانىكەۋە، لە نوڭى باشتىرە، چۈنكى سىستەمىكى توند ھەيە، كە لايەنى بەرپىس لە نمايشكىردى ئۆتۆمبىل سەپاندوۋىيەتى، بەۋەى سالانە بخىرتە بەر پىشكىنى وردو سەختەۋە، بۇ ئەۋەى ئۆتۆمبىلى تۆكمە بخاتە سەر رىگابان، كە لە كاتى تىكچوونىان لە نىۋەى پىدا، پىۋاران و ئوتومبىلى دىكە لە شەقام و كۆلانى ئاسايى يان لە ئۆتۆباند، نەخەنە بەر مەترسى يان نارەھەتتەۋە. ئەمەش، واتاى ئەۋە نىيە كە بچى رەشۋكى ئۆتۆمبىلىك بىرى، پىۋىستە ۋاۋىژ بە فىتەرىكى شارەزا بىكىت، ئەگەر مەبەست لە چوونت كە بۇ ئەلمانىا كرىنى ئۆتۆمبىل بىت. ھەلبەت زۆرىەى كەسوكارى ئىمە ھەر بۇ ئەۋ مەبەستە دەچنە ئەلمانىا .

سەبارەت بە كرىنى ئۆتۆمبىل، لە زۆرىەى شارە گەۋرە و بچوۋكەكاندا، شوپنى تايىبەت دەبىنى، كە ئۆتۆمبىل فرۇشان لە كۆتايى ھەفتەدا بۆى دەچن. لەۋىدا راستەۋخۆ بەبى دەلال، دەتوانى ئۆتۆمبىل لە خاۋەنەكەى بىرى. پىۋىستە فىتەرىك لەگەل خۆتدا بىنى، چۈنكى خاۋەنى ئۆتۆمبىلەكە، دەخۋازى بەبى ئۆتۆمبىل بگەرپتەۋە مالى لە كۆل خۆى بىكەتەۋە، رىككەۋتن و پارەدانىش، ۋا باۋە ھەر لەۋىدا دەكرىت .

ھەرۋەھا ئەۋ رۆژنامانەش ھەن كە لە كۆتايى ھەفتەدا دەردەچن، كە دەستەيەك ئۆتۆمبىلى جۆرىەجۆر دەخاتە خىزمەتى تۆۋە، كە زۆرىەيان راستەۋخۆ لە لايەن خاۋەنەكانىانەۋە رىكلامىان بۇ كراۋە. ئەگەر وىستت پارەى زىاتر بەدەيت، ئەۋە چەندىن پىشانگاي ئۆتۆمبىلى بەكارھاتوو لە زۆرىەى شەقامە سەرەككىيەكانى ئەلمانىادا ھەن.

بەشى بىست و دووهم

### گەشتيارى لە ئەلمانىا

بەر لەوھى بچیتە ئەلمانىا، ھەر لە ولاتەكەى خۆتدا پرۆگرامىكى گەشتيارى پەيدا بکە. لە نووسینگەيەكى گەشت لە ولاتەكەى خۆتدا، داواى پرۆگرامىكى گونجاوى گەشتيارى بکە، كە بەپىي خواست و بايەخدانى تۆ، شوپنت بۆ گر بادت.

شوپن و جىي سروشت و چەم و جەنگەل و دەرياچەو... ھتد، زۆرن و لە رووى جوانىيەو ھەمەجۆرن. مۆزەخانەو جى شوپنەوار زۆرن و پەسەنايەتيى ئەلمان دەخەنە روو. لە رووى كۆلتورەو، ھىچ شارىكى گەرە نييە، كە ئۆپراى نەبىت، ھەرەھا ئۆركىسترا (فيلهاور منىكا) تايبەت بە شارەكەش ھەيە. (لە بىرت نەچى تۆ لە ولاتى بىتھوئنداى).

ئەگەر تۆ لەو كەسانەى كە حەز بە زاوہژاوى شار دەكەيت، ئەوہ لە ھەموو شارەكاندا، شوپن و گەرەكى تايبەت بە پيادە ھەيە، كە چايخانەو چىشتخانەو مەلھايان تىدايە، زۆربەيان لە ناوہراستى شارى بازركانيدان. خۆ ئەگەر كەسىكى سەركيش بوويت، واتە لەوانە بووى كە بى بەرنامەيەكى پيش وەخت، راگوزەر گەشتەكەتان دەست پى دەكەن، ئىدى پىويستە كە داوا لە كارمەندى پيشوازيى ھوتيلەكە، يان كارمەندانى پرسگەى فرۆكەخانەكە يان وپستگەى



شەمەندەفەرەكان بكهیت، كه ئارەزووی چى دەكهیت، بۆ ئەوهى رینوینیت بکهن، كه ئەم ئیوارەیه سەر به كوێوه بنییت.

بازاری كراوه، كه شارەوانى رىكى دەخەن، وا باوه له پۆژانى كۆتایی هەفتهدا بن. بەرھەمھێنەرەن راستەوخۆو بەبى دەلال هەرچى كالا و بەرھەمى خۆیانە، لەو گۆرەدا بۆ كریاران دەبخەنە روو. ئەوان لە گوندانەوه به پىكابى بچووك بەرەو شاران دین، بەرھەم و بەروبوومی خۆیان لە چەشنى گول یان سەوزەى تازە یان كاری دەستی خۆیان دەھینن، كه ھەر خۆیان ھیناویانەتە بەرھەم و دروستیان كردوون.

### **كەرنەقال و ئۆكتۆبەر فست و جەژنى شەراب و جەژنى گولان و ھى دىكە**

لە كۆلۇنياو باشوورو ناوھراست، كه زۆرینەیان كاتولىكن، ئاھەنگى كەرنەقال لە سەعات ۱۱:۱۱ى سەر لە بەیانى رۆژى ۱۱ى مانگى ۱۱ (نۆفەمبەر - تشرینی یەكەم)ى ھەموو سالتىك، دەست پى دەكات.

شتى ديار لە سەرھەتای ئاھەنگەكەدا، كه خانمانى سكرتیر مافیان ھەیه، چۆنى بیانەوئى لەگەل سەرۆكەكانیاندا ھەلسوكەوت بکهن. وا باوه ئەوان داواى قاوه لە بەرپۆهەران دەكەن. دابى سەیر ئەوھیه، خانمانى سكرتیر لە بەشەكانى كۆمپانیاو لە ھەندى شەقامى بازركانیدا دەسوورپنەوه، مقەسێكیان بە دەستەوھیه، جا ئاگادارى بە و نەكەى بەرھەلستی بكهیت، ئەگەر خانمێكى مقەس بە دەست لیت نزیك بووھو. مەبەست لە ھەلگرتنى مقەسەكە، بەكارھینانیەتى، ھەروھا سەرشۆرکردنى تۆیه. بەلى... ئەوان تەنانەت لە شەقامیشدا روو لە پیاوان دەكەن، بۆ ئەوهى بەشێكى بۆینباغەكەیان بپرن. تەنیا

پيشوئنيك كه پياو بۆ ئەو ھەلۆيست و لەو رۆژەدا بەتايبەتى بيگریتە بەر، ئەوھىە كه كۆنترين و ناشيرينترين بۆينباغ لە مل بكات، بۆ ئەوھى سەربەرزانه لە كۆل خۆى بكاتەوھ.

ئەم ئاھەنگى كەرنەقالە بۆ سەردەمى بەر لە زايين دەگەریتەوھ، كەوا باوھ ئاگادارى و بانگەواز راديراوھ، كە ئىدى ئاھەنگ دەست پى دەكات بۆ دەرکردنى خراپەو رۆحى خراپەكارانە. دواتر كلىسە پيشوازىي لەو ئاھەنگانە كرد، چونكە سەبارەت بەوان واتاي ئەوھى ھەبوو، كە گەل وزەى جەستەى بەر لە رۆژانى جەژنى لەدايكبوون دەرەكات. ئەلمان ورد ورد دەرکردنى وزە جىبەجى دەكەن، چونكە ئەوان كاتى ئاھەنگى جەژنى دەگيرن، بە تايبەتى لە كەرنەقالدا، تا ئەو پەرەكەى ئاھەنگى گەرم دەگيرن، بە ھەموو گەرم و گورپىيەكى ئاھەنگەكەوھ. دەبىنى ھەمووان جلى جەژن لەبەر دەكەن، جلوپەرگى رەنگاوپرەنگى لىبووكان، واتە جلوپەرگىكى بە تەواوھتى دوور لە جلوپەرگى فەرمى و دوور لە بۆينباغ، كە لە زۆربەى رۆژگارى سالدا بە مليانەوھىە، ھەروھەا دوور لە ھەر شتىكى ھىما بىت يان پىوھندىي بە كارەوھ ھەبىت.

بەپراستى دنيايەكى دىكەيە. گەل دىتە سەر جادەو كۆلان، ئۆتۆمبىلى دابەشراو و، نەخشىن بە گۆل و گۆلزار يان شتى دىكەى ھاوچەشن و گونجاو لەگەل بۆنەكەدا، بە نىو خەلكيدا گوزەر دەكەن. لە لاي ئەلماندا وا باوھ، كە لەو جەژن و ئاھەنگانەدا، بە حەزىكى زۆرەوھ، مەى و خواردەنەوھىەكى زۆر، بە درىزايى شەوگارو رۆژگارى ئاھەنگەكە، بەرادەى مەستبوون، دەخوریتەوھ. ھەركاتى بىداريش دەبنەوھ، ديسان تا كۆتايى ئاھەنگەكە، ھەر تى ھەلدەچنەوھ، واتە تا نيوھشەوى رۆژى

سى شەممەي دواتر. پاشان يەكسەر ژيان دەگەرپتەو دەۋخى ئاسايى خۇي. جلوبەرگى كەرنەقال بۇ سالى داھاتوو ھەلدەگىرپت، ھەر لە تەنىشتى ئەوانەو، كەيف و خولقى ئەو ئاھەنگانەش ھەلدەواسرىن.

ئىل ئۆكتۆبەر فست، جەژنى بىرە، كە ئىستا لە ھەموو شوپىنكى جىھاندا كە ئەلمان ھەبن، ئاھەنگى ئەم جەژنە دەگىرپىر، ئەم جەژنە كە لە ھەموو جىھاندا باو، دابىكە شارى مېنشن پايتەختى باقاريا پىي بەناوبانگە.

شارى مېنشن پايتەختى ھەرىمى باقاريا لە باشووردا، شوپىنى لەدايكبوونى ئىل ئۆكتۆبەر فستە، كە لە مانگى ئۆكتۆبەر (تشرىنى يەكەم) دا نىيە، بەلكو لە مانگى سىپتەمبەر (ئەيلوول) ى ھەموو سالىكدايە!! ماوہى شازدە رۆژ دەخايەنى.

زۆربەي شەقامەكانى مېنشن، پۆشاكى نوپ دەپۆشن، لە ناوہراستى شەقام و گۆرپانى سەرەكىدا، رەشمالى گەورە ھەلدەدرى، خاوەنى كارگەو ھەوينخانەكانى بىرە ھەليانەدەن. كاتى دادەنىشى، ئەو ھەر شوپىنكى دانىشتنت دەست بکەوئت، بە دەورى مېزىكدا، خانمىكى زل بەرەو رووت دىت، چەشنى بلدۆزەر مل دەنى، بە ھەر دەستىكى پىنج پەرداخ بىرەي ھەلگرتوو، بەراستى گەورەترىن پەرداخ بوون كە بە درىژايى ژيانم ديومن!

به‌شی بیست و سییه‌م

### کار بکه... کار بکه

خانویه‌ک دروست بکه و.. مؤلّهت وهر بگره، خه‌می ئەلمان کرینی خانویه‌کی تایبه‌ته. ئەلمان به ماندووویون و دلسۆزی و ئەوپه‌پری وردییه‌وه کار ده‌کهن. به‌پیی تواناش پاشه‌که‌وت ده‌کهن بۆ به‌جی گه‌یاندنی ئامانجه‌که‌یان، به تایبه‌تی ئەوانه‌ی خه‌لکی باشوورن، که دروستکردن یان کرینی خانویه‌کی تایبه‌ته، بۆ ئەوه‌ی بیکه‌نه قه‌لای نیازان.

پاش ئاماده‌کردنی به‌نامه‌ی ژیان، له چوارچێوه‌ی پلانیکێ دارپێژراو، که هه‌ر خۆیان، به‌بێ واعیزو چاودێر، دایده‌نێن و به‌وپه‌پری وردییه‌وه پیاده‌ی ده‌کهن. ئەلمان به‌نامه‌ی خۆشی و کات به‌سه‌ربردنی ژیان، به‌هه‌روار و واده‌ی دیاریکراو و به‌نامه‌ی پیکوپیک، داده‌پێژن. واته‌یه‌کسه‌ر له‌گه‌ڵ کۆتایی هاتنی مؤلّهتی هاوین یان هه‌ر له‌کاتی ئەودا، نه‌خشه‌ی به‌نامه‌ی هاوینی داها‌توو ده‌کێشن، ده‌ست به‌ پاشه‌که‌وت و گردان و گرتنی شوین ده‌کهن، بۆ ئەوه‌ی به‌نامه‌که‌یان به‌جی بگه‌یه‌نن.

ئەلمانیکێ ئاسایی بوار نادات، به‌نامه‌ی مؤلّهتی سالانه‌ی، له‌گه‌ڵ به‌نامه‌ی خانوو کرینیدا، دژ به‌یه‌ک بکه‌ون. پروونتر بلێین، مؤلّهتی

سالانە پيرۆزەو جىي بايەخ و پيشينەيە، كە سەرەنجام پىويستى بە كارو ئامادەكارى و رېكخستنىكى قورس ھەيە. لەسەر بنەماي ئەوھى، بە درىژايى سال كار دەكات و رەنج دەكيشى، لە بەرامبەردا دەبى مۆلەتەكە گونجاو بىت و مايەي خۆشى بىت، قەرەبووى يەك سال ماندووبوون بىكاتەوھ.

مۆلەتى سالانە- ھەك ريسايەكى باو لەسەر ئاستى جىھاندا - لە ھاويندايەو ئەلمان لەگەل خىزانەكانياندا بە سەرى دەبەن (واتە لەگەل مندالى تەمەن كەمتر لە شازدە سال). بەشيكى زورىان بە ئۆتۆمبيل بەرەو باشوور دەكشەن، كە لە ئىتاليا و ئىسپانياو دورگەكانياندا، بەدواي خۆردا دەگەرەن، ئىنجا توركيياو پاشان يۆنان دوا بە دواي يەك. ھەندىكيان كە دەيانەوي خويان لە ئۆتۆمبيل لىخورپەن بۆ ماوھەيەكى دوورو درىژو، لە قەرەبالغى رېگاكانى بەرەو باشوور لە سەرەتاي ھەموو ھەرزىكى ھاوين و، بە پىچەوانەو بەرەو باكور لە كۆتايى مۆلەتەكاندا، بپاريزن، بەتايبەتى كە لە زۆربەي حالەتەكاندا ژمارەي ئەندامانى خىزان لە سى كەس تىپەر ناكات، بۆيە بەرەو توونس و مەغريب دەچن.

سەير لەوھدايە، ئەلمان كە سوورن لەسەر پىوھستبوون بە ھىمنى و، ئارامى دەپاريزن، ھەروھە پىادەكردنى ياساي داخستنى چىشتخانە لە سەعاتىكى ديارىكراوى ئىوارە لە ولاتەكەياندا، ھەروھە بەسەربردنى ژيان لە شوينى ئارامى نىشتەجىبوون، كەچى دەبينى لە دەرەوھى ولاتى خويان لەكاتى مۆلەتدا، كەواي سوور بوون و پىوھستى فرى دەدەن، ھەروھە تىكەل بە كەشى پر لە ژاوەژاو دەبن و، لە ھوتيل و ھەوارى واش دەمىننەوھ، كە لە ژاوەژاوى ناوھراستى شاران دوور

نېن. واته دهياښيني ژياننكي بي پسانه وه به دريژايي روظگار و شهوگار به سهر دهبه ن. ههروهه تيكه ل به كولتووري نه و لاتانه دهبه كه وهك گهشتيار ميوانداريان دهكهن، وهك مندا لاني نيو قوتابخانه وان، كاتي بو ئيسراحت و پشوو دردهچن، نه و پشووهي كه وتووه ته نيوان سهعاهه دوورو دريژهكاني وانه و خويندن.

دوو جوړه گهشتياري نه لمان هه ن. يه كه ميان به گه رمييه وه بايه خ به ورده كاري و بهروارو كولتوورو مؤزه خانه و شوينه وارو شتي ديكي ه اوچه شني نه و لاته ده دات، كه مؤله ته كه ي تيدا به سهر ده بات. نه وي ديكي شيان شهيداي خوړو كه نار و شهوگه ره، له زوربه ي كاتيشدا مه ي هاورپيه تي. نه مي دوايييان بي گومان نه وه شي له بير ناچيت، كه هه ندي كاتي كه م له سهر داني شوينه واري گرينكي نه و لاته دا به سهر ببات، كه هاتووه ته سهر داني. هه ر تهنيا بو بينيني نه و شتانه ي له سهر دمي قوتابيتيدا خويندووني.

نه گه ر له قاهره دا بوويت، بچوو بو هه ره مه كاني جيزه و نيو سهعاهه چاوهروان به، كه له هه ر سهعاهيكي روظدا بيت و له زوربه ي كاتي سالدا، بو تي دوويات ده كه مه وه، كه نه لمانيك يان پاسيك ده بيني كه ژماره يه ك گهشتياري نه لمان ي تيدا يه و به ته كندا تيپه ر ده بيت.

نه لمان مؤله تي خو يان وا ريك ده خه ن، كه يه كسه ر له گه ل كو تايي هاتني سالي خويندني مندا لانيان، گه شت ده ست پي ده كهن. له به رامبه ردا، به ر له روظي يان چهنه روظي، له ده ست پيكر دنه وه ي سالي تازه ي خويندن، ده گه رينه وه. نه م ري كخسته نه ي واده ي ده ست پيكر دن و كو تايي هاتن و گه رانه وه و مانه وه و . هتد، وهك وينا ي ده كه يت، نه م جو ه مؤله ته پيوستي به ري كخستن و هه ماهه نكي و

وردی ههیه، که به چند ههفتهیهک یان چند مانگیک بهر له دست  
پیکردنی مؤلتهکه، کرابیت.

ئهلمان عاشقی گهشت و سهیرانن، له چیلی له ئهوپهیری ئهمریکای  
باشووردا دهیانینی، ههروهها له هیندستاندا یان له ئوسترالیا، له  
ههموو ئه و چیاو جهنگه و بیابانانهی له نیوانیاندایه، ئهوان مافی  
دیتن و سهرچلیی خویان پیاده دهکن. گرینگ لهم پهسن و دریزهدانه،  
ئهوهیه دلنیابیت که دیاریکردنی کاتی سهردانهکانت بۆ ئهلمانیا، وا  
بیت که له دهرهوهی رۆژگار و وهرزهکانی مؤلته بیت، ئهم رۆژگارو  
وهرزانهش له ئهلمانیا دا زۆرن، که رهنگه نهتوانی ههموو کارهکانت لهو  
وهرزانه دا جیبه جیبه بکهیت. واته رهنگه له هاویندا له گهله یهکی له  
به رپوهبه رانی جیبه جیکاردا، کۆببیته وه، به لام له هه مان وهرزدا  
ناتوانی خه لکانی دیکه ی خاوهن بریار ببینی، چونکه کاری گرینگ و  
ههستیار، ته نیا له هاویندا ته واو دهکرین. باشتترین کات له هه موو  
سالی کدا پاییزه.

ههروهها دهگه یته هوی گوشاری ئه و پرۆگرامه چره ی ئه لمان له  
وهرزهکانی (کار) دا پهیرهوی دهکن، له پینا و ئه وهی دهکرێ بهر له  
هاتنی ماوهی مؤلته، ته واو بکریت.

ههروهها له سه رته بزانیته، که مؤلته ههیه نه ته وه ییه یان ناوچه ییه  
یان شتی دیکه ی له م جوړه، که له هه ریمیکه وه بۆ هه ریمیکه ی دی  
دهگۆریت.

بهشی بیست و چوارهم

### هه‌ریمه‌کان و شیوه‌زاره‌کان

بیگومان ته‌نیا زمانیک هه‌یه که ئە‌لمانییه. هه‌لبه‌ت هۆی ئەو سه‌ره باسه‌ش ئەوه‌یه، که بۆ به‌که‌م جار گویت له هه‌ندی شیوه‌زار ده‌بیت، وا ده‌زانی له ولاتیکی دیکه‌دای، به‌لام له راستیدا تۆ له هامبۆرگه‌وه چووینه‌ته مینشن.

هه‌لبه‌ت وه‌ک هه‌ر ولاتیکی دی، شیوازی جیا‌جیا ئاخاوتنی هه‌یه. خه‌لکی باکور به ئە‌لمانییه‌کی کلاسیک ده‌دوین، واته به‌بی شیوه‌زارو ده‌فۆکیکی ئەوتۆ. خه‌لکی باشوور به ئە‌لمانییه‌کی تیژ ده‌دوین، هه‌ندی جار په‌یفه‌کت به ته‌واوی لی ده‌گۆریت. هه‌ر بۆ نمونه وه‌ک جیاوازی نیوان (خوبز) و (عیش) له زمانی عه‌ره‌بیدا (که هه‌ردووکیان هه‌ر نانن - وه‌رگێر). به هه‌مان شیوه (کیف ئە‌حواله‌ک) و (ئززه‌یه‌ک) و (شلۆنه‌ک) و..هتد، که هه‌ر هه‌مووشیان یه‌ک واتایان هه‌یه که (چۆنی)یه.

پیشنیار ده‌که‌م به‌پیی توانا زمانی کلاسیکی داشکاو به‌لای ستانده‌رد به‌کار به‌ینی.

ئه‌زمونی من له‌وه‌وه ده‌ست پی ده‌کات، که گه‌یشتمه باشووری ئە‌لمانیا، که شیوه‌ زمانی ئەوتۆ فی‌ربووم و له میمۆری می‌شکما



چه سپی. وهک به رایبی ئه و په یفانهی هر له ویداو به شیوه زاری ئه وئ  
بیستمن. جا وهره وینای کاردانه وه که ی بکه له بهر گوئی ئه لمانه کان  
له وپه پری باکوردا، که دواتر چوومه ئه وئ، وهک ئه وه وا بوو، ئه لمانیک  
به زمانی عهره بی، به لام به شیوه زاری سه عیدی میسر قسانت له گه ل  
بکات!

جیاوازی هر له شیوه زاردا نییه، به لکو له هندی دابونه ریت و  
مهیل و ئاره زوی تایبه تی ئه وانیشدا هه بوو، که له خه لکی دیکه ی  
جودا ده کردنه وه! ئه لمانی باشوور شانازی به باشوورییه که ی خویه وه  
دهکات، به هه مان شیوه ئه لمانی باکور و ئه وانی رۆژه لات. گیانی  
کیپرکی میهردانه له نیوانی گشت هه ریمه کاند، هه میسه له کاردا  
ئاماده یه، هه روه ها له وهرزش و له خواردن و خواردنه وه شدا. هتد.  
هر هه مووان ئه وپه پری توانایان وه گه ر ده خه ن بو پیشاندانی  
کولتووری ناوچه که یان و توانا کانیان. کیپرکی له م شیوه یه زور  
سوودبه خشه. هه لبه ت له هه وه ل و ئاخیردا به رامبه ر به بیانیان،  
ئه لمان شانازی به ئه لمانی بوونی خویه وه دهکات، به لام له نیو  
خویاندا، گالته به شیوه زاری یه کدی ده که ن. هندی جار له پاش  
ئه وه ی به دابونه ریتیان ئاشنا بوویت و لیان تیگه یشتی، ده بینی ئه و  
نوکتانه مایه ی پیکه نینی زورن.

به‌شی بیست و پینجه‌م

### شار - پایتەختەکان - پایتەخت

ئەلمانیا وەک بەریتانیا، لەندەناپه‌تی نییه، وەک فەرهنساش، پاريسا‌یه‌تی نییه. ئەمه له ئەوروپا. یان وەک ئەوهی له قاهره‌ی میسر، یان به‌یرووتی لوبناندا ده‌یبینن، بگره یان وەک هەر ده‌وله‌تێکی عه‌ره‌بی. هه‌لبه‌ت له‌گه‌ڵ بری هه‌لواردن.

له ئەلمانیادا، هەر هه‌ریمه‌و پایتەختی خۆی هه‌یه. له هەر شارێکی گه‌وره‌شدا، هه‌موو فەرمانگه‌یه‌کی حکومه‌ت هه‌یه‌و، ئەوهی تۆ بۆ ته‌واوی مامه‌له‌یه‌کی ده‌ته‌وی، له‌به‌ر ده‌ستدایه، به‌بی ئەوهی پێویست بکات بچیته به‌رلین پایتەختی فیدرالی، بۆ ئەوهی کارو مامه‌له‌یه‌کت ته‌واو بکه‌یت. (ره‌نگه‌ پێویستت به‌وه بیت بچیته به‌رلین بۆ ته‌واوکردنی مامه‌له‌یه‌ک تایبه‌ت، به‌ خۆت و ته‌نیا له‌ بالیۆزخانه‌ی ولاته‌که‌تدا). ده‌شتوانی نه‌چیته به‌رلین، مامه‌له‌که‌شت به‌ پۆسته‌ی ناوخوا بئیری، به‌ مه‌رجی خۆت پاره‌ی ناردن و هینانه‌وه و په‌سم و.. هتد، بدیه‌ت... به‌لام به‌ر له‌وهی تیکه‌ڵ به‌م ته‌کنیکه‌ ببیت، پێویسته‌ دانیابیت له‌وهی بالیۆزخانه‌ی ولاته‌که‌ت، لاری نییه له‌وهی خۆت نه‌چی.

بەشى بېست و شەشەم

### مەجلىسى ئەلمان

لە دەرەۋەي دەۋام و كاردا، كەشېكى خۇش يان گەرم بۆ ئەلمان دەستەبەر بىكە، كە خواردن و خواردنه وەشى تېدا بېت، وزەيەكى ئەوتۆي تېدا پەيدا دەبېت، كە دەتوانى تا گزنگى بەياني رۆژى دواتر لەگەلت دانېشى و قسەت بۆ بىكات و بتدوئى. ئەلمان زۆر قسە دەكەن، ھەمىشە بى بابەت نېن، لە نېو خۇياندا دەيانبىنى ھەر ھەموويان مامۆستان لە وانە گوتنەۋەدا، ھەرۋەھا نموونە دەھېننەۋە بەۋەي لە دوماھىدا دەنگەپەنئەتە ئەلمانى بوونى ژيان، يان پېشاندانى ئەلمانى بوونى ژيان.

### گۆران، نېچە مەھالە

ھېچ لارېيان لەۋە نېيە، گوئى لە سەرنجى بگرن، دەر بارەي ھەر شېۋازىكى لە ژياندا پەيرەۋى دەكەن يان كارىكى كە دەيكەن. بەلام چاۋەرۋان مەبە كە لە شەۋ و رۆژىكدا رەۋتى كارىان بگۆرن، ھەرچەندى كە تۆ لە رازىكردنى خەلكدا كارامە بېت و تىۋورى و بۆچۈونىشت راست بن. ھەر گۆرانىك پىۋىستى بە چەندىن كۆبۈونەۋە ھەيە لەگەل چەندىن بازنى جىاجيا، لە مال يان لەسەر كارو، ھەرۋەھا چەند لايەنئىكىش بە وردى و بە قوۋلى لىي بگۆلنەۋە. پاش رازىبۈونى پىسپۆران و بەشدارانى كۆبۈونەۋەكان، دەكرى ئەۋ كات دەر فەتتىكى

تاقیکارانە، بە گۆرانی پێشنیاز کراویشەو، بەدریت.

ئەگەر لە ماوەی ئەزموونداو تا کاتیکی باش بە پلەئە نایاب، سەرکەوتنی بە دەست هێنا - رەنگە لە گەڵ پیادە کردندا شتی کتوپر بێتە ئاراو - ئیدی دەخریتە واری جیبەجی کردنەو، ژیانی تایبەتیان بە دەوری خولگەئە یانەکانی وەرزش یان کۆمەلایەتی، رێچکە دەبەستیت. ئەم جۆرە یانانە زۆرە هەمەچەشن، کە بایەخی فرەلایەنی مریدانیان پیشان دەدەن. رەنگە هەندێ جار یانەئە وای ببینی، ئەم ناوانەئە هەبیت: ئارەزوومەندانی راوهماسی، دۆستانی کیسەئە، عاشقانی کۆلارە هەئەدان (منیش لە لای خۆمەو، هەندیکم بە سەرەو ناو). یانەئە تایبەت بە بەرپۆبەرائی جیبەجیکار و ناجیبەجیکاریش هەئە، هەرەو هەئە فەرمانبەرەن و فەرمانبەرانی گەل گواستنەو هەئە. سەرباری یانەئە دیکەئە سیاسی و ئایینی و وەرزشی. هەئەت دوور نییە ئەئمانیک ببینی، کە لە یەک کاتدا ئەندامی دوو یانە بێت. زۆر بەئە مریدانی یانەکان لە چوارەمین دەئەئە تەمەن و بەرەو ژووردان. هەرچی لاوانە، ئەو زیا تر بایەخ بەو یانانە دەدەن، کە خاوەن مۆرک و چالاکی وەرزشن. وا باو ئەندامبوون لە یانەئە کدا گرانه، واتە نرخێ ئەندامی گرانه، بەتایبەتی یانەکانی گۆئە، کە گەمەئە فرانسێ پیکنپاوەرە (ئەفسانەئە تۆپی پێئە ئەئمان لە سەرەئەئە سالی ۱۹۷۰ وە تا ناوەرستی نەو دەئەکان).

هەئەت لە گەئە سەرەئەئە سەدەئە ئیستادا، قاوہخانەئە پۆشنبیری پەیدا بوون، کە کەشیکێ ئەوتۆ بۆ مشتەرییەکان ئامادە دەکەن، کە بە دەم خواردنەوئە قاوہیە کەو، لە کەشیکێ ئیسراحت و نافەرمیدا، بتوانی گەتوگۆ دەربارەئە کتیبیک یان بابەتیک، لە گەئە هەر کەشیکێ دیکەئە ئیو قاوہخانە کەدا بکەیت.

بەشى بېست و ھوتەم

### تۆپى پى

وھك چۆن لە ولاتانى عەرەب وايە، تۆپى پى يارييهكى ھەرە جەماوھرييه لە ئەلمانادا، زۆربەى ئەو ۸۰ مليونە، لە شاشەى تەلەفزيۆنەو، پيويە خەريكن. خولى ئەلمانيا بۆ ماوھى شەش مانگ، نزيكەى كۆتايى ھەموو ھەفتەيەك، لە شاشەى تەلەفزيۆنەو، ئەلمان سەرقال دەكات. ئەگەر گەمە لە شارەكەى خوياندا بىت، زۆربەيان دوودل نابن لەوھى، لە كەشيكى ئەلمانيانەدا كە زۆربەى پوژانى باراناوييه، بچنە ياريگا. پاش خولى ئەلمانيا، يارييهكانى جامى جامان دىت، ئنجا جامى ئەوروپا، تا وادەى جامى جيھان دىت، كە زۆربەى ئەلمان راستەوخۆ تەماشاي دەكەن، يان مۆلەت و كاتى خويان بەو جۆرە بەرنامەريژ دەكەن، بۆ ئەوھى بچنە كۆرياي باشوور يان ژاپون، تا بە زيندوويى يارييهكان ببينن. سەرەنجام ھەر لەگەل راگەياندى ناوى ولاتانى ميواندار لە لايەن يەكيتىي جيھانى تۆپى پيويە، خۆ نامادەكردن بۆ سەفەر دەست پى دەكات (واتە نزيكەى بەر لە سى سال و يازدە مانگ و بېست پوژ). بۆ ئەوانەى ناتوانن سەفەر بكەن، تەلەفزيۆن وھك باشتريين ئامراز دەمىننەو.

وھك لە ولاتى ئيمەشدا باو، لە تەماشيا كردنى يارى و ھاندانى تىپ

و هه‌ل‌ب‌ژارده‌کانیان، پیاوان له ژنان د‌س‌ۆزتر و د‌ل‌گه‌رمترن. و‌پ‌رای  
ئ‌ه‌وه‌ی ژنان له مه‌دره‌جی یاریگاکانی تۆپی پ‌یشدا ده‌ب‌یندر‌ین، هه‌روه‌ها  
تیپی تۆپی پ‌یی ئ‌افرته‌تانیشیان هه‌یه، که له جیهاندا پ‌یگه‌یه‌کی  
شایسته‌ی هه‌یه.

له کۆتاییدا ده‌توانی، گه‌ر ئ‌اره‌زوو بکه‌یت، به‌و ئ‌اکامه‌ بگه‌یت، که به  
کورتی شیوازی باو له ر‌استگۆیی (له ئ‌ه‌لمانیا دروست کراوه)یه،  
ئ‌ه‌مه‌ش په‌رجوو‌یه‌ک نییه و شتی نییه له ده‌روه‌ی جیهانی خۆمانه‌وه  
هاتب‌یت، به‌ل‌کو زۆر به ساده‌و ساکاری، پ‌یوه‌ستبوونه به سیسته‌م‌یک  
بۆ کارو بۆ ژبانی پ‌ۆژانه، سه‌رباری بایه‌خ‌دان به سروشت و،  
پاراستنی وزه تا ئ‌ه‌و په‌ر‌ه‌که‌ی، که به‌راستی وزه سه‌رچاوه‌ی ژبان و  
به‌رده‌وامییه.

سه‌رکه‌وتنی له ئ‌ه‌لمانیا دروست کراوه، کاریگه‌ریی خستووته سه‌ر  
ده‌روونی ئ‌ه‌لمان، هه‌روه‌ها غرووریشی پ‌ی به‌خشیوه. سه‌ره‌نجام ئ‌ه‌مه  
وا‌ی کردووه، به‌رامبه‌ر به ره‌گه‌زی خۆی، پ‌تر نه‌ژادپه‌رست ب‌یت و،  
به‌رامبه‌ر به‌وه‌ی ده‌یکات سوورتر و توند‌په‌و ب‌یت. ئ‌ا ل‌یره‌دا هه‌له‌یه،  
چونکه پ‌یشتر ئ‌ه‌لمان، له ده‌روه‌ی و‌لاتدا، به شیوه و شیوازی باو،  
کاریان بۆ بره‌و پ‌یدانی به‌ره‌می خۆیان نه‌کردووه، ئ‌ه‌ویش له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی  
زۆر متمانه‌یان به تواناو چاکیی به‌ره‌مه‌که‌یان هه‌بووه. مه‌زنده‌ش  
ده‌که‌ن، له ده‌روه‌ی سنووره‌وه، به‌کاربه‌ر د‌یته پ‌یش و داوا‌ی کال‌او  
به‌ره‌می ئ‌ه‌لمانی ده‌کات. واته به‌ب‌ی ئ‌ه‌وه‌ی جه‌نابیان ئ‌ه‌رکی ر‌یکلام و  
بره‌و پ‌یدانی بگرنه ئ‌ه‌ستۆ، به هه‌مان ئ‌ه‌ندازه‌ی و‌لاتانی پ‌ۆژه‌ه‌لاتی  
ئ‌اسیا ده‌یکه‌ن. به‌لام ئ‌ه‌لمان سوورن له‌سه‌ر ئ‌ه‌وه‌ی به‌ره‌می ئ‌ه‌وان  
چاکترو... گرانتریشه.

## پېرست

- 7 به رايی بۆچی له ئەلمانیا دروست کراوه؟
- 13 به شی یه کهم - ئەلمان کییه؟
- 18 به شی دووهم - ریزگرتن له مولک و سامان
- 22 به شی سیتیهم - یه کهمین دیدار و ریزه سمی ته و قه
- 23 به شی چوارهم - گفت و لغت
- 31 به شی پینجهم - مالی ئەلمان، قه لای قایمی ئەوانه
- 34 به شی شه شههم - داوه تی نانی ئیواره
- 38 به شی هه وتهم - نازناو
- 40 به شی هه شتهم - کار و دهوام
- 42 به شی نۆیهم - ولاتی لیست و فۆرم
- 44 به شی دهیهم - پاراستنی سروشت و ژینگه
- 50 به شی یازدههم - پیوهندی و گواستنه وه
- 65 به شی دوازدههم - هوتیل
- 74 به شی سیزدههم - دهستگرتن به وزه وه
- 77 به شی چواردههم - ههست و سۆز... مندال و ئاژهل
- 80 به شی یازدههم - نیگه رانی
- 84 به شی شانزدههم - ئەفین پیویسته
- 86 به شی هه قدههم - هه ر مه بهسته و... بۆ کات و شوینی خۆی
- 90 به شی نۆزدههم - ژن - مندال و... پیاو
- 95 به شی بیستههم - چیشتخانه، چی دهخۆی؟
- 100 به شی بیست و یه کهم - له ئەلمانیا چی دهکری - شت کرین
- 104 به شی بیست و دووهم - گهشتیاری له ئەلمانیا
- 108 به شی بیست و سیتیهم - کار بکه... کار بکه

- 112 ..... به‌شى بىست و چوارەم - ھەر ئىمەكان و شىۋەزارەكان
- 114 ..... بەشى بىست و پىنچەم - شار - پايتەختەكان - پايتەخت
- 115 ..... بەشى بىست و شەشەم - مەجلىسى ئەلمان
- 117 ..... بەشى بىست و ھەوتەم - تۆپى پى